La Oralidad del Pueblo Nasa de Jambaló como Estrategia Didáctica para la Comprensión Lectora.

Lic. Edilia Chagüendo Gembuel y Lic. Martha Isabel Arias Dorado

Fundación Universitaria Los Libertadores

Facultad de Ciencias Humanas y Sociales

Maestría en Educación

Bogotá, D.C., 2022

La Oralidad del Pueblo Nasa de Jambaló como Estrategia Didáctica para la Comprensión Lectora.

Lic. Edilia Chagüendo Gembuel y Lic. Martha Isabel Arias Dorado

Asesora

Elizabeth Rengifo Guerrero

Mag. Desarrollo Educativo y Social

Fundación Universitaria Los Libertadores

Facultad de Ciencias Humanas y Sociales

Maestría en Educación

Bogotá, D.C., 2022

Nota de Aceptación

_____

_____

_____

_____

Presidente Jurado

_____

Jurado

_____

Jurado

_____

Jurado

Fecha: _____

Dedicatoria

Dedicamos el fruto de este arduo y emotivo trabajo, a Dios quien nos bendijo con el don de la vida con salud y bienestar. A nuestros hijos a quienes queremos brindarles el mejor ejemplo de superación y formación personal, a nuestra familia y esposos, quienes nos han brindado ese apoyo incondicional en el momento oportuno, con sus palabras y acciones motivadoras hecho parte del éxito que logramos hoy.

Agradecimientos

Las autoras de este trabajo expresamos nuestros agradecimientos, a Dios por permitirnos superar cada obstáculo que se nos presentó en el trascurso de la formación, a los espíritus de la naturaleza por permitirnos acceder al conocimiento ancestral e interactuar en los sitios sagrados, a nuestros mayores, mayoras, sabedoras y sabedores, Miguel Ángel Quitumbo, María Sebastiana Méndez, Luis Eduardo Pilcue, Orlando Taquinás, Jairo Ipia Méndez, Maximiliano Pilcue Yule, quienes nos brindaron los espacios para compartir sus conocimientos, además de su valioso tiempo permitiéndonos la apertura de los caminos para seguir indagando sobre las vivencias y saberes ancestrales del pueblo indígena, que aún están en la oralidad.

Extendemos de igual manera agradecimientos a la Mg. Elizabeth Rengifo Guerrero, nuestra ateneísta por su valioso aporte en la construcción de este proyecto de investigación, así mismo a todos los docentes de la universidad los libertadores quienes compartieron sus valiosos

conocimientos en el proceso de formación, al mayor espiritual quien nos guio desde su saber y a todas las personas que nos colaboraron aportándonos para construir este trabajo de investigación.

En especial queremos agradecer a la comunidad de la vereda La Laguna por creer en nosotras y permitir que los niños hicieran parte de esta importante apuesta educativa, gracias por sus aportes que fueron de gran valor para fortalecer la tradición oral y darles a los estudiantes una forma distinta de comprender la lectura

Yuwe Tuusah

Naa papeynxi, îkh wiçte luuçx taçte we'sx , Baç ukwe kiwete - kawka piynas ew jiyuna leywa'the txaw pheju'çxha witnxi' txanxu' yuwete çxaa twêê jîwa'ja khîîçx txaaku txa' Nas Nas na'w piyaanxinxu', txawte txa' naa yuwe's ew kaja'danah kãjxa' tãcte luuçxkwe we'sx leyçxa ew jiyukan, naa papeynxinxu' ew kulehna kawathe, naa papeynxinxu' ew kajadaçxha leyçxa ew jiyuwa' thegnxi, na'w thegniteyu' phwee iiçxa kçxhaçxha wa' txaa yuwete jwi'hnximee î'zxaa twûee jîwãja eçte lenxnximeeteyu' jxukanastxu wewe' kij ya' yu'skhewna usçxava txawe'sx kiwesu fxi'zenxite, nanxu' pahzuste thegwaja', papeynxis phkhajna, setx thê'wesxtxi wiçtewe'sx papeynah, txaweyçxa yasteva e'steva, kkeb luuçxtxi tãçte piysawesxtxi ya' papenxinah, txaweyçxa êên isah eçte fxi'nxina jiiçx thegçxa maa wajx ew vxaanxite.

Naa papeynxinxu' eçte ya' fxi'çxha ya' nwiitunah, naa twêê jiinxitxas maava leywa' yugan, naa yuwete fxi'hnxi yuuna " yuwena ya'pna" kuh jwed jwiina, nasnasnaw ma'w fxi'zenxiteva yaanxite, pejx ûûsuh txaatxnxiju txawey çxaa witesu we'sx nxak kaja'daçxha witnxi', txawte jwiiçxa' naa papeynxis kpahtxna kû'jxa ya' ewuu.

Nmeh teyu' ya' ktxudek naa jwiikwe's ya' kpahçxa', maanxu' theyte nxuunxiteva txaweyçxa ya' piykuh naa vxiçsu jwiinxite, eçkwenxuu fxi'jnxi nenxuunah nasa ma'w twêê jiina fxi'zenxite, fxi'nximee yuwete çxaa mak twêê jinxinxuu meezxa' yu'skhewnxi mak yuunava luuçxtxi tektey kpaatx wa'the kçxhaçxawaja' nasa luuçx tãçte we'sx leyçxa jiyuwa'.

Yuwe jiyuwa': yuwete çxaa twêê jinxite, jiyuunah leywa', ma'wte piywa'.

Resumen

La presente investigación, tiene como propósito fortalecer la comprensión lectora de los estudiantes del grado quinto de la sede La Laguna del Municipio y Resguardo de Jambaló - Cauca a través del diseño e implementación de una estrategia didáctica que se fundamenta en la tradición oral y educación propia del pueblo Nasa, para contribuir en la solución de la problemática, de baja comprensión de lectura que se presenta en los estudiantes de grado quinto, la cual se basa en la investigación acción, se direcciona desde la investigación cualitativa con un enfoque hermenéutico, pertinente con el tema del fortalecimiento cultural y re significación de la tradición oral ya que permite la participación activa mediante la recopilación de narraciones del contexto cultural, a través de cuatro fases de intervención, mediante la recolección de la información, empleando técnicas como la entrevista a seis mayores sabedores de la comunidad, un pretest y postets, aplicado a nueve estudiantes de grado quinto, además de diarios de campo como registro de observación de los aspectos más relevantes al estudio.

Los resultados obtenidos de las entrevistas se sistematizan, haciendo de estos relatos unas creaciones literarias, que se plasman en la estrategia didáctica “Abrigando la palabra” con una serie de actividades, basada en momentos propios de la cultura Nasa, teniendo en cuenta diferentes herramientas propias y de otras teorías para la construcción de la didáctica, cumpliendo con uno de los propósitos planteados en la investigación.

Finalmente se comparte a manera de conclusiones el balance de los logros, dificultades y los aprendizajes construidos en el trabajo de campo, para obtener una cartilla como resultado final

con los relatos y vivencias, de la tradición oral con actividades prácticas encaminadas a fortalecer los tres niveles de lectura en los niños del grado quinto de la comunidad indígena Nasa.

Palabras Clave: Tradición oral, comprensión lectora, estrategia didáctica.

Abstract

This current investigation aims at improving the reading comprehension of fifth-graders at a branch called Laguna of the main School in the municipality and indigenous community of Jambalo. This study was carried out through a didactic strategy based on the oral tradition, and own education in the Nasa territory to contribute to overcoming the students' language learning difficulty, low reading comprehension. This qualitative research follows an action research methodology emphasizing hermeneutics. It is connected to improving cultural aspects and the significance of the oral tradition because it provides the opportunity for students to participate actively in collecting narratives regarding the cultural context. It was developed through the following four phases: gathering data, semi-structured interview with six ancestors of the community, a pretest, posttest, the tests were applied to nine students of fifth grade, and journals to describe the most relevant aspects throughout the process.

The findings found in the interviews were systematized to have a pile of literature creations to be added to the didactic strategy called "Abrigando la Palabra" plus several activities based on own Nasa cultural moments taking into consideration different instruments and other theories towards didactics to achieve the objectives of the study.

Finally, the conclusions of this investigation showed the achievements, difficulties, and knowledge reflected in the journals through a pedagogical book full of narratives, experiences, and oral traditions. It has activities that are divided into three reading levels for the fifth graders of the Nasa indigenous community.

Keywords: oral tradition, reading comprehension, didactic strategy.

Tabla de Contenido

Dedicatoria 3
Agradecimientos 4
Resumen 7
Abstract 8
Tabla de Contenido 9
Introducción 12
Capítulo 1. Problema 14
1.1 Planteamiento del problema 14
1.2. Formulación del problema 22
1.3 Justificación 23
1.4 Objetivos 24
1.4.1 Objetivo General 24
1.4.2. Objetivos Específicos 24
Capítulo 2. Marco Referencial 25
2.1. Antecedentes Investigativos 25
2.1.1 Antecedentes internacionales 25
2.2 Marco teórico 34
2.2.1 Tradición oral 34
2.2.2 Comprensión lectora 37
2.2.3 Dimensiones de la Comprensión Lectora 39
2.2.4 Nivel de comprensión lectora 41
2.2.5 Competencias y Habilidades 44
2.2.6 Educación Propia 46
2.2.7 Estrategia Didáctica 50
2.3 Marco Pedagógico 52
2.3.1 Componente Pedagógico 52
2.3.2 El proyecto educativo comunitario PEC 53
Capítulo 3. Diseño Metodológico 56
3.1 Enfoque Metodológico 56

3.2 Tipo de investigación 57
3.3 Línea de investigación institucional 58
3.4 Población y Muestra 59
3.4.1 Población 59
3.4.2 Muestra 61
3.5. Fases de investigación 61
3.5.1 Fase de planeación 62
3.5.2 Fase de acercamiento 62
3.5.3 Fase de implementación 63
3.5.4 Fase de evaluación y ajustes 63
3.6 Técnicas e instrumentos de recolección de datos 64
3.6.1 Prueba diagnóstica 64
3.6.2 Entrevista semiestructurada 64
3.6.3 Diario de campo 65
Capítulo 4. Propuesta Pedagógica 66
4.1 Título 66
4.2 Descripción 66
4.3 Justificación 67
4.4 Objetivos 68
4.4.1 Objetivo General 68
4.4.2 Objetivos Específicos 68
4.5 Estrategias y Actividades 68
4.5.1 Actividades 69
4.6 Contenidos 69
4.7 Personas responsables 69
4.8 Beneficiarios 69
4.9 Recursos 69
4.10 Evaluación y seguimiento 70
Capítulo 5. Resultados y Análisis 71
5.1 Objetivo Especifico N.1 71
5.1.1. Entrevista 71
5.1.2 Diario de Campo 75

5.2 Objetivo Especifico N. 2 79
5.2.1. Pre Test 80
5.2.2 Diario de Campo 84
5.3 Objetivo Especifico N. 3 89
5.3.1 Post test 90
5.4 Resultados Objetivo General 93
5.4.1 Diarios de Campo 93
5.4.2 Pos Test 95
Capítulo 6. Conclusiones y Recomendaciones 96
6.1 Conclusiones 96
6.2 Recomendaciones 99
6.3 Limitaciones 100
Referencias 101
Apéndices 107
Apéndice 1. Entrevista 107
Apéndice 2. Diarios de Campo 110
Apéndice 3. Resultados Pre test 121
Apéndice 5. Diarios de Campo 150
Apéndice 6. Resultado Pos test 161
Apéndice 7. Evidencias Fotográficas 164
Anexo 3. Consentimiento informado 178

Lista de Figuras

Figura 1. Línea del tiempo _____ 50
Figura 2 Respuestas nivel literal pretest. _____ 82
Figura 3. Respuestas nivel inferencial, pretest _____ 84
Figura 4. Respuestas nivel crítico pretest _____ 85
Figura 5. Respuestas nivel literal postest _____ 92

Figura 6. Respuestas nivel inferencial postest. _____ 94

Figura 7. Respuestas nivel crítico- postest. _____

94

Lista de Tablas

Tabla 1. Causas de Reprobación y deserción 18
Tabla 2. Reprobación anual básica primaria 2016-2019 19

Tabla 3. Deserción escolar básica primaria 2016-2019 20

Tabla 4. Resultados pruebas saber 2016-2019 20

Tabla 5. Respuesta a la pregunta uno 73

Tabla 6. Respuesta de la pregunta dos 74

Tabla 7. Respuesta de la pregunta tres 75

Introducción

La comprensión de lectura, en el campo educativo, es un tema de gran complejidad por las diferentes posturas que se tienen con relación a las dificultades encontradas en los diferentes contextos y más aún como se plantean para intervenirlas desde las políticas educativas y los diferentes programas que emplea el Ministerio de Educación Nacional.

La oralidad del pueblo Nasa de Jambaló como estrategia didáctica, es un proyecto de investigación que surge de las debilidades en la compresión lectora en los estudiantes de grado quinto, hacia la búsqueda de una intervención pertinente, partiendo del contexto, haciendo de la lectura algo más profundo que el simple hecho de leer o decodificar signos, sino que permita interpretar conocer y vivenciar el saber cultural de los mayores a través del diálogo haciendo de

esta experiencia algo significativo y que aporte hacia la re significación de la tradición oral del pueblo indígena Nasa.

Teniendo en cuenta el saber y sabiduría que tienen los mayores, quienes con su riqueza cultural a través del arte de narrar, relatan las huellas de la memoria, dan cuenta de los rituales, los relatos, los acontecimientos, los lugares del territorio y todas sus experiencias de vida para que haya una convivencia cultural y social, a través de un diálogo de saberes desde diferentes espacios que brinda la comunidad, esto permite recopilar unos relatos que se sistematizan teniendo como resultado un legado de riqueza cultural para ponerlos al servicio de los procesos de enseñanza y aprendizaje, con el propósito de fortalecer la comprensión lectora de los estudiantes del grado quinto de la Sede la Laguna del Municipio y Resguardo de Jambaló Cauca, a través del diseño e implementación de una estrategia didáctica que se fundamente en la tradición oral del pueblo Nasa.

Para poder llevar a cabo el proyecto fue necesario indagar sobre diferentes referentes teóricos y otros antecedentes como procesos de investigación, los cuales contribuyen en el desarrollo y complemento en busca de fortalecer lo propuesto en la intervención de dicha problemática, a través de la estrategia didáctica innovadora “Abrigando la palabra”, esta propuesta está diseñada con actividades lúdico pedagógicas, que se enmarcan en diferentes momentos de la cultura Nasa, generando aprendizajes significativos, que ayudan al mejoramiento de la lectura comprensiva desde la tradición oral indígena.

Capítulo 1. Problema

1.1 Planteamiento del problema

La comunidad indígena de Jambaló se caracteriza por ser una población en su gran mayoría Nasa, rica en valores ancestrales como: la minga, los rituales mayores (sakelu, solsticio, apagada del fogón, armonización de los bastones de autoridad), asambleas comunitarias donde se lideran procesos organizativos (plan de vida -proyecto global) y los saberes ancestrales desde la tradición oral.

La familia es considerada como la base para la educación, es un espacio que se constituye a través de diferentes relaciones de parentesco desde el orden natural, espiritual y cultural, donde se cuida la vida. En la familia se siembra el ser, el pensar y el actuar como persona, aquí se vivencia y salvaguarda la sabiduría y conocimientos de la cultura para luego ser dinamizados en la escuela. (Sistema Educativo Indígena Propio, SEIP 2019.p.41).

Existe un alto índice de mujeres cabeza de hogar, son ellas las que acogen esa gran responsabilidad de ser padre y madre al mismo tiempo. La mayor parte de las familias indígenas viven de la agricultura especialmente de los cultivos de café, papa, fique y especies menores; todos se ayudan mutuamente para la tranquilidad y sostenimiento del hogar. El núcleo familiar juega un papel preponderante en la educación de sus miembros pues es considerada como el principal espacio de formación y socialización del individuo; es el primer entorno donde sus miembros adquieren habilidades y destrezas a nivel comunitario, afectivo, físico e intelectual, con lo que se busca conseguir el buen vivir, armonía, alegría y motivación consigo mismo y los demás.

La familia como primer cimiento educativo que tienen los niños, niñas y adolescentes para su buen aprendizaje en muchas ocasiones se ve afectada por diversos factores tales como falta de recurso económicos, poco acceso a material didáctico, desmotivación por la lectura, el analfabetismo, pérdida de autonomía por parte de los padres, abandono de menores, delegación de cuidados a otras personas diferentes a sus padres, desnutrición y otros factores más que han hecho que el aprendizaje y en particular el bajo nivel de comprensión lectora de estas nuevas generaciones sea considerado un aspecto a fortalecer.

Según la base de datos de la I.P.S indígena ACIN 2.020, la desnutrición en la población infantil de Jambaló ha ido aumentando con el pasar del tiempo, en el año 2020 el 5 % de los niños están en riesgo de desnutrición, el 1.0% está en desnutrición severa y 0.8% está en desnutrición moderada, para el año 2021 el 6.53% está en riesgo de desnutrición, el 0,20% está en desnutrición severa y el 1,63% está en desnutrición moderada.

La anterior información evidencia el aumento de la desnutrición infantil en el territorio de Jambaló situación que afecta el adecuado desarrollo neuronal, físico e intelectual de los niños repercutiendo en su comportamiento y rendimiento escolar. Es por eso que un niño con deficiencia de nutrientes y proteínas disminuye su atención, capacidad de memoria y aprendizaje.

En el plan de desarrollo municipal, unidad de educación y programas sociales (2020) se encuentra que una de las causas de reprobación, es el bajo nivel de comprensión lectora que presentan la mayoría de los niños, niñas y adolescentes del territorio como consecuencia de la falta de implementación de recursos didácticos, pedagógicos, apoyo y seguimiento familiar , falta de metodologías contextualizadas en el aula de clase lo que conllevan a que el trabajo de compresión lectora no sea verdaderamente significativo para los estudiantes. p.24

En el sector educativo del municipio de Jambaló para mitigar estas debilidades, ha construido el proyecto educativo comunitario llamado PEC, el cual tiene como principios generales unidad, tierra, cultura y autonomía. Se cuenta con siete instituciones educativas y diferentes programas sociales como: semillas de vida, familias en acción, generaciones étnicas con bienestar, programa de alimentación escolar, que buscan responder a las problemáticas vividas en las familias. Estos programas se han creado para que en un futuro muy cercano los factores que obstaculizan el buen aprendizaje sean en lo posible mitigados y la calidad de la educación se fortalezca en el territorio.

Desde la unidad de educación y programas sociales de la alcaldía de Jambaló (2020), se ha hecho un rastreo con diferentes instituciones educativas para evidenciar los posibles factores que han incidido en la reprobación y deserción escolar, estos son algunos de los hallazgos encontrados.

Tabla 1. Causas de Reprobación y Deserción

Académico	-Problemas de lectoescritura en los escolares. -Hay estudiantes que no alcanzan los logros académicos en áreas como: ingles, matemática, español y sociales. -No se cumple con las responsabilidades académicas

Entorno Familiar	-Falta de apoyo por parte de los padres de familia debido a que en su mayoría tienen un nivel de escolaridad bajo. -Desintegración Familiar, hay un alto nivel de niños que están a cargo de personas distintas a sus padres debido a que estos han tenido que desplazarse a otros lugares en búsqueda de trabajo.
Desmotivación por Parte de los Estudiantes	-Inasistencia escolar por falta de motivación. -No hay interés de los estudiantes por participar en las actividades que se desarrollan en el aula de clase. -Hay estudiantes que no se preocupan por asistir a las actividades de nivelación o recuperación. -Indisciplina.
Problemáticas de Aprendizaje.	-Dificultad para entender. -Problemas para recordar. -Dificultad para dominar las destrezas básicas de lectura, deletreo, escritura y/o matemática, por lo que fracasa en el trabajo escolar

Fuente: *Unidad de educación, alcaldia municipal de Jambaló*

En la anterior tabla se han descrito cuales han sido las posibles causas por la que los niños, niñas y jóvenes desertan y tienen bajos niveles académicos, ya sean por factores sociales,

familiares, individuales y del entorno, afectando de manera negativa el desarrollo del talento humano de un país y la oportunidad de formarse integralmente como persona.

En la siguiente tabla se muestra cuáles han sido las cifras de reprobación y deserción de estudiantes en los diferentes grados escolares de la básica primaria, en las instituciones educativas del municipio y resguardo de Jambaló.

Tabla 2. Reprobación anual básica primaria 2016-2019

Período	**Grados**						**Total**
	Preescolar y Primaria						**Año**
	0	1	2	3	4	5	
2016	0	47	34	23	13	9	126
2017	0	55	34	20	23	13	145
2018	0	45	37	23	12	10	127
2019	12	45	25	23	16	12	133

Fuente: *Unidad de educación, alcaldia municipal de Jambaló.*

Tabla 3. Deserción escolar básica primaria 2016-2019

PERIODO	**GRADOS PRIMARIA**						**TOTAL**
	0°	1°	2°	3°	4°	5°	
2016	5	5	4	5	6	4	29
2017	5	3	8	8	6	2	32
2018	6	5	8	3	4	8	34
2019	8	7	3	5	6	6	35

Fuente: *Alcaldia municipal de Jambaló*

Teniendo encuenta esta base estadística, en Jambaló se han adelantado procesos para mejorar esta situación educativa que inquieta a maestros y estudiantes, pues desde el programa del Ministerio de Educación Nacional "todos a aprender" en los años 2016 al 2019, se ha hecho un análisis del nivel de comprensión lectora de los estudiantes arrojando los siguientes resultados comparativos con la Institución Educativa Natala del Municipio y Resguardo indígena de Toribio - Cauca, la cual posee las mismas características socioculturales, de la población a investigar, la institución educativa de Natala evidencia buenos resultados en las áreas primordiales de la educación, en este caso en lectura crítica.

Tabla 4. Resultados pruebas saber 2016-2019

Año	**Pruebas**	**No. de Estudiantes Evaluados**	**Institución Educativa Bachillerato Técnico agrícola de Jambaló**		**No. de Estudiantes Evaluados**	**Institucion Educativa Natala**	
			Género			**Género**	
			F	**M**		**F**	**M**
2016	Lectura Crítica.	84	7.8	6.6	21	8.5	8.5
2017	Lectura Crítica	75	2.7	4.6	13	6.2	8.5

2018	Lectura Crítica	31	1.7	3.9	14	3.1	2
2019	Lectura Crítica	49	6.1	4.8	11	8.4	6.7

***Fuente**:* http://www2.icfesinteractivo.gov.co/resultados.php

Como se puede evidenciar, la anterior tabla presenta el bajo nivel de comprensión lectora en los estudiantes de la institución educativa Bachillerato Técnico Agrícola en los últimos años según pruebas Iccfes, comprendiéndose también como un factor que genera un alto grado de afectación en el desempeño académico de los estudiantes de todo el país; problemática que se evidencia en los diferentes niveles educativos, así pues, Bustamante (2015) manifiesta, que pese a los esfuerzos del gobierno para elevar el nivel educativo de los colombianos, con miras a cumplir el objetivo de ser el país más educado de la región en el año 2025, los estudiantes de primaria no muestran progresos significativos en su desempeño en las pruebas de lenguaje p.45

Según archivo de información de la prueba diagnóstica que realizan los docentes del área de comunicación y lenguaje, cada año a estudiantes que ingresan al grado sexto de bachillerato provenientes de las diferentes sedes educativa de la básica primaria, se conoce que las dificultades en los procesos de lectura y escritura, en la Institución Educativa Bachillerato Técnico Agrícola de Jambaló, se presentan porque no se reconocen diferentes tipos de textos, la intención comunicativa, hay dificultad para establecer relaciones entre los contenidos de diferentes textos, dificultad para realizar una lectura crítica de textos, escasa producción textual, escritura oracional, falta de cohesión en los textos de los niños, falta de uso de signos ortográficos en los escritos. Por lo que se consideran que son falencias que pone en riesgo el buen desempeño escolar de los estudiantes.

Se puede afirmar que las dificultades en los procesos de lectura y escritura, son una problemática educativa nacional, por lo cual se ha visto la necesidad de evaluar las competencias que poseen los estudiantes en estas áreas al mismo tiempo adelantar proyectos o estrategias que permitan mejorara estos niveles.

Uno de los aspectos que persiste y que agudiza más esta problemática es la implementación de pedagogías tradicionales que enfatiza más en el aspecto gramatical que en el comunicativo; es decir que solo se enseñan aspectos formales de la lengua sin articularlos con la práctica del lenguaje. Esto se debe a que no se reconoce uno de los factores determinantes del lenguaje, como lo es su carácter social; es por eso que el conocimiento que el niño trae a la escuela, sus experiencias y sus expectativas no son tenidas en cuenta, llevándolo a una clase de español carente de significados para él, opacando el lenguaje del niño, haciendo que se aleje de su entorno, cortando su creatividad y espontaneidad. A esto se suma que los padres de familia no poseen un hábito de lectura, algunos argumentan que es una pérdida de tiempo en consecuencia, no se reconoce la importancia de cultivar en sus hijos el amor por la lectura.

La lectura es un hábito que puede mejorar las condiciones sociales y humanas de cualquier lector, el leer permite pensar, reflexionar y desarrollar los aspectos cognitivos del niño lo que ayuda a ejercitar todas sus neuronas y estar siempre activos para cualquier actividad que se realice en la vida cotidiana.

Solé (1998), explica que el poder leer, comprender e interpretar cualquier tipo de texto con un objetivo y una intencionalidad clara, le permite a una persona la autonomía para desenvolverse en la sociedad de la información y la comunicación. Por esta razón, la enseñanza de la lectura comprensiva debe ser un propósito primordial de la escuela y un deber que compete a los docentes de todas las áreas que intervienen en el proceso educativo de niños y niñas p.14

Lo anterior pone en evidencia que hay una necesidad imperante de implementar estrategias lúdico-didácticas, que permitan a los estudiantes tener un mejor desempeño académico y manejo de competencias lectoras, ya que la lectura es un trabajo intelectual que permite poner en funcionamiento aspectos cognitivos que abre la puerta a un ser pensante crítico aumentando la capacidad de expresión oral y argumentativa.

Por ello Zubiría (2002) expone que leer es poner en funcionamiento las operaciones de la inteligencia: reconocer, analizar, sintetizar, comparar e inferir. En la actualidad nuestros estudiantes presentan muchas dificultades en la lectura comprensiva, no solo en nuestro contexto como comunidad indígena, sí no a nivel nacional. (p.73)

Las pruebas internas y externas que evalúan la educación colombiana, en el año 2015 los resultados de las pruebas saber 3º , 5º y 9º aplicadas por el instituto Colombiano para la evaluación de la educación (ICFES) a todos los estudiantes de colegios públicos y privados del país, mostró que el 90% de los estudiantes evaluados tienen un nivel de comprensión lectora aceptable es decir, que apenas son capaces de comprender y explicar elementos de la estructura cohesiva a nivel de oraciones y párrafos de textos cortos de tipo explicativo e informativo.

Desde nuestro contexto como educadores de nuevas generaciones tenemos la obligación de aportar al tejido educativo nuevas metodologías que permitan fortalecer el uso y dominio de competencias y habilidades para la comprensión de lectura de los estudiantes del grado quinto de la sede educativa Centro Docente La Laguna, por tal razón surge la siguiente pregunta problema.

1.2. Formulación del problema

¿Cómo la tradición oral del pueblo Nasa aporta en el proceso de la comprensión lectora de los estudiantes del grado quinto de la escuela la Laguna Municipio y Resguardo de Jambaló?

1.3 Justificación

Este proyecto investigativo cobra relevancia ya que permite poner en práctica una estrategia didáctica y pedagógica contextualizada, para el fortalecimiento de la comprensión lectora de los estudiantes del grado quinto que como ya se evidenció anteriormente su baja comprensión se encuentra afectando el rendimiento académico de los estudiantes.

Jambaló es un territorio indígena y por ello conserva mucha riqueza cultural como lo es la tradición oral, la cual es muy importante para la comunidad indígena Nasa porque allí se encuentra implícita gran parte de la sabiduría ancestral que no ha sido sistematizada y por eso vemos la importancia de investigar, recopilar y crear una estrategia didáctica que sirva a la vez de apoyo para contar la memoria de los mayores y preservarla en el tiempo.

Y así avanzar en los diferentes procesos pedagógicos desde la elaboración de materiales propios que conlleven a la implementación y fortalecimiento de la educación propia, permitiendo al estudiante contar con estrategias que sean cercanas a sus vivencias y realidades, para así relacionar a los estudiantes con la lectura y mejorar los niveles de comprensión desde los diferentes ámbitos comunicativos.

Se escogió la tradición oral como estrategia pedagógica para fomentar la investigación y escritura escolar, acercar a los estudiantes a sus raíces culturales y fortalecer el vínculo familiar por medio del diálogo, ya que serán ellos quienes relatarán a sus hijos mitos, leyendas e historias que se han tejido a lo largo del tiempo como parte del legado cultural de la región convirtiéndose en una experiencia significativa, integral y de inclusión social.

En este proyecto se tendrá en cuenta la investigación acción participativa que es una metodología empleada para desarrollar proyectos cualitativos donde la participación de diferentes actores juega un papel importante en la búsqueda de una educación integral que conlleve a

potencializar habilidades comunicativas especialmente en la comprensión lectora, para lo cual se plantean tres momentos:

1. Investigación con los mayores y mayoras de la comunidad.
2. Sistematización y diseño de la estrategia pedagógica.
3. Implementación y evaluación de la estrategia pedagógica.

Esto con el fin de evidenciar el proceso investigativo e impacto de la estrategia e implementar nuevas didácticas que motiven al estudiante a la lectura, pues una de las grandes responsabilidades como maestros es formar jóvenes críticos, analíticos y reflexivos, que amen la lectura, para ello debemos crear un mayor vínculo entre el niño, el libro y el maestro desde su inicio de formación para que desarrolle diversas habilidades y destrezas que permitan formar a futuro grandes lectores y escritores en nuestra comunidad.

1.4 Objetivos

1.4.1 Objetivo General

Fortalecer la comprensión lectora de los estudiantes del grado quinto de la sede La Laguna del Municipio y Resguardo de Jambaló - Cauca a través del diseño e implementación de una estrategia didáctica que se fundamente en la tradición oral del pueblo Nasa.

1.4.2. Objetivos Específicos

- Resignificar la tradición oral con diferentes actores del pueblo Nasa de Jambaló.
- Implementar una estrategia didáctica propia del pueblo Nasa que fomente la comprensión y el amor por la lectura.
- Evaluar la implementación de la estrategia didáctica con los niños de grado quinto de la sede la Laguna de Jambaló.

Capítulo 2. Marco Referencial

2.1. Antecedentes Investigativos.

Para el desarrollo de este trabajo investigativo se realizó una búsqueda exhaustiva sobre los estudios realizados a nivel internacional, nacional y local en relación con la oralidad del Pueblo Nasa y estrategias pedagógicas para el mejoramiento de la comprensión lectora que contribuyan a enriquecer aún más este proceso investigativo de construcción colectiva.

2.1.1 Antecedentes internacionales.

Farrach en el año 2016, En su investigación "Estrategias metodológicas para fomentar la comprensión lectora", cuyo objetivo fue determinar las estrategias metodológicas aplicadas para fomentar la comprensión lectora en el proceso de aprendizaje de la asignatura Técnicas de Lectura, Redacción y Ortografía. La investigación como resultado del estudio evidenció la aplicación de diversas estrategias metodológicas para estimular la comprensión lectora entre el estudiantado.

En el proceso de investigación se utilizó la metodología participativa, de tipo descriptivo ya que comprende, interpreta y analiza los aspectos relacionados a las estrategias metodológicas aplicadas para fomentar la comprensión lectora, en estudiantes de primer año de Lengua y Literatura, durante el primer semestre del curso académico (p.13). El estudio de Farrach contribuye a esta investigación en función de la parte teórica, la cual comprende una amplia revisión bibliográfica sobre estrategias metodológicas participativas y los resultados que pueden ser contrastados con lo encontrado en esta investigación.

Molina (2019), En su artículo de investigación. Comprensión Lectora y Rendimiento Escolar, cuyo objetivo fue determinar, cómo la comprensión lectora influye en el rendimiento escolar de los estudiantes de séptimo grado de la Unidad Educativa "Manuelita Sáenz" (p.121)

Da a conocer que la comprensión lectora es una herramienta vital dentro del campo educativo, para acceder al conocimiento y la construcción de la realidad, además de representar un elemento significativo en el desarrollo del ser humano.

Molina, expone que la metodología empleada fue de tipo descriptivo con enfoque cualitativo, la técnica empleada fue la observación aplicando un test de registro. La población muestra fueron 15 estudiantes de séptimo año de educación general básica de la escuela antes mencionada. (p.127)

El estudio de Molina contribuye a esta investigación en virtud de los resultados, que permiten comparar con los propósitos de esta investigación. Además de identificar, consecuencias que puede traer la dificultad en la comprensión de lectura de los estudiantes entendiéndose que la lectura incide en el aprendizaje significativo, al tratarse de una destreza básica para el entendimiento de los contenidos y otras consecuencias como: Fallas en la redacción, poco vocabulario, bajo nivel de auto aprendizaje, entre otras.

Peña (2019), en su artículo. El desafío de la comprensión lectora en la educación primaria. Enfoca su trabajo de investigación en observar y determinar la importancia de las estrategias didácticas en la comprensión de lectura en los alumnos mexicanos, de sexto grado de educación primaria (p. 44), el cual es un soporte metodológico que contribuye al proyecto denominado “La Oralidad del Pueblo Nasa, Estrategia Didáctica para la Comprensión Lectora, por su intrínseca importancia en el campo de la investigación sobre comprensión lectora desde la aplicación de las practicas didácticas en el aula para despertar el gusto por la lectura, por ende comprendiendo lo que se lee, como base fundamental para el desarrollo del aprendizaje.

A manera de conclusión, se puede establecer estrategias y fuentes de motivación para despertar el interés de los niños por la lectura como lo es tener en cuenta textos de preferencia,

géneros y la inclusión de clubs de lectura, los cuales les permitan desarrollar una buena comprensión de lectora. “Cuando a los alumnos se les motiva antes de leer, lo hacen mejor en voz alta y comentan de lo que puede tratar el texto.” Expone, Peña en su artículo.

La investigación anterior puntualiza importantes herramientas teóricas sobre el desafío de la comprensión lectora en la educación primaria, indicando que el empleo de diversas estrategias didácticas para el mejoramiento de la comprensión lectora en los estudiantes son una alternativa eficaz si se realiza de manera intencionada y contextualizada.

Por su parte Arapa (2018) en su tesis de investigación estrategias de lectura para mejorar la comprensión lectora en estudiantes del cuarto y quinto año de secundaria en una Institución Educativa Arequipa 2018, indica que la metodología utilizada para el desarrollo de esta tesis tiene que ver con el método deductivo cuantitativo; de tipo aplicada cuyo diseño es cuasi experimental en el que implementó la técnica de la encuesta siendo el instrumento la prueba escrita del ministerio de educación, con la cual se tomó 2 grupos de 20 estudiantes cada uno como población muestra de la investigación, (p. 54).

La anterior investigación realiza importantes aportes teóricos y prácticos desde las metodologías para intervenir dificultades en la comprensión lectora en los niveles literal, inferencial y crítico indicándonos metodologías claras tanto para la investigación como para la construcción de la didáctica que tiene como propósito, intervenir los bajos niveles de lectura comprensiva en los estudiantes. Mencionando a su vez que al utilizar adecuadamente una estrategia para fortalecer la comprensión lectora puede incrementar los conocimientos de los estudiantes y reforzar los tres niveles de comprensión de la lectura.

2.1.2 Antecedentes nacionales. Salinas & Casiani, (2019), en su proyecto de investigación titulado. La tradición Oral del Caribe Colombiano como estrategia pedagógica para

fortalecer la comprensión lectora, para obtener el título de Maestría en Educación de la universidad de la costa, CUC de Barranquilla, proponen como objetivo general, desarrollar una estrategia pedagógica mediada por la tradición oral del Caribe Colombiano para fortalecer la comprensión lectora.

Por tal motivo, se desarrolla una investigación de tipo cualitativo, con un enfoque metodológico de investigación- Acción- Participación donde se muestra que, "en el desarrollo de una estrategia pedagógica mediada por la tradición oral del caribe colombiano para fortalecer la comprensión lectora en los estudiantes" aporta al proyecto de investigación en curso, una serie de estrategias didácticas y metodológicas para el diseño y la elaboración de la propuesta planteada para la re significación de la tradición oral del pueblo Nasa de Jambaló en relación con la comprensión de lectura.

Finalmente, se puede decir que la comprensión de lectura se desarrolla a partir de lo vivencial, los contextos y por ello cobra importancia la tradición oral de cuentos, mitos, leyendas, y otros saberes culturales que se recopilan, para conocer e implementar en los procesos de enseñanza de los estudiantes, despertando su interés y motivación por la lectura.

Por su parte Cerón, Chalaca & Rosero, (2020), en su artículo, "Fortalecimiento de la comprensión lectora con estudiantes de grado quinto de la Institución Educativa Jesús Nazareno de el Tambo –Nariño, publicado en la revista UNIMAR ISSN: 0120-4327, Universidad Mariana, San Juan de Pasto, Nariño, Colombia, plantea como objetivo fortalecer la comprensión lectora en estudiantes de grado quinto pertenecientes a un sector rural del Tambo- Nariño.

Los aspectos más relevantes que esta la investigación contribuye a nuestro proyecto, son las diferentes herramientas que el docente debe implementar en el aula para "despertar el interés por aprender y la curiosidad por el arte de leer" (p.203) por tal razón se debe dar prioridad a la

lectura en sus diferentes niveles y en todas las áreas del conocimiento de manera transversal para renovar y hacer que los estudiantes comprendan lo que leen y mejoren sus producciones textuales.

En ese orden de ideas, la investigación actual, aporta en métodos y metodologías de enseñanza para un buen proceso de la comprensión de lectura, además el "conocer los desafíos principales de la educación de hoy en la comprensión lectora permite generar cambios en los procesos de enseñanza" (p.209).

Por esta razón, se manifiesta que los docentes, deben implementar métodos dinámicos que integren diversas estrategias y habilidades para una buena comprensión de lectora, para esto es significativo aprovechar las posibilidades que existe en el contexto como un factor de gran relevancia, finalmente utilizar otras herramientas como son las tecnologías de la información y la comunicación, que contribuyen en el quehacer educativo para el fortalecimiento de los procesos lectores.

Fernández, Anzola & López, (2018) en su investigación titulada Formación lectora bilingüe - kubeo desde la tradición oral Kubea en la Institución Educativa de San Javier, en el departamento del Vaupés, para obtener el título de Maestría en Educación de la Universidad Pontificia Bolivariana de Medellín, plantean como propuesta pedagógica "la casa ancestral ambiente de aprendizaje significativo del pueblo kubeo", la cual tiene como objetivo desarrollar una propuesta pedagógica para docentes, estudiantes y comunidad educativa de San Javier que incorpore los saberes ancestrales.

Es así como la anterior propuesta ofrece a la actual investigación, aportes relevantes para el diseño de la metodología de la didáctica o cartilla a implementar, teniendo en cuenta la tradición oral, como una posibilidad para fomentar la comprensión de lectura y escritura en los

estudiantes del grado quinto de la sede la Laguna, estos autores con su investigación también nos brindan mayor comprensión sobre las técnicas para la recolección de la información, finalmente se destaca y se tienen en cuenta de esta propuesta, la integración de la comunidad educativa para lograr intervenir las dificultades de la lectura de manera integral, en busca de diversas alternativas para el fortalecimiento de la comprensión lectora en las comunidades indígenas.

Coronado & Romero, (2017), en su trabajo de investigación. La lectura en el escenario escolar infantil, una oportunidad para leer con sentido. Para optar el título de Magister en ciencias de la educación, de la Universidad de San Buenaventura Cartagena, propone como objetivo implementar estrategias pedagógicas que permitan darle sentido al proceso lector en el escenario escolar infantil y garantizar la superación de las actuales deficiencias lectoras en los niños y las niñas de los niveles de preescolar y básica primaria.

Con lo anteriormente expuesto y teniendo en cuenta la elección de la población de estudio para este proyecto Coronado y Romero, confirman, que la escogencia de estos niveles "obedece a las necesidades educativas de los estudiantes, quienes en estas edades requieren de motivación que los conduzcan a iniciar el proceso de forma agradable y conducente hacia el desarrollo de sus habilidades lectoras" (p.20).

Por consiguiente, es claro, que la lectura va más allá de solo hacer un proceso de decodificación muchas veces sin sentido, lo cual lleva a que el niño no comprenda lo que lee haciendo de su proceso algo aburrido dejando de lado la oportunidad de realizar lecturas agradables o de manera comprensiva, de acuerdo con los investigadores de este proyecto, es necesario implementar espacios de estímulo en los niños durante sus primeros años de vida,

para generar un gusto por la lectura y de esta manera encaminar el proceso de enseñanza de la lectura hacia resultados exitosos.

Por último, la comprensión de lectora es una construcción permanente, de reflexión y de evaluación, no con el ánimo de juzgar sino para determinar, cómo este proceso está obteniendo resultados o por el contrario se debe mejorar, esto permitirá reflexionar sobre la práctica misma y sobre otros factores que influyen en esta. Por tal razón debemos estar dispuestos a realizar grandes cambios como docentes, padres de familia y comunidad, con el fin de continuar con la innovación y construcción permanente de estrategias para lograr procesos lectores desde los diferentes niveles educativos.

2.1.3 Antecedentes locales.

Sánchez & Molano, (2018). En su investigación Sembrando Historias, Cosechando Lectores. recolección de historias de la región, para fortalecer las competencias de lectura en los estudiantes de grado quinto de primaria de la institución educativa Santa rosa, para obtener el título de maestría en educación modalidad profundización del programa de becas para la excelencia docente, universidad del Cauca sede Popayán; plantea que las historias que circulan en la región desde la oralidad pueden ser tomadas como insumo, material significativo y pertinente para trabajar el proyecto del mejoramiento en las competencias de lectura. p.12

Por ello creemos que sus aportes son muy importantes para nuestro trabajo ya que vivimos en un territorio indígena rico en diversidad cultural y por ende en valores culturales, por esta razón buscamos resignificar la tradición oral de nuestros mayores y mayoras para plasmarla en una estrategia didáctica que servirá para que las futuras generaciones conserven su tradición oral.

A su vez Velásquez, (2018) En su tesis El Ejercicio de la Oralidad Nasa como Práctica

Comunicativa de Construcción de entidades, dentro del Resguardo Indígena Nasa López Adentro Del Departamento del Cauca, universidad Autónoma de Occidente Santiago de Cali, para optar el título de Magíster en Comunicación, utiliza la metodología cualitativa de tipo explorativo - descriptivo donde analizaron comportamientos y prácticas correspondientes a la oralidad nativa del resguardo y se recuperó información para su análisis a partir de entrevista caminadas y grupos focales con mayores y profesores de la escuela (p. 62). Este aporte es muy significativo en nuestro contexto porque nos conecta al momento de investigar debido a que ambos compartimos gran parte de costumbres, creencias y tradiciones pertenecientes a la cultura Nasa y por ello conversar con los mayores, fortalecer la tradición oral, vivenciar y proteger los espacios culturales es uno de nuestros propósitos para interactuar con la naturaleza nutrir nuestros saberes y estar en armonía y equilibrio con los espíritus de nuestra madre tierra.

Por su parte Robles & Tobar, (2018). En su tesis de grado. Comprensión Lectora a través del Micro cuento Contextualizado en los estudiantes de grado sexto de la institución Educativa La Herradura Almaguer, para obtener el título de Magíster en Didáctica de la Lengua y la Literatura Españolas de la Universidad de Nariño, presenta situaciones importantes que se deben analizar y dan sentido a la investigación pues en su tesis muestran que durante el proceso de investigación se observa que los estudiantes del grado sexto no tienes hábitos de lectura y escritura, lo que ocasiona desmotivación y después de la decodificación del texto no entienden el significado, no interpretan, no crean una opinión de lo leído por ende no valoran lo que leen y su comprensión literal es pobre generando la necesidad de intervenir la problemática a través del micro cuento contextualizado teniendo en cuenta el contexto social y cultural como estrategia pedagógica para potenciar los procesos de lectura. (p.29).

En nuestra comunidad estas situaciones expuestas también son muy evidentes debido a que en algunos casos hay poco acompañamiento de la familia, se carecen de libros adecuados y llamativos para practicar lectura, los niños les gusta más el trabajo agrícola que la escuela, por ello se debe hacer un gran trabajo recopilando la tradición oral para que al momento de leer los estudiantes vean reflejado su territorio, costumbres y personajes cercanos a ellos que los motive y los acerquen a la lectura.

En ese sentido Arciniegas, López, Muñoz, Ortega & Yotengo (2017), en su tesis enseñanza para la comprensión: Didáctica que mediada por los relatos de vida y la acción social para mejorar la comprensión lectora en estudiantes de grado quinto de la institución educativa Madre de Dios de Piendamó - Cauca, para optar el título de magíster en educación de la universidad de Manizales, concluye que la didáctica alternativa los relatos de vida y la acción social, es una estrategia que permitió mejorar la comprensión lectora dentro del aula y la producción oral de los estudiantes, pues se logró visualizar un progreso significativo en las competencias ya que la didáctica desarrollada les permitió actuar de forma flexible a partir de su experiencia facilitando la participación, el trabajo colectivo, la autonomía y retroalimentación colectiva. Sin embargo, es relevante plantear que a pesar de que gran parte de los estudiantes progresaron en el proceso de comprensión, algunos continuaron presentando inconvenientes, especialmente reflejados en la planeación y estructuración de ideas coherentes. (p.116) por lo tanto, creemos que con nuestro trabajo se implementaran estrategias que ayudaran a mitigar el problema de comprensión lectora pero no será la solución definitiva porque hay muchos factores que influyen en el proceso educativo.

Por otra parte, es importante resaltar el aporte investigativo que hacen los anteriores autores en cuanto a la tradición oral y estrategias de comprensión lectora, pues este último es un

tema que afecta a gran parte a la población escolar en Colombia y por ende debe ocupar nuestra atención como docentes de básica primaria, ya que es en esta etapa donde se aprenden estrategias de lectura, comprensión y redacción y es nuestro deber proporcionarlas y desarrollar habilidades comunicativas para garantizar el aprendizaje de nuestros estudiantes.

2.2 Marco teórico

El marco teórico presenta las categorías que se trabajó en esta investigación sobre la tradición oral del pueblo Nasa de Jambaló, con el fin de promover, diseñar, profundizar, desarrollar dinámicas sociales y culturales que fortalezcan la tradición oral en los estudiantes de las minorías étnicas especialmente la cultura indígena Nasa, buscando mejorar la comprensión lectora en los estudiantes para conocer y profundizar su historia cultural en la construcción de una sociedad más equitativa e incluyente.

Por lo tanto, se desarrollan las siguientes categorías de investigación: Tradición oral, comprensión lectora, educación propia y estrategia didáctica.

Las categorías mencionadas anteriormente permiten recopilar la sabiduría ancestral que reside en la comunidad puesto que esta se encuentra de manera tácita en la memoria de los mayores y son pocos los registros escritos que se encuentran de esta; y en vista de que nuestros mayores van partiendo hacia el espacio espiritual, esta sabiduría va desapareciendo lentamente quedando en el olvido, por lo que se pretende dejar esas memorias escritas en una estrategia didáctica que sirva de herramienta para que los estudiantes potencialicen su narrativa a través de la tradición oral.

2.2.1 Tradición oral.

Los pueblos indígenas, se han caracterizado por sus saberes culturales, los cuales son transmitidos a través de la oralidad. Todos estos saberes constituyen parte de la identidad cultural

de un pueblo pues muchos de estos saberes han sufrido transformaciones a través del tiempo, pero han logrado pervivir en la memoria de su comunidad. La tradición oral encierra una serie de emociones, sentimientos, saberes, creencias y costumbres en relación con el hombre y la naturaleza, buscando siempre la armonía y el equilibrio del territorio. A sí mismo, Jiménez (2016), en su Artículo. Tradición Oral como Parte de la Cultura, refriere que en un mundo globalizado donde las identidades mezclan, la oralidad sigue siendo un elemento importante para el reconocimiento propio, de su identidad, para comprender su origen sin perder de vista el pasado y el presente de su cultura desde su interacción con su grupo familiar social y étnico. p299.

La tradición oral hace parte del legado de los mayores que con paciencia trasmitieron de generación en generación como el arte de la siembra, la selección de semillas, la clasificación de las plantas, la elaboración de artesanía, tejidos, la lectura del entorno, las fases lunares, el leer las estrellas, identificar las diferentes señas de la naturaleza, las narraciones míticas que desde la cosmovisión indígena se contaban para formar en valores a la familia; infortunadamente con el mal uso de las nuevas tecnologías muchos de estos saberes se han ido olvidando dejando de lado las enseñanzas de los mayores. En relación, el segundo documento, Sistema Educativo Indígena propio SEIP (2019) se refiere a la cosmovisión como uno de los fundamentos que orientan la construcción de la educación propia, entendido como el tejido espiritual, cultural y social, vivenciado desde la sabiduría, el conocimiento los valores desde la ley de origen que orientan nuestros comportamientos para una relación armónica con nosotros mismos, con la naturaleza, con los otros pueblos, partiendo desde el conocimiento de nuestros orígenes trasmitidos oralmente (p.43)

> Por eso es importante retomar los aportes que, de la Ossa, define como tradición oral. Es el conjunto de voces colectivas que se van formando tradicionalmente de persona a persona elaborando una cultura raizal de identificación, su composición homogénea es admirable porque recoge todas las formas en su totalidad dando una veracidad y una simbología importante. (2016, p.65).

Aporte que permite refirmar el concepto de tradición oral, como el espacio significativo en la cultura, ya que los mayores tienen muchos saberes que a medida que se va relatando se van transmitiendo vivencias, conocimientos y experiencias de un pueblo.

Por lo dicho anteriormente podemos decir, que la tradición oral es fuente literaria para la apropiación del conocimiento cultural de la región, herramienta de gran valor para fomentar la producción escrita y la comprensión e interpretación, como único método fiable de conocimiento de la historia y de la vida al alcance de todos.

Por otra parte, es importante tener en cuenta el planteamiento de la UNESCO, en el documento. Tradiciones y expresiones orales, incluido el idioma como vehículo del patrimonio cultural inmaterial en donde se expone que además de contener una gran variedad de formas habladas, “las tradiciones y expresiones orales sirven para transmitir conocimientos, valores culturales y sociales, en una memoria colectiva, buscando mantener vivas las culturas” (unesco, 2012, p.1).

Fundamento pertinente para continuar realizando, acciones desde la educación propia para revitalizar el idioma materno nasa yuwe. Para ello se están creando cuentos, rondas, canciones y material didáctico que sirve de apoyo para los dinamizadores en su trabajo pedagógico con los estudiantes del territorio indígena de Jambaló.

Algunos tipos de expresiones orales son de uso cotidiano y pueden ser utilizadas por cada miembro de la comunidad, mientras que otras están circunscritas a determinados grupo, al transmitirse verbalmente las expresiones y tradiciones orales suelen variar mucho porque los relatos, son una combinación de voces y creaciones que varían según el género, el contexto y el intérprete; esta combinación hace que sean una forma de expresión viva y colorida, pero también frágil, porque su transmisión depende de una cadena ininterrumpida de tradiciones que se transmiten de una generación de intérpretes a otra.

2.2.2 Comprensión lectora.

Zubiria (2002), conceptualiza que leer es poner en funcionamiento las operaciones de la inteligencia: reconocer, analizar, sintetizar, comparar e inferir; por otro lado, Jiménez (2014), manifiesta que la comprensión lectora es la capacidad que un individuo tiene de captar lo más objetivamente posible el sentido de la lectura. Los dos autores coinciden en la importancia de desarrollar hábitos de pensamiento crítico que lo da la lectura comprensiva, con aportes significativos en el desempeño académico y profesional del ser humano.

Baena (1989), refiere que los problemas de lectura hacen que el lenguaje se quebrante, se tengan repercusiones en el rendimiento académico, además que el lenguaje permite expresar, comunicar, leer no solo letras, expresiones propias de su cultura permitiendo al lector, en su interacción con el contexto comprender y elaborar su propio significado. En este sentido los docentes están obligados a ver el lenguaje como un todo y así evitar fragmentarlo y relegarlo solo a un área de enseñanza, este debe estar presente en todas las áreas pues “la significación a través de los múltiples códigos y formas de simbolizar el mundo se da en los complejos procesos históricos, sociales y culturales en los cuales se contribuye a los sujetos en y desde el lenguaje”. Ministerio de Educación Nacional. Lineamientos curriculares. (p.24), se debe ir más allá de los

signos lingüísticos y el desarrollo de competencias comunicativas, un cambio hacia el uso del lenguaje para el logro de significación (competencia semiótica), en contextos significativos que se dan en el contexto particular en el que el individuo se desarrolla en una cultura que proporciona al estudiante una valoración de sí mismo en relación con los otros.

Son muchas las situaciones que aquejan al sistema de educación en cuanto al desempeño y al proceso de aprendizaje de los estudiantes de la actualidad, tal vez los mismos de hace muchos años atrás pero ahora con un ingrediente extra, la conciencia sobre la necesidad de mejorar y no quedarse estancados en una zona de confort donde es mucho mejor sentarse a juzgar y describir una situación que al parecer todos conocen, el hecho es que muchos estudios han demostrado las grandes falencias que tienen los estudiantes en cuanto a la comprensión de textos, les impide avanzar en su proceso de aprendizaje imposibilitándolos para comprender lo que leen o para fortalecer sus habilidades y competencias en la comprensión lectora que de igual forma son requeridas para tener procesos exitosos de aprendizaje.

En este proyecto nos centramos en los aportes hechos por Solé (1987) sobre la comprensión lectora, quien afirma que:

> Para comprender un texto no basta con formular predicciones acerca de su contenido pues es necesario además verificar la adecuación de las hipótesis que vamos generando en el curso de la lectura. Esa verificación o control de la comprensión se lleva a cabo de forma inconsciente o automática de hecho solo contactamos con la presencia de ese control constante cuando no logramos comprender o cuando hay algo que contradice nuestra expectativa. (p.8)

Por otra parte, se ubica la comprensión lectora como el mecanismo de aprendizaje no solo para el desempeño académico sino para otras estancias de la vida social de los estudiantes,

puesto que para Solé (1987) “comprender un texto, interpretarlo y utilizarlo son una condición indispensable no solo para superar con éxito la escolaridad obligatoria, sino para desenvolverse en la vida cotidiana en las sociedades letradas”. (p.1)

El estudiante va formando progresivamente las habilidades de comprensión de textos que tendrá impacto en diversas actividades de la vida adulta, tales como; la comprensión de la información que dan los medios de comunicación, analizar situaciones problemas de la vida diaria y compresión de realidades sociales.

De igual forma es necesario mencionar la importancia del rol del docente en el fortalecimiento de la comprensión lectora, ya que es el guía y acompañante en el reto de tener estudiantes capaces de comprender y dar cuenta de lo leído, es entonces cuando se vuelve una necesidad que los docentes brinden herramientas y estrategias necesarias para iniciar un buen proceso de aprendizaje de la comprensión lectora.

2.2.3 Dimensiones de la Comprensión Lectora

Para formar en los procesos de comprensión lectora se debe tener en cuenta, que leer es una interacción entre el texto y el lector, y para facilitar la adquisición de la habilidad se debe contemplar varias dimensiones por las que pasa el estudiante para ello el docente debe propiciar espacios pedagógicos y didácticos que generen aprendizajes significativos desde las necesidades y contextos del estudiante. Según lo descrito por Condemarín (2001) existen cuatro dimensiones de la competencia lectora estas son: la precisión, la fluidez, el auto monitoreo y la comprensión en la práctica de estas destrezas que se encuentran íntimamente relacionadas entre sí por lo tanto la autora las define. p129

2.2.3.1 Precisión

Consiste en la habilidad para identificar las palabras de manera correcta, es decir, sin lugar a equívocos pragmáticos o semánticos. Es decir, lo que el niño o niña puede comprender y reconocer desde el código escrito, decodificación y el significado de las palabras para un correcto uso en la escritura asociando lo que entiende por ellas.

2.2.3.2 Fluidez

Corresponde a la habilidad para leer correctamente con la entonación apropiada a la intención, las pausas indicadas y no innecesarias en voz alta, siempre acompañado de una comprensión del significado. En ese sentido, se puede comentar de la importancia que tiene esta dimensión para que los niños tengan una buena comprensión de lectura, por lo cual se hace necesario realizar diferentes actividades que contengan elementos fundamentales como son la sintaxis y la correcta puntuación ya que son pautas importantes para tener en cuenta en el momento de ser leído un texto en voz alta, además como debe ser expresado el significado teniendo en cuenta la edad y el nivel del lector, además del contexto del niño.

2.2.3.3 Estrategias de auto monitoreo y auto corrección

Todo proceso lector debe ir acompañado de un desarrollo autónomo de concientización del lenguaje, asociando al código, contexto y conocimientos previos. Al tener en cuenta esta estrategia la cual nos permite relacionar diferentes aspectos, para darles un importante y adecuado uso, desarrollando diferentes habilidades en los buenos procesos lectores para comprender los textos de manera implícita e implícitamente del propósito comunicativo.

Por lo tanto Sánchez (1974) plantea la importancia de distinguir cuatro dimensiones en la comprensión de un texto, formada por una serie de habilidades específicas.

2.2.3.4 Interpretación

Relacionada con la comprensión íntegra y profunda del texto, incorporando información y completando el texto con la percepción del receptor.

2.2.3.5 La retención

Habilidad clave para poder cobijar y luego usar conocimientos aprendidos. Si el lector no retiene lo que lee finalmente la lectura es completamente inútil.

2.2.3.6 La organización

Comprender la estructura del texto y su aspecto denotativo, con claridad, permite conocer de manera global un texto e interiorizar de mejor manera la información.

2.2.3.7 La valoración

Cómo aquella lectura es percibida de manera interna por el lector, facilita el aprendizaje de la lectura, toda vez que toma significancia para el sujeto lector.

Estas dimensiones junto con las habilidades, permiten reconocer e identificar aspectos de gran relevancia para tener en cuenta en el momento de realizar procesos de lectura, donde se debe tener en cuenta la estructura del texto para su interpretación, además de la retención de información relevante del texto, lo cual permite dar respuesta de manera implícita o explícitamente del objetivo y más allá del propósito el texto.

2.2.4 Nivel de comprensión lectora

Es importante analizar lo niveles que se planean para que se de forma adecuada a la comprensión lectora expresadas por las autoras; Alliende & Condemarín (1986, p.130) clasifican en los siguientes niveles los distintos procesos de comprensión que intervienen en la lectura. Se considera un orden gradual, desde los aspectos más básicos de la comprensión hasta los más complejos:

Comprensión literal, donde se recupera la información explícitamente planteada en el texto y se la reorganiza mediante clasificaciones, resúmenes y síntesis.

Comprensión inferencial, que permite, utilizando los datos explicitados en el texto, más las experiencias personales y la intuición, realizar conjeturas o hipótesis;

Comprensión crítica, mediante la cual se emiten juicios valorativos.

2.2.4.1 Nivel literal

Este es un nivel de lectura inicial que hace decodificación básica de la información. Una vez se hace este tipo de recuperación se pasa a otras formas de interpretación que exigen desplegar pre saberes, hipótesis y valoraciones.

Gordillo (2004) expresa que la lectura literal se centra en las ideas e información que están explícitamente expuestas en el texto.

El reconocimiento puede ser con detalles donde se identifica nombres, personajes, tiempo y lugar de un relato, también se tienen en cuenta las ideas principales de un párrafo o del relato donde la secuencia se identifica con el orden de las acciones y por comparación donde se identifican caracteres, tiempos y lugares explícitos; de causa o efecto para identificar razones explícitas de ciertos sucesos o acciones. p.37.

2.2.4.2 Nivel Inferencial

Este es un nivel de lectura que exige hacer hipótesis y desentrañar intenciones en los textos, más allá de lo que las palabras expresan, aquí se hacen deducciones y se interpreta haciendo uso de varios elementos del contexto, de la cultura y de los pre saberes. (p.3)

Busca relaciones que van más allá de lo leído, como lo expresa la autora Gordillo (2004), se explica el texto más ampliamente, agregando informaciones y experiencias anteriores, relacionando lo leído con nuestros saberes previos, formulando hipótesis y nuevas ideas,

Es así que la meta del nivel inferencial es la elaboración de conclusiones, este nivel de comprensión se desarrolla muy poco la escuela, ya que requiere un considerable grado de abstracción por parte del lector y favorece la relación con otros campos del saber y la integración de nuevos conocimientos en un todo.

2.2.4.3 Nivel Crítico

Este es un nivel de valoración que exige tomar posición crítica y poner al texto en relación con otros textos u otras situaciones y contextos donde emitimos juicios sobre el texto leído, aceptando o rechazando sus postulados, pero con fundamentos donde la lectura crítica tiene un carácter evaluativo interviniendo en la formación del lector, en su criterio y conocimientos de lo leído desde cualidades tales como la exactitud, aceptabilidad, probabilidad.

Las autoras Gordillo & Flores (2004) explican que los juicios pueden ser:

De realidad o fantasía pues según la experiencia del lector con las cosas que lo rodean, relatos o lecturas; de adecuación y validez donde se compara lo que está escrito con otras fuentes de información; la apropiación la cual requiere evaluación relativa en las diferentes partes para asimilarlo y por último está la de rechazo o aceptación la cual depende del código moral y del sistema de valores del lector. (p.86)

Los niveles de lectura, son niveles que permiten desarrollar diferentes condiciones por las s cuales puede pasar un lector frente a la comprensión de un texto, , estas pueden ser de reconocimiento e información explícita que se encuentra en el texto, también de lo comprendió se realizan comparaciones, además de las relaciones que van más allá de lo leído, y por último se tienen los juicios de valor de lo leído en el texto en relación con otros textos u otras situaciones y contextos, al conjugar estos niveles se pueden abordar con diferentes estrategias en las actividades de la escuela de manera permanente, así se tendrá como resultado procesos de

lectura de manera gradual y con gran sentido y significado para los niños, haciendo placentero, agradable, ameno lo que se lee y lo que finalmente se comprende.

2.2.5 Competencias y Habilidades

La capacidad, la habilidad y la competencia son aptitudes que todos los seres humanos tenemos por naturaleza y aunque todas estas aptitudes están ligadas son muy diferentes, por eso es muy fácil confundir un término con otro. De acuerdo a Martínez y Echeverría (2009) una competencia es el conjunto de conocimientos y capacidades que permiten el ejercicio de cualquier actividad en buen vivir de acuerdo a sus necesidades

Debemos reconocer la diferencia entre capacidad y talento por lo cual es necesario describir cuáles son sus características desde los propuesto por Alles (2012), quien define la habilidad coma una serie de herramientas naturales con las que cuentan todos los seres humanos. (p.89).

Por lo que se puede decir que la habilidad es un proceso a través del cual se reúnen las condiciones para aprender y cultivar distintos campos del conocimiento, aun si estas condiciones hayan sido o no utilizadas de esta manera. Por otra parte, el talento es una actividad o área específica del conocimiento en particular que, aunque también se puede referir a esa porción de la capacidad de una persona que sirve específicamente para interiorizar un concepto o una disciplina.

En el tiempo actual, los seres humanos desperdician la mayor parte de nuestra capacidad mental por esta razón muchas veces nos sucede que descubrimos habilidades que jamás habíamos explorado antes y la educación es el principio en la aventura que representa aprender y especializarse para conocer y entender que nuestros límites en cuanto a la capacidad están mucho más lejos de lo que pensábamos.

Es importante abordar la palabra habilidad definida por Alles (2012), viene del latín "habilitas", hace referencia a la maña, la facilidad, aptitud y rapidez para llevar a cabo cualquier tarea o actividad. p.78 , contextualizando este planteamiento en el trabajo de investigación permite conocer y enfocarnos en las diferentes estilos de aprendizaje de cada uno de los estudiantes y poder entender unos ritmos de aprendizaje, pero también habilidades propias de la cultura, como tejer, danzar, hablar su idioma propio, entre otras, que tiene cada niño o niña.

Por lo tanto, una persona hábil es aquella que obtiene éxito gracias a su destreza. Puesto que quién ha desarrollado habilidad, ha adquirido una metodología, técnica específica y práctica en su área de trabajo que han de abreviar formas de procesos intelectuales o mentales.

Las personas tenemos diferentes tipos de conocimientos y diferentes competencias; pero solo un grupo de ambos se pone en acción cuando hacemos algo por ejemplo cuando se hace referencia a la habilidad de un integrante en un equipo, solo se piensa en el talento en relación con la tarea a realizar, sin que signifique que esta habilidad lo tenga en la realización de otra tarea. En el desarrollo personal la habilidad es un cierto nivel de competencia para cumplir con una meta específica.

Las personas poseen habilidades cognitivas las cuales permiten solucionar diferentes problemas y comprender que una determinada acción tendrá una serie de consecuencias y por lo cual deberá tomar una decisión, no obstante, no podemos pasar por alto el hecho de que, además de este tipo de habilidad, existen otras clasificaciones que permiten determinar las distintas variantes de aquella.

El concepto de competencia ha evolucionado a lo largo de la historia de la educación y en la actualidad va mucho más allá de las simples definiciones iníciales de un saber hacer en

contexto. Hoy el concepto es más complejo, relacionándose con la formación y modificación de las estructuras mentales y las formas de ver la realidad.

Por lo tanto, competencia desde el Ministerio de Educación Nacional construido desde el programa de revolución educativa la define:

> "Como un saber hacer flexible que relaciona conocimientos, habilidades, valores y actitudes que le permite al ser humano desempeños cada vez más cualificados y pertinentes a las necesidades del contexto y de las personas; posibilitándole afrontar, reconocer, apropiar y transformar su ser y el mundo que lo rodea, asumiendo sus implicaciones" (Concepto construido por el equipo para el desarrollo de competencias. (2009, p.4)

Con lo mencionado anteriormente en relación al concepto de competencia se puede decir que contiene diferentes connotaciones, haciendo referencia a las diferentes habilidades, conocimientos, capacidades que una persona tiene para cumplir de una manera eficiente determinada tarea.

2.2.6 Educación Propia.

Según Trejos (2017), la educación propia se ha construido en un proyecto educativo alternativo que se ha venido gestando desde el pensamiento, el sentir y el querer de las autoridades de cada uno de los resguardos y sus gobiernos propios, esta propuesta de educación propia ha permeado los diferentes ámbitos escolares, reconociendo aspectos históricos, sociales, culturales, políticos y religiosos de las comunidades de influencia de las instituciones.

La educación propia representa la política del pueblo indígena, fundamentada con principios, lineamientos, estrategias y acciones encaminadas a reafirmar la identidad cultural basada en los planes de vida orientados a lograr un buen vivir desde la convivencia armónica con la naturaleza.

La riqueza en los diversos pueblos indígenas, evidencia el sin número de conocimientos que se tenía y aun se tiene, que a pesar de la destrucción e invisibilización que han padecido a través de la historia, los pueblos indígenas, gran parte de este conocimiento se mantiene vivo en los sistemas culturales.

Por lo anterior se debe tener en cuenta los saberes ancestrales y la sabiduría de los mayores los cuales posibilitan una educación con sentido y significado conociendo primero el contexto, la riqueza cultural, la historia y todo un legado de las raíces indígenas, esto con el fin de formar personas con sentido crítico, con identidad, reconociendo la importancia de su etnia, de sus tradiciones y valores culturales, defender con orgullo el pensamiento indígena que implica el respeto por la Madre Tierra, la espiritualidad y todo aquello que lo enmarca en una formación de identidad, y arraigo cultural como legado para las nuevas generaciones.

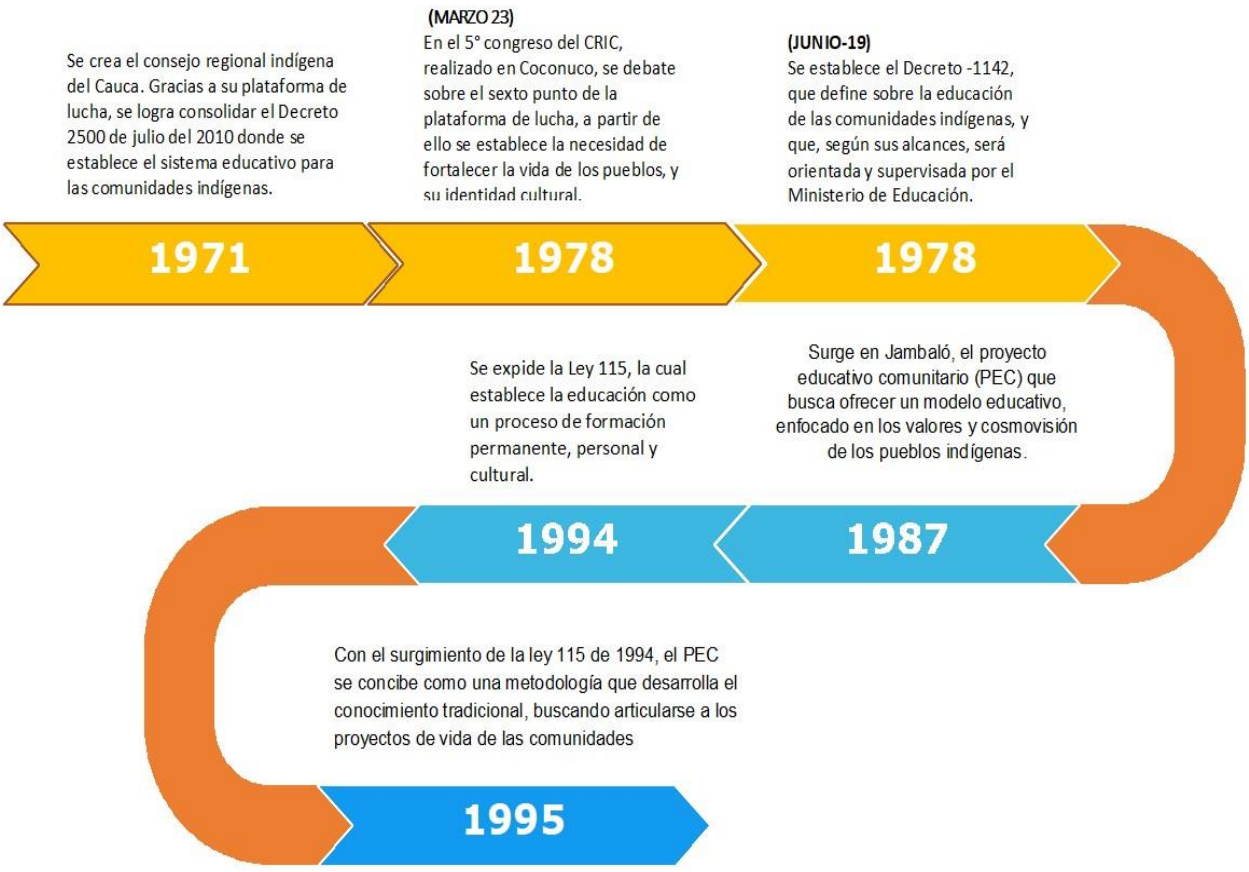
Otros aspectos que aborda Trejos, (2015) en relación con la educación propia es pensar esta desde y para los territorios indígenas, orientando los planes de vida y reconociendo lo propio –características culturales, necesidades particulares y el contexto. (p.72)

En la educación propia los procesos pedagógicos en todos los espacios y etapas educativas, no se reducen a lo escolarizado, pues la educación propia se deriva de las relaciones con la naturaleza, los saberes se entretejen en la vida del ser indígena haciendo parte de sus conocimientos los sueños, visiones, símbolos, símbolos, historias de origen, ritualidades, lugares sagrados, montañas, lagunas, espacios de intercambio y recreación de saberes ancestrales, así mismo la educación empieza desde el momento de la concepción de la vida. Considerando la naturaleza como el espacio donde se origina el conocimiento.

Teniendo en cuenta los planteamientos es importante mencionar que antes de hablar de educación propia es importante retomar los aportes de Tálaga (2017, p.7), para reflexionar sobre

la educación propia es necesario conocer los hechos históricos y a medida que se hace recuento las comunidades reflexionarán sobre su legado económico, político, religioso y cultural que ha estado vivo de generación en generación, para lo cual se muestra la siguiente línea del tiempo.

Figura 1. Linea del tiempo



Fuente: Elaboración propia.

Por lo tanto, nuestro proceso investigativo da respuesta a una de las finalidades del PEC puesto que este se consolida como una:

Estrategia que contribuye al desarrollo del Plan de vida donde se recoge y propone alternativas a las problemáticas productivas, eco-ambientales, sociales y culturales para armonizar

y fortalecer los procesos educativos potenciando el aprender a ser, sentir, pensar y pertenecer a su propia cultura, al igual que el compartir y aprender de otras culturas.” (SEIP, 2013, p.135)

En la actualidad, como señala Aguirre, la reflexión en torno de lo que se ha llamado etnoeducación, es decir, la educación llevada a cabo con las minorías étnicas del país, se ha complejizado. Por un parte, la implementación del Decreto 1860, sobre los Proyectos Educativos Institucionales (PEI), y la premura en la elaboración de éstos, creó en algunos casos conflictos con los proyectos educativos comunitarios indígenas que se venían aplicando y que habían sido elaborados en el tiempo en sucesivos procesos de revaloración cultural. Otras comunidades accedieron "a la reelaboración de sus proyectos educativos y no pocos resultaron diferentes e incluso opuestos al proyecto educativo comunitario” (Aguirre, 1998p.57).

En este sentido el estudio de las narrativas fundacionales se relaciona con el proceso de conocimiento colectivo de un pueblo, el cual se transmite de generación en generación para garantizar la identidad y la vida de los pueblos de los mismos sectores populares. Este modo de conocimientos centrados en las formas narrativas orales siempre ha existido, especialmente en la memoria de los mayores y mayoras de la comunidad que funcionan como bibliotecas vivas del conocimiento.

Como lo plantea (Fals Borda 1984) “La reflexión sobre la categoría de las narrativas propias permite la comprensión de la relación de la comunidad con la naturaleza en la forma de escuchar, ver, sentir, actuar, comunicar en un sentido sentí-pensante” (p.31).

De acuerdo con el anterior planteamiento se puede decir que el territorio, el contexto, el espacio y el tiempo, son los medios para interpretar los sentidos culturales de acuerdo a lo que representa tanto en lo político, lo económico, lo histórico, lo social y sobre todo lo cultural,

además de considerarse espacios pedagógicos propios que generan aprendizajes significativos para fortalecer la identidad cultural.

Por lo tanto, estas narrativas son las huellas de la memoria" que dan cuenta de los rituales, los relatos, los acontecimientos, los lugares del territorio, para que haya una convivencia cultural y social.

Para afirmar la importancia de las narrativas es importante retomar a Vaja, quien destaca la presencia de los relatos en la vida de las personas y de los pueblos:

Está presente en todos los tiempos, en todos los lugares, en todas las sociedades; comienza con la historia misma de la humanidad; no habido jamás en parte alguna un pueblo sin relatos; todas las clases todos los grupos humanos, tienen sus relatos y muy a menudo estos relatos son saboreados en común por hombres de cultura diversa internacional, transhistórico, transcultural, el relato está allí, como la vida (Barthes, citado por Vaja, s.f, p.6)

Estas narrativas son de gran importancia, porque hacen parte del legado que han dejado los ancestros, que siguen presentes, en el arte de la oralidad, contados en los relatos, en las historias de vida de los mayores sabedores, estas narrativas presentes en las comunidades son de gran relevancia y aporte para los procesos educativos los cuales mantienen viva la memoria, además de todo un proceso histórico como pervivencia de la identidad como pueblos indígenas.

De forma analógica los relatos son como el vehículo de transmisión de conocimientos que son recreados y día a día se entretejen con los saberes culturales que son como los hilos de la sabiduría, de la vida personal, familiar y comunitaria del indígena y su entorno.

2.2.7 Estrategia Didáctica.

La estrategia didáctica, refiere al objetivo principal del presente trabajo investigativo, es el producto evidente de la culminación de la investigación, el cual corresponde diseñar una

estrategia didáctica para fortalecer la comprensión lectora a partir de la riqueza de la tradición oral del pueblo indígena nasa, recopilando seis relatos de los mayores sabedores de la comunidad a través de diferentes herramientas de investigación. Razón por la cual se hace pertinente precisar, que la didáctica, es entendida como una estrategia de aprendizajes para implementar en el aula.

Según Feo (2010), define en su artículo. Orientaciones Básicas Para el Diseño de Estrategias Didácticas.

> Como los procedimientos por los cuales el docente y los estudiantes, organizan las acciones de manera consciente para construir y lograr metas previstas e imprevistas en el proceso de enseñanza y aprendizaje, adaptándose a las necesidades de los participantes de manera significativa, p.3.

Así mismo, Diaz (1997) manifiesta que es importante destacar la relación currículo didáctica, para tenerse en cuenta en los procesos de enseñanza orientados, desde el papel del docente en los sistemas educativos contemporáneos.

Partiendo de lo anterior se ve necesario también tener en cuenta el concepto de estrategia entendida como la forma de orientar una determinada situación, con normas y criterios claros que permitan concluir de manera satisfactoria lo deseado, además de contribuir al desarrollo de competencias de los estudiantes, convirtiéndose en un recurso del docente para promover aprendizajes significativos facilitando un procesamiento de los contenidos de manera consiente. (Díaz, 1998).

De acuerdo a lo planteado por los autores, se considera pertinente implementar una estrategia didáctica para intervenir la problemática hallada en el trabajo de investigación con concepciones claras.

Por tanto, en la estrategia didáctica "Abrigando la Palabra", enfocada en la oralidad del pueblo nasa de Jambaló para fortalecer la comprensión lectora, como parte del trabajo de investigación, se tendrán en cuenta los aportes de los diferentes autores permitiendo resignificar la tradición oral desde cada uno de los momentos planteados en ella.

En este sentido, Moya (2013) nos reafirma la importancia de favorecer las prácticas pedagógicas utilizadas, teniendo en cuenta que "se encuentran en procesos de construcción y reflexión, generando la transformación y resignificación del quehacer docente, vislumbrando nuevos sentidos y horizontes para la educación".

2.3 Marco Pedagógico

Es importante resaltar que la propuesta didáctica "Abrigando la palabra" diseñada e implementada para el fortalecimiento de la comprensión lectora en los estudiantes del grado quinto de la sede La Laguna del resguardo y municipio de Jambaló Cauca, se fundamenta en el marco de la educación propia para territorios indígenas, desde la re significación de la tradición oral del pueblo nasa, por lo tanto se retoman aspectos del componente pedagógico de la educación propia, en este apartado del trabajo de investigación.

2.3.1 Componente Pedagógico.

El componente pedagógico hace parte de la educación propia y es concebido como el espacio donde se desarrollan los procesos de aprendizajes y construcción de conocimientos, pues las pedagogías indígenas se desarrollan en las vivencias diarias de la comunidad a partir de sus cosmovisiones, desde su sentir y actuar, desde sus necesidades y realidades.

El componente pedagógico se relaciona también con los procesos de implementación y desarrollo educativo, a través de la investigación, construcción, apropiación, seguimiento y

evaluación de los procesos de formación en el marco de los planes de vida donde se hacen realidad los sueños, deseos y aspiraciones de la comunidad indígena.

2.3.2 El proyecto educativo comunitario PEC

El proyecto educativo comunitario se plantea como una estrategia para crear, recrear y fortalecer la identidad cultural desde lo social, político organizativo y pedagógico redimensionando la educación y la escuela desde los principios culturales en el marco de la autonomía para el buen vivir y pervivencia como pueblos. Con responsabilidades y acciones de las autoridades. En este sentido se retoma la teoría sociocultural de Vigoski el cual plantea que el aprendizaje se desarrolla en interrelación con el contexto interpersonal y socio cultural. Es decir, la cultura como escenario de la educación propia.

La principal característica del proyecto educativo, es la construcción colectiva con responsabilidades y acciones de las autoridades espirituales y políticas territoriales, así mismo niños, jóvenes, mayoras y mayores sabedores desde los procesos educativos escolarizados y no escolarizados.

El proyecto educativo comunitario en construcción colectiva se plantean unos principios orientadores que son la base para ir tejiendo el proceso de educación propia, los cuales se refieren a:

La tierra como madre y fuente que nutre toda cultura. Es el espacio donde se desarrolla la vida personal y colectiva, es la que nos da el alimento y nos acoge cuando pasamos al otro espacio. Desde la cosmovisión supone el deber de cuidarla, defenderla, protegerla, conocerla, trabajarla y establecer dialogo con ella. Cabe mencionar también la concepción de territorio entendida para el indígena nasa como el corazón de la tierra, es un libro histórico que mantiene viva la tradición, es la casa que representa los principios y prácticas de la cultura,

estableciendo formas de control social mediante normas y reglas espirituales. Concepción análoga según, Peralta y Panqueba quienes definen que el territorio en la comunidad Muisca como una interiorización, un espacio encarnado e incorporado, son las personas en su individualidad, pero también como parte de un grupo. (p,167).

La identidad cultural como expresión de pensamiento. Es el sentido de pertenencia, formas de organización y prácticas de su cultura, es un principio muy importante porque nos permite identificarnos como indígenas nasas, desde el estar e interpretar el mundo.

La armonía y equilibrio. Se basa en la sabiduría ancestral de nuestros mayores comprendiendo la naturaleza y sus lenguajes. Se entiende también como la capacidad de manejar las energías de la naturaleza que interactúan e inciden en la vida para convivir y relacionarse con todos los seres.

Interculturalidad. Implica reconocer la diversidad cultural de otros pueblos. Conocerse y conocer al otro, es la capacidad de conocer y vivenciar la cultura propia y otras culturas que interactúan y se enriquecen de manera dinámica y recíproca.

Todos los anteriores principios se entretejen para ir construyendo la educación propia desde la participación colectiva. Así mismo la realización de los diferentes rituales como: el "sakhelu" o despertar de las semillas, ritual que se hace antes del proceso de siembra, el "cxaputs" u ofrenda a las almas de los difuntos, la armonización de los bastones de mando o ritual que hacen los cabildos elegidos, el cual se realiza en un lugar sagrado en las partes altas de la montaña preferiblemente al lado de una laguna. La danza de la chucha o ritual que se realiza para la inauguración de una casa, consiste en invitar a todos los integrantes de una familia y la comunidad cercana, se festeja con una danza y se brinda abundante comida y guarapo de caña. Son rituales que se vienen fortaleciendo por ser espacios donde se recrean los saberes

culturales y dentro del proyecto educativo comunitario PEC se recrean en la escuela a través de la estrategia pedagógica “El aprender haciendo” con el propósito de vivenciar valores con el acompañamiento de los mayores sabedores, mayores espirituales y comunidad educativa. Proceso pedagógico que se identifica con lo que plantea Ausubel desde la teoría del aprendizaje significativo que el desarrollo cognitivo se da a partir de la interacción con su entorno, buscando dar sentido a lo que los rodea desde sus intereses. Entonces se plantean se plantean generar aprendizajes desde espacios como las huertas escolares, participación a los grandes rituales, vivenciando ejercicios de autoridad en lo político organizativo con la implementación de los cabildos escolares trueques con el intercambio de productos y fomentando “las tulpas” como espacios para fomentar el dialogo de saberes con los mayores sabedores.

Capítulo 3. Diseño Metodológico

3.1 Enfoque Metodológico

El presente proyecto está direccionado desde un enfoque metodológico de investigación cualitativa a partir de una mirada histórico hermenéutica, puesto que se busca rescatar el fenómeno de la relación entre individuos, a partir de la comprensión de los procesos comunicativos, mediados por la apropiación de la tradición y la historia. (Ortiz, 2015).

Se considera pertinente este enfoque ya que sus tendencias humanísticas interpretativas centran su estudio en aspectos culturales como los símbolos, interpretaciones y significados de las acciones humanas y sociales.

Por lo tanto, la tradición oral para los pueblos indígenas se considera un legado de supervivencia de su pensamiento, cosmovisión, cosmogonía, sus prácticas tradicionales, creencias y costumbres, su memoria e identidad, buscando en primera medida resignificar esos espacios de transmisión de conocimiento de la esencia de la cultura. Espacios donde los mayores aconsejan, orientan desde su sabiduría, pretendiendo una relación armónica entre el hombre y la naturaleza, los cuales se han venido permeando, por la modernidad, la globalización y otros aspectos propios de estas épocas y otras culturas.

La investigación cualitativa permite el acercamiento a la realidad en la comprensión de vivencias sociales que afectan el contexto cultural, teniendo en cuenta aspectos que se han visualizado con anterioridad para identificar con certeza las situaciones e interacciones de una determinada problemática desde un sentido crítico, buscando continuamente evidencias que

contribuyan a la mejor comprensión del problema y transformación de la realidad, siendo el investigador parte del contexto social.

3.2 Tipo de investigación

La investigación acción permite el trabajo conjunto entre el investigador y el grupo de estudio para la intervención de la problemática descrita, la cual radica en la falta de lectura comprensiva en los estudiantes del grado quinto de la sede la laguna.

Al respecto Latorre (2004) plantea que la investigación acción participación, aporta nuevos elementos al proceso educativo, brindando la posibilidad de identificar problemas o dificultades en los contextos educativos para indagarlos y reflexionarlos proponiendo acciones de intervención en pro de mejorar las prácticas educativas (p.20). Esta metodología permite conjugar, estrategias que se ajustan a esta investigación encaminadas no solo a la profesionalización docente desde su formación epistemológica, teórica y metodológica sino también para comprender y transformar la práctica educativa desde el fortalecimiento cultural con la resignificación de la tradición oral de la comunidad indígena nasa, como estrategia didáctica para mejorar la comprensión lectora en los estudiantes del grado quinto de primaria.

Con base en lo anterior se retoma también, una de las finalidades planteadas en el Proyecto Educativo Comunitario P.E.C (2005). En la cual se menciona que la educación para los pueblos indígenas debe tejerse desde el sentir y la necesidad de la comunidad, permitiendo la interculturalidad basada en los saberes ancestrales y valores propios, con el reconocimiento de derechos y deberes, el respeto a las diferencias, la reciprocidad y el diálogo, desde un currículo propio que se complemente con lo externo. (p.9)

Es pertinente la participación de los sabedores y sabedoras quienes desde sus espacios comparten todo un legado de riqueza cultural para ponerlo al servicio de los procesos de

enseñanza y aprendizaje con miras al mejoramiento de la lectura comprensiva desde la tradición oral para cumplir el propósito investigativo, analizando comportamientos y prácticas correspondientes a la oralidad del pueblo nasa con información valiosa para su análisis a través de diversas estrategias y participación de personas sabedoras de la comunidad.

3.3 Línea de investigación institucional

El proyecto de investigación "La Oralidad del Pueblo Nasa de Jambaló, como Estrategia Didáctica para la Comprensión Lectora" se articula a la línea Evaluación, Aprendizaje y Docencia puesto que es uno de los procesos de investigación docente que tienen que ver con la enseñanza – aprendizaje de diversas metodologías y formas de enseñar, buscando generar aprendizajes significativos en los estudiantes dando sentido y significado a la razón pedagógica del grupo de investigación. (FULL, 2021, p.93)

Por cuanto el papel de la educación actual es dejar de lado la visión tradicional de impartir gran cantidad de ideas, postulados y teorías, para luego responder acertadamente a una serie de interrogantes por una educación más realista que le permita al estudiante interactuar con su contexto, comprender y propiciar trasformación social. Para ello se requiere según vasco, (2003) "iniciar un cambio de actitud por parte de los docentes y luego desarrollar estrategias pedagógicas que permitan a los estudiantes vivenciar su mundo, apropiarse de él y valorar lo que tienen en su medio" (p.33)

Por lo que se puede decir que los aprendizajes son adquisiciones de conocimiento, por medio del estudio, el ejercicio o la experiencia, en especial los conocimientos para aprender algún arte u oficio, son productos de estudios y generación de innovaciones en el ámbito de las estrategias de enseñanza- aprendizaje que se constituyen como líneas prioritarias de investigación para transformar el acervo de conocimiento de las ciencias de la educación.

El aprendizaje dicho de otra manera es el proceso a través del cual se modifican y adquieren habilidades, destrezas, conocimientos, conductas y valores que giran en torno al ser humano, en él intervienen diversos factores que van desde el medio en el cual se desenvuelve el ser humano, el cual enfatiza los valores y principios que se imparten desde la familia. En esta última, se establecen los principios del aprendizaje de todo individuo y se afianza el conocimiento recibido, el cual forma la base para aprendizajes significativos que luego se fortalecen en las escuelas e instituciones mediante el ejercicio de la didáctica y la lúdica

Para el grupo de investigación la razón pedagógica se inscribe dentro de una de las seis líneas institucionales de investigación, denominada evaluación aprendizaje y docencia que como su nombre lo indica, se orienta a encaminar y fomentar la actividad investigativa para contribuir en la solución de problemas en los tres núcleos integrantes de su mismo nombre: la evaluación, el aprendizaje y la docencia.

La razón pedagógica fue constituida en el año 2014 y legalmente respaldada por la institución en el año 2015, cuenta con seis núcleos temáticos en uno de los cuales, se enmarca el proyecto investigativo desde la tradición oral en la comunidad indígena nasa, permitiendo contribuir y ampliar la mirada sobre un componente de la comunicación esencial, no solamente como respuesta al interés por involucrar comunidades indígenas del departamento del cauca, sino porque se asume el compromiso de la investigación como responsabilidad de la educación.

3.4 Población y Muestra

3.4.1 Población

La Institución Educativa Bachillerato Técnico Agrícola ubicada en la zona alta del resguardo y municipio de Jambaló, está conformada por 10 sedes educativas, ocho de ellas en la zona rural y dos en la zona urbana una de primaria y la otra de secundaria y media vocacional.

Conformada por 974 estudiantes, distribuidos en sus diferentes sedes. Además, tiene el programa de educación para jóvenes y adultos. Cuenta con una planta docente de 50 docentes, 5 coordinadores y una rectora. Se trabaja el Proyecto educativo comunitario PEC desde el año 1995, con el fin de responder a las necesidades y aspiraciones de la comunidad Jambalueña.

Tiene como horizonte brindar una formación que fortalezca la autonomía y el territorio, en el cual se desarrolla la vida de la comunidad, la memoria y el plan de vida desde las normas y principios de administración propia. Generando procesos que revitalicen los campos de salud, educación y economía desde la construcción colectiva pensándose desde el contexto.

El sustento familiar y las actividades económicas de las familias, están direccionadas al campo agropecuario.

Como pueblos indígenas guardan unas memorias de lucha y resistencia que se originan en el periodo de la mal llamada conquista española, hasta la creación del Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC), constituyen uno de los periodos más importantes en la resistencia y lucha por conservar la identidad cultural. El pueblo Nasa al igual que otros pueblos indígenas no se ha dejado absorber por la cultura foránea logrando conservar de manera independiente y parcial sus valores culturales que lo identifican como pueblo.

Es así que después de la creación del Consejo Regional Indígena en 1971, dentro de la plataforma política se plantean unos puntos de lucha, entre los referidos a educación y fortalecimiento cultural se mencionan: defender la historia, la lengua y las costumbres indígenas, formar profesores indígenas, conservación de los recursos naturales y la familia como base de la sociedad. De esta manera, se cuenta la historia de los orígenes, dando a conocer su cosmovisión, que viene a ser una representación cultural desde el pensar y el sentir en la realidad. La cosmovisión y los saberes de los grupos indígenas se transmiten a través de los mitos que son

narraciones que transmiten las ideas importantes de representaciones culturales del mundo y las pautas de comportamiento de cada sociedad. Los mitos tienen un gran papel en la identidad cultural.

3.4.2 Muestra

Para la muestra de la investigación se toman 9 estudiantes pertenecientes al grado quinto, 3 niñas y 6 niños con edades entre 10 y 13 años pertenecientes a la etnia Nasa, 14 padres de familia y 2 madres solteras, que con trabajo y dedicación se vinculan al tejido de educación propia para sus hijos, 6 mayores sabedores de la comunidad con un gran potencial cultural de la sede educativa Centro Docente La Laguna. Para un total de 31 personas que hacen parte de la población muestra, pertenecientes al pueblo Nasa.

En la intuición educativa, se trabaja el proyecto educativo comunitario PEC, desde el fortalecimiento de la educación propia, basados en unos principios, unas estrategias pedagógicas y un plan de estudios organizado en núcleos temáticos enfocados a fortalecer los conocimientos propios y recrear en la escuela la vida de la comunidad, con sus valores culturales y formas de organización, como es el diálogo con los mayores, la autoridad escolar, las tulpas de saberes, las huertas tul, los cuales son escenarios para fortalecer los aprendizajes significativos.

3.5. Fases de investigación

El desarrollo del proceso de investigación está estructurado en cuatro fases de intervención, las cuales permiten especificar cada paso en el accionar de la consecución de los objetivos propuestos en la presente investigación.

Hernández (2014, p.77), plantea que las fases para llevar a cabo una investigación se dividen en cuatro principales acciones las cuales se establecen en identificar la problemática,

elaborar un plan de trabajo, implementar y evaluar las acciones realizadas y por último una retroalimentación y ajustes.

Las fases en las que se divide el proyecto son:

3.5.1 Fase de planeación

En esta fase se identifica una problemática, se busca una estrategia de intervención, se plantean unos objetivos y se establecen unas actividades. Es importante saber que para poder enriquecer la propuesta de intervención es primordial conocer algunos antecedentes que se relacionan con el proyecto de investigación, con el objetivo de conocer estrategias implementadas, resultados obtenidos y recomendaciones que permitan alcanzar los objetivos propuestos. Al identificar el problema mediante el formato "problemática en contexto" se plantea que se puede intervenir mediante la re significación de la tradición oral, recopilando relatos y dándoles un valor pedagógico que permitan alcanzar mayor comprensión lectora.

3.5.2 Fase de acercamiento

En esta etapa se consolida y se da a conocer la propuesta de intervención a la problemática identificada, buscando resignificar el valor cultural e histórico que tiene el pueblo Nasa mediante la oralidad con los mayores sabedores. Esto se hace mediante un diálogo de saberes alrededor de la tulpa[1] o en sitios sagrados con los mayores, los cuales relatan historias de la comunidad que han sido trasmitidos de generación en generación.

Durante el desarrollo de esta etapa se da un paso muy importante en el re significación de la oralidad del pueblo Nasa, ya que los relatos contados por los mayores, se sistematizan para

[1] La tulpa es un espacio, donde se dialoga en familia, sobre temas del buen vivir y la relación armónica, hombre naturaleza.

darles un estilo de estructura literaria y cumpliendo con el propósito establecido de intervención para la comprensión de lectura.

3.5.3 Fase de implementación

Es importante saber que antes de implementar una propuesta se debe tener en cuenta un diagnóstico, el cual sustenta la problemática observada, para esto se tuvo en cuenta una prueba estándar elaborada por el Ministerio de Educación Nacional "Evaluar para Avanzar", los resultados obtenidos en la prueba son analizados para identificar las debilidades en los diferentes niveles de lectura que tienen los estudiantes.

Durante el proceso de esta fase se busca elaborar una estrategia didáctica que permita mediante el uso de la lectura de relatos relacionados con la cultura mejorar la compresión lectora en los estudiantes. Esta estrategia se enmarca en procesos que permiten animar los relatos de tal manera que al ser leídos por los estudiantes puedan asimilar el contenido generando una lectura comprensiva. Es importante saber que los relatos se pueden vivenciar mediante la lectura de realidades en el contexto, para esto se diseña dentro de la propuesta didáctica una serie de actividades por cada relato con el objetivo de hacerla innovadora, diferente a lo que comúnmente se construyen de manera estandarizada.

3.5.4 Fase de evaluación y ajustes

Para el desarrollo de esta fase se valora o evalúa la comprensión de la lectura en los estudiantes del grado quinto de la sede la Laguna mediante la aplicación de un pos test**, el** cual nos permite identificar las debilidades y fortalezas en los estudiantes en los tres niveles de lectura, también nos brinda elementos de gran relevancia que permitan enriquecer y ajustar la propuesta pedagógica de una manera recíproca para seguir avanzando en el diseño, implementación y consolidado para obtener como resultado final una cartilla didáctica,

permitiendo mejorar los procesos de lectura comprensiva, además de valorar y resignificar la tradición oral del pueblo Nasa.

3.6 Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Para la realización de este proyecto se hace necesario desarrollar un proceso observacional y de recopilación de información primaria (pruebas diagnósticas) y secundaria (sistematización de la tradición oral) que permita la recolección de datos útiles para los fines que persigue el proyecto de La oralidad del pueblo Nasa de Jambaló como estrategia didáctica, y así poder tener algunos indicadores que muestren la realidad educativa que se presenta en el contexto escolar de la sede La laguna.

3.6.1 Prueba diagnóstica

Para el proceso de valoración sobre la comprensión de lectura, se realiza una prueba diagnóstica, elaborada por el Ministerio de Educación Nacional- MEN (2020), este instrumento de evaluación consta de 20 preguntas de selección múltiple, la cual busca identificar las fortalezas y debilidades en la comprensión de lectura en el nivel literal, inferencial y crítico dicha prueba se desarrolla en las fases de implementación , evaluación y ajuste con el objetivo de evidenciar la problemática encontrada en los estudiantes de grado quinto y de esta manera determinar las estrategias que permitan fortalecer la comprensión de lectura, finalmente el pos test nos lleva a evidenciar la efectividad de la propuesta didáctica.

3.6.2 Entrevista semiestructurada

La Entrevista, según Galindo, “son elementos esenciales en la vida contemporánea porque es comunicación primaria que contribuye a la construcción de la realidad”(1998), por lo cual se hace necesario, para la recolección de la información, el diseñar un cuestionario, con una serie de preguntas para realizar un diálogo con seis mayores sabedores del contexto para

conocer los relatos de vida, saberes y sabiduría como base fundamental de la re significación de la tradición oral, ya que son sucesos que se han contado de generación en generación y que tienen gran relevancia dentro de la cultura de la comunidad Nasa, estos relatos se utilizan en la intervención de la estrategia didáctica para fortalecer la comprensión de lectura en los estudiantes de grado quinto, esta técnica se desarrolla en la fase de acercamiento e implementación. (ver anexo 1)

3.6.3 Diario de campo

Según Valverde, el diario de campo es " un instrumento de registro de información, que se asemeja a una versión particular del cuaderno de notas, pero con un espectro de utilización ampliado y organizado metódicamente respecto a la información que se desea obtener" (2005). Teniendo en cuenta lo anterior, este instrumento, permite al presente trabajo de investigación, registrar la recolección de acontecimientos relevantes, a través de una observación directa de seis mayores de la comunidad Nasa en la fase de acercamiento y de 9 estudiantes de grado quinto, en la fase de implementación de la estrategia didáctica, esto conlleva a realizar un análisis de lo registrado y observado para fortalecer lo propuesto en la intervención del proyecto investigativo. (Ver anexo 2)

Capítulo 4. Propuesta Pedagógica

4.1 Título

Abrigando La Palabra (Yuwe Fxitxna)

A través de la palabra se enseña, se aconseja, se regaña, se aprende, se disfruta y se vive. Dialogando alrededor del fogón, se transmiten a las semillas fuertes raíces culturales de gran significado para el Nasa.

La palabra, como el fogón calienta la casa, llena de energías positivas, de saberes y sabiduría a los que en ella habitan, donde las costumbres y creencias se conservan, se valoran y se fortalecen como la brasa que aviva el fuego de la palabra. De manera que cada uno atiza para conservar el calor, el espíritu y la energía con la llama ardiente del discurso.

4.2 Descripción

Abrigando la palabra es una propuesta didáctica que se basa en la re significación de la tradición oral de la comunidad indígena Nasa, la cual busca realizar un diálogo de saberes con los mayores, sabedores del contexto con la finalidad de recopilar historias, relatos y narraciones de la cultura brindando un gran aporte y significado en busca de mejorar la comprensión de lectura de los estudiantes.

Esta propuesta contiene seis relatos, organizados en 4 momentos de aprendizaje, con una serie de actividades enmarcadas desde lo significativo y lo cooperativo, además de la interacción en el contexto. Se busca generar en los estudiantes: gusto, agrado, motivación y emoción en el proceso planteado para el fortalecimiento de la comprensión de lectura. Estos momentos están diseñados, teniendo en cuenta las vivencias y valores culturales propios del contexto.

4.3 Justificación

Son muchas la estrategias y metodologías que desde hace muchos años se vienen diseñando con el objetivo de mejorar la comprensión lectora en los estudiantes. Estas estrategias se han basado en acciones que permiten darle un significado a un texto leído y que se denominan estrategias de lectura. Muchas de estas se han construido desde contextos diferentes, desconociendo las realidades sociales y económicas de los niños, sin contar que muchas de estas son elaboradas de una manera estandarizada y desenfocadas de los conocimientos culturales de las diferentes comunidades, tales como rituales, creencias, costumbres, entre otras.

Por lo anterior, se busca diseñar una estrategia didáctica basada en las realidades del contexto, en narraciones contadas por los mayores sabedores de la comunidad para implementarlos como estrategias que fortalezcan la comprensión lectora. Por lo cual, es necesario crear actividades que generen la atención, participación, motivación y creación de ambientes agradables para los estudiantes, haciendo lectura de su realidad.

La estrategia didáctica tiene como objetivo principal la re significación de la palabra, rescatando y resaltando la riqueza de la tradición oral que existe en la comunidad Nasa para permitir un acercamiento a través del diálogo con los mayores, escuchando las narraciones de sus historias de vida que en muchas ocasiones son fantásticas, reales que han sido contadas de generación en generación alrededor de la tulpa.

Es importante saber que cada relato viene acompañado de actividades diseñadas en diferentes momentos haciendo que el estudiante a medida que va conociendo los relatos enriquezca sus habilidades, su interés y gusto por la lectura, para que haya una verdadera comprensión del sentido y significado de los relatos.

Abrigando la palabra es una propuesta que busca llevar los relatos contados por los mayores sabedores más allá de un simple texto, brindando la posibilidad de vivenciar los saberes y tradiciones culturales como una manera de mejorar la comprensión lectora, además de aportar al re significación de la tradición oral.

4.4 Objetivos

4.4.1 Objetivo General

Construir una estrategia didáctica que permita fortalecer los niveles de lectura mediante la recopilación de relatos de la cultura Nasa buscando el re significación de la tradición oral.

4.4.2 Objetivos Específicos

- Dialogar con algunos mayores sabedores de la comunidad para recopilar sus relatos.
- Sistematizar y consolidar los relatos que aporten a la comprensión lectora
- Diseñar una estrategia didáctica con base en relatos de la cultura Nasa que permita mejorar la comprensión lectora

4.5 Estrategias y Actividades

-Diálogo de saberes con los mayores

-Lectura individual

-Lectura en voz alta

-Salidas de campo

-Trabajo cooperativo

-Narración de relatos

-Fluidez de la lectura

-Creaciones artísticas

-Lectura en público

-Lectura del contexto

4.5.1 Actividades

Acercamiento con los mayores de la comunidad para realizar un diálogo de saberes

Sistematizar los relatos recopilados

Organizar en estructura literaria de seis relatos

Diseño de la propuesta didáctica

Implementación de la propuesta didáctica

Seguimiento y evaluación de abrigando la palabra

4.6 Contenidos

Tradición oral

Estrategia didáctica

Relatos

Saberes culturales

Comprensión de lectura

4.7 Personas responsables

Martha Isabel Arias Dorado

Edilia Chaguendo Gembuel

4.8 Beneficiarios

Niños, niñas, mayores, mayoras de la comunidad de la vereda La Laguna.

4.9 Recursos

Humanos (Profesores, mayores, estudiantes)

Técnicos (grabadora, celular, computador, impresora, micrófono, cabina de sonido)

Infraestructura; instalaciones de la sede educativa (patio, salón, restaurante escolar, sendero eco pedagógico)

Económicos:

Materiales

4.10 Evaluación y seguimiento

Diario de campo

Entrevistas

Registro fotográfico

Registro fílmico de las actividades

Aplicación prueba pos test “Evaluar para avanzar”

Capítulo 5. Resultados y Análisis

En este capítulo se expone los resultados obtenidos en el transcurso de la investigación, para ello se organiza su presentación según el orden de los objetivos específicos planteados, donde se realiza el análisis de cada uno de ellos y que permiten llegar al objetivo general.

5.1 Objetivo Especifico N.1.

Con el objetivo específico 1 se busca:

Re significar la tradición oral con diferentes actores del pueblo Nasa de Jambaló.

Para alcanzar este objetivo se implementaron dos instrumentos. El primero de ellos es la entrevista que permite la recolección de información a través de preguntas y un diálogo con seis mayores sabedores para conocer los relatos de vida, saberes y sabiduría que fundamentan la re significación de la tradición oral, junto con el diario de campo para registrar los acontecimientos relevantes desde una observación directa a seis mayores de la comunidad Nasa.

5.1.1. Entrevista.

Las entrevistas se realizaron en las fechas comprendidas de mayo 21 al mayo 28 del presente año, a seis mayores sabedores de la comunidad indígena de Jambaló con el objetivo de conocer sobre las diferentes narrativas de tradición oral y su riqueza cultural para el fortalecimiento de la identidad.

Tabla 5. Respuesta a la primera pregunta

Pregunta	Respuesta
¿Qué historias o relatos conoce del contexto?	La Sierpe, el mojano, la patasola, la candileja la viuda, la llorona, historia de mi vereda. La Peña de oro, la pesca, la gigante de ojos verdes, la viuda.

	El puerco encadenado, la candileja, la montura de oro, la viuda, el culipesado, la gallina ciega.
	El camino del compadre, la viuda, la candileja, la madre monte, la chorrera encantada, la gallina ciega
	El esqueleto del molino, la viuda, la llorona, las brujas.
	De terrajero a comunero, la viuda, el mojano, el pájaro picúa, el gallinazo

La tabla refleja los aportes compartidos por los mayores sabedores con respecto a la pregunta realizada en la entrevista ¿Qué historias o relatos conoce del contexto?, los mayores expresan su riqueza cultural a través de las narraciones, manifestando que la tradición oral es un legado que les dejaron sus ancestros para la pervivencia cultural.

Al respecto, de la Ossa (2016), plantea el postulado social y cultural ya que define la tradición oral como las voces colectivas que se transmite de persona a persona, elaborando una cultura raizal de identificación y de su composición homogénea, recoge todas las formas en su totalidad, dando veracidad y una simbología importante, fundamento importante que se tuvo en cuenta en el trabajo de investigación ya que permitió evidenciar la gran riqueza cultural que aún existe en la tradición oral y que desde la educación propia busca su fortalecimiento y recreación en la vida personal, familiar y social como pueblos indígenas.

Tabla 6. Respuesta de la segunda pregunta

Pregunta	**Respuesta**

¿Cuál de los relatos le llama más la atención?	La historia de mi vereda
	La pesca
	El culipesado
	El camino del compadre
	La viuda
	De terrajero a Comunero

La tabla evidencia los saberes que aportan los mayores dando respuesta a la pregunta ¿Cuál de los relatos le llama más la atención? ya que aún pervive la tradición oral, orientando las normas de control social y de origen cosmogónicos, que contienen los relatos, además de la historia de resistencia que han librado desde muchos años los pueblos indígenas.

En el planteamiento, La UNESCO (2012), comentan sobre las tradiciones y expresiones orales que sirven para transmitir conocimiento, valores culturales y sociales en una memoria colectiva buscando mantener vivas las culturas, con este planteamiento se encuentra una relación directa con lo hallado en la investigación frente a la tradición oral y su importancia dentro de la identidad cultural como indígenas, además de su aporte en la convivencia familiar y comunitaria.

Tabla 7. Respuesta tercera Pregunta

Pregunta	**Respuesta**
¿Por qué son importantes los relatos?	A través de los relatos se transmite conocimientos sobre valores y normas para la relación armónica con la naturaleza, relacionados con la cosmoaccion y

	cosmovisión del ser indígena Nasa con identidad cultural.
	Respeto a los mayores, la obediencia, las consecuencias que trae el no acatar las normas.
	La importancia de conocer y aprender a respetar los lugares sagrados.
	La importancia de la espiritualidad en relación con la naturaleza.
	La influencia de la medicina tradicional como mediadora, cuando existe un desequilibrio hombre – naturaleza causado por el hombre.
	Conocer el origen, desde el espacio mitológico del indígena Nasa.
	La lucha, resistencia y pervivencia que han venido padeciendo a través de la historia lo pueblos indígenas.

Teniendo en cuenta las respuestas de la pregunta 3 ¿Por qué son importantes los relatos?, se observa en la tabla, que la tradición oral es un legado de suma importancia que se transmite a las nuevas generaciones en cuanto a normas, valores, lucha, resistencia de los pueblos indígenas y que es importante recopilar a través de los relatos, para seguir conservando este legado de nuestros ancestros como forma de pervivencia cultural.

Según Trejos (2015), en relación con la educación propia es una educación que se construye desde el pensar y el sentir con identidad indígena, que responda a las necesidades particulares de los territorios, orientando los planes de vida y reconociendo lo propio, sus características culturales y del contexto como pueblos indígenas**,** en busca de fortalecer desde la educación estos saberes a través de la recopilación de diferentes relatos contados desde la tradición oral, para preservar la identidad cultural como pueblos indígenas.

5.1.2 Diario de Campo

Este instrumento es utilizado en la actividad de re significar la tradición oral de la propuesta de investigación (Ver Apéndice 2).

En los diarios de campo se consignan aspectos relevantes hallados en los diferentes espacios de encuentro de saberes con los mayores sabedores.

El objetivo planteado en los seis diarios de campo (Ver apéndice 2, Diarios de Campo del 1 al 6)

Estos diarios de campo tenían como propósito registrar la tradición oral desde los aspectos más relevantes de la cultura indígena Nasa del pueblo de Jambaló, los cuales fortalecen la identidad y se recrean al interior de la familia y la comunidad.

Seguidamente se describe lo planteado y hallado en cada uno de los seis encuentros propuestos para alcanzar este objetivo.

La actividad consistió en desplazamientos a diferentes sitios del territorio donde residen los mayores sabedores, para realizar los encuentros y compartir saberes, con el propósito de conocer aspectos de tradición oral que nos conlleven a la re significación de la misma. Estos encuentros hacen parte del primer objetivo del trabajo de investigación.

(Ver apéndice 2, diario de campo 1), el diario de campo, conlleva a registrar los siguientes aspectos observados durante el desarrollo del encuentro.

El mayor Jairo Ipia, después de escuchar atentamente la socialización de la propuesta y el objetivo de la entrevista, expuso sus puntos de vista, realizando algunas recomendaciones referidos con la malicia indígena y la importancia de saber utilizar adecuadamente la información.

Fue un trabajo muy interesante porque permitió desplazarnos hacia una vereda del Resguardo que tiene mucha riqueza cultural y lugares que conservan una estrecha relación hombre- naturaleza.

El relato que nos narró el mayor sabedor tiene gran significado por las enseñanzas que deja a los jóvenes y niños para tener en cuenta, referidos con el respeto que se debe tener a las creencias y costumbres que tiene los mayores.

Con las prácticas culturales se enseñan valores como el respeto, la reciprocidad, la honestidad y el cumplimiento de normas dentro de la familia y con la naturaleza.

Muchos de los aspectos relacionados al fortalecimiento cultural están quedando a responsabilidad de la escuela, es importante involucrar todos los actores para rescatar, valorar y fortalecer estos saberes.

(Ver apéndice 2, diario de campo 2), el diario de campo, conlleva a registrar los siguientes aspectos observados durante el desarrollo del encuentro.

La mayora mostró voluntad y fuimos bien recibidas y acogidas por parte de ella y su familia en los espacios que ellos consideraban de gran significado y pertinentes para el dialogo de saberes.

Fue significativo evidenciar el valor de la reciprocidad al momento de las visitas hacia cada una de sus familias, porque es un espacio de dar y recibir.

Este diálogo de saberes con la mayora, nos permitió conocer su estilo de vida, sus contextos reales, también comprender la importancia de la riqueza cultural y su estrecha relación con la naturaleza espiritualmente.

La concepción de riqueza que tienen los mayores. Riqueza para ellos es mantener su tulpa, su huerta tul, conservar las prácticas culturales. Tener en cuenta los recursos y los medios de su contexto para suplir sus necesidades de alimentación, vivienda, transporte.

La importancia de los significados de la simbología Nasa en los diferentes tejidos y artesanías.

(Ver apéndice 2, diario de campo 3), en este diario de campo encontramos los siguientes aspectos a mencionar.

El mayor Orlando Taquinas, realiza algunas recomendaciones referidas con la malicia indígena y la importancia de saber utilizar adecuadamente la información.

Con sus prácticas culturales nos enseñan valores como el respeto, la reciprocidad, la honestidad y el cumplimiento de normas dentro de la familia y con la naturaleza.

Muchos de los aspectos relacionados al fortalecimiento cultural están quedando a responsabilidad de la escuela, es importante involucrar todos los actores para rescatar, valorar y fortalecer estos saberes.

La concepción de riqueza que tienen los mayores. Riqueza para ellos mantener su tulpa, su huerta tul, conservar las prácticas culturales. Tener en cuenta los recursos y los medios de su contexto para suplir sus necesidades de alimentación, vivienda, transporte.

Se evidencia el aporte significativo que abordan desde su saber hacia la educación propia.

(Ver apéndice 2, diario de campo 4), en este diario de campo podemos mencionar lo más relevante del dialogo de saberes con el mayor Maximiliano Pilcue.

Fue significativo evidenciar el valor de la reciprocidad en el momento de visitar al mayor

El mayor después de escuchar atentamente la socialización de la propuesta y el objetivo de la entrevista, realizo unas recomendaciones para saber utilizar adecuadamente la información.

La enseñanza valores como el respeto, la reciprocidad, la honestidad y el cumplimiento de normas dentro de la familia y con la naturaleza, nos permite evidenciar el gran saber y aporte significativo al presente trabajo de investigación.

Existe gran riqueza cultural que se está quedando en los mayores, pero cuando estos pasan al segundo espacio, tiende a desaparecer, por lo tanto, es urgente contribuir desde la educación al fortalecimiento cultural del pueblo indígena.

La riqueza de la tradición oral, permite recrear los relatos, porque se cuentan de diferentes formas teniendo en cuenta, las fases lunares, el tiempo, los estados de ánimo, el lugar donde se relata y otros aspectos propios y relevantes de la cultura, lo cual lo hace aún más interesante y de mucho significado para la cultura indígena.

(Ver apéndice 2, diario de campo 5), Durante el registro del diario de campo podemos comentar lo de mayor relevancia durante el encuentro con el mayor sabedor Miguel Ángel Quitumbo.

Se observa que el Mayor indígena la capacidad de transmisión de la oralidad es más amplia por la interacción con otros pueblos indígenas hermanos, por lo tanto, correlaciona, contrasta, los saberes entre pueblos indígenas.

Además de los saberes propios se evidencia sus saberes en el espacio político, organizativo, centrados en la defensa del territorio con claridad en los principios y fundamentos de lucha indígena que han venido suscitados a través de la historia.

Muchos de los aspectos relacionados al fortalecimiento cultural están quedando a responsabilidad de la escuela, es importante involucrar todos los actores para rescatar, valorar y fortalecer estos saberes.

(Ver apéndice 2, diario de campo 6), Durante el encuentro con el mayor Eduardo Pilcue, se pudieron registrar aspectos de gran relevancia para el pueblo indígena.

El mayor mostró mucha nostalgia al contar su historia y manifestó que en ese tiempo se sentía impotente al ver tanta injustica y engaño.

La voz del mayor "me siento muy contento, del trabajo que están haciendo las investigadoras en recuperar los relatos, cuentos e historias que tenemos los mayores, para que los jóvenes y los niños en las escuelas lo conozcan y valoren la lucha que nosotros hemos hecho por recuperar las tierras"

Con sus prácticas culturales nos enseñan valores como el respeto, la reciprocidad, la honestidad y el cumplimiento de normas dentro de la familia y con la naturaleza.

Muchos de los aspectos relacionados al fortalecimiento cultural están quedando a responsabilidad de la escuela, es importante involucrar todos los actores para rescatar, valorar y fortalecer estos saberes.

5.2 Objetivo Especifico N. 2

Con el objetivo específico 2 se busca:

Implementar una estrategia didáctica propia del pueblo Nasa que fomente la comprensión y el amor por la lectura.

Para dar cumplimiento a este objetivo se implementaron dos instrumentos. El primero de ellos es un pre test, el segundo corresponde a un Diario de campo.

5.2.1. Pre Test.

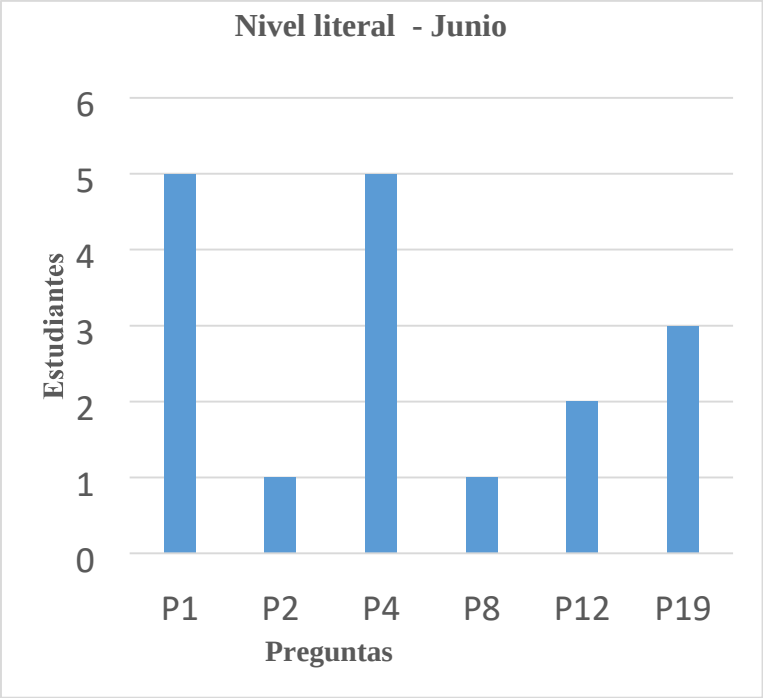
Este instrumento, tiene como fin evaluar las habilidades necesarias para comprender, e interpretar textos que obedecen a diferentes propósitos, además es una iniciativa que sirve como herramienta de apoyo para contribuir en el monitoreo y fortalecimiento del desarrollo de las competencias comunicativas de los estudiantes.

Para este pre test se implementó un formato de comprensión de lectura, elaborado por el Ministerio de Educación Nacional, (Min Educación) y el ICFES, que se deriva de la iniciativa "Evaluar para Avanzar"[2], la cual se compone de tres procesos básicos de la comprensión de un texto: el nivel literal, inferencial y crítico, para el análisis se agruparon las preguntas teniendo en cuenta los anteriores niveles, lo cual nos permitió realizar la siguiente interpretación de resultados.

Teniendo en cuenta la prueba realizada a los estudiantes de grado quinto de la escuela Centro Docente la Laguna, del municipio de Jambaló, podemos evidenciar las dificultades más recurrentes en el siguiente análisis por cada uno de los tres niveles de lectura.

Figura 1.

[2] Hace referencia a un formato que evalúa las habilidades necesarias para comprender, interpretar y evaluar textos que obedecen a diferentes propósitos, además es una iniciativa que sirve como herramienta de apoyo para contribuir en el monitoreo y fortalecimiento del desarrollo de las competencias de los estudiantes.



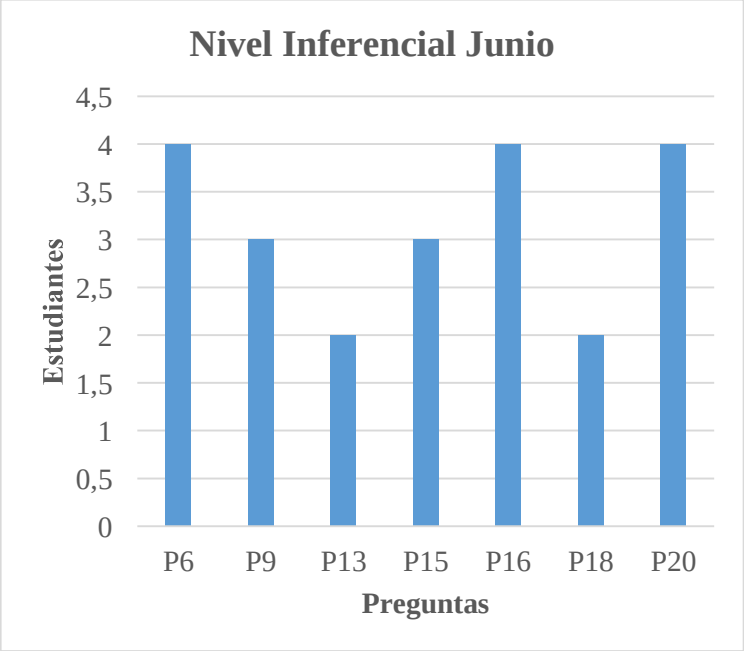
Fuente: Elaboración propia.

En el nivel literal se puede observar en la gráfica, que, de seis preguntas correspondientes a este nivel, de los nueve estudiantes ninguno logró alcanzar el total de las preguntas de forma acertada y se analiza e interpreta que las causas pueden ser las siguientes:

- Los estudiantes se les dificulta ubicar la información literal en el texto, esto debido a que no existe una decodificación de la información explícitamente planteada dentro del mismo.
- Es notorio que no existe la comprensión e interpretación de algunos signos de puntuación planteados dentro de la prueba.
- Otro aspecto a tener en cuenta dentro de la prueba realizada es que no se tiene la capacidad para ubicar temporalmente un hecho, sí se encuentra en presente, pasado o futuro y esto hace que no se comprenda en qué momento de la historia ocurre un suceso a los personajes dentro del escrito.
- Es muy poca la atención que los estudiantes le dan a las imágenes plasmadas dentro de la prueba para dar una respuesta de manera explícita

Es evidente que se presentan dificultades en este nivel comparado con el planteamiento de Gordillo (2009) quien define que la lectura literal se centra en las ideas e información que están explícitamente expuestas en el texto en reconocimiento o evocación de hechos.

Figura 2. Respuestas nivel inferencial, pre test



Fuente: Elaboración propia

• Otro de los aspectos evaluados, fue el nivel inferencial, el cual busca al leer un texto se pueda argumentar y dar conclusiones.

• En este nivel se puede analizar, que existen muchas más dificultades en comparación a nivel literal y esto se puede observar de la siguiente manera:

• Es evidente que no se tiene la capacidad para identificar quién realiza la acción en un texto literario, además de comprender cuál es el tema principal del texto.

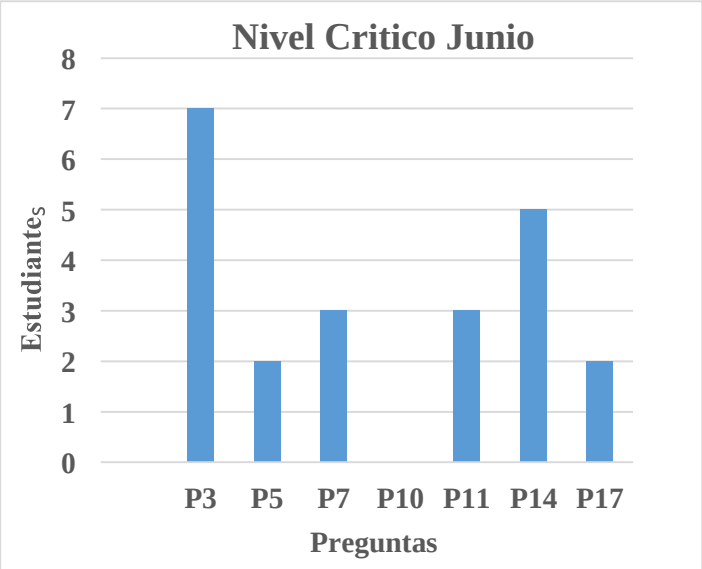
• Dentro del texto algunos estudiantes no diferencian las funciones de las partes en las que se estructura un texto.

• Al realizar el consolidado de las preguntas en este nivel se puede establecer que ninguno de los nueve estudiantes, logró llegar a la totalidad de las respuestas acertadas, lo que

indica que no se tiene la habilidad para concluir, integrar y dar detalles adicionales sobre el texto leído.

Lo que implica la gran dificultad que presentan los estudiantes en este nivel comparado con lo que plantea Gordillo (2009), que la lectura inferencial exige hacer hipótesis y desentrañar intensiones en los textos, más allá de lo que las palabras expresan, haciendo deducciones e interpretaciones desde varios elementos del contexto de la cultura y de los presaberes.

Figura 3. Respuestas nivel crítico pretest



Fuente: Elaboración propia.

En el nivel crítico como su nombre lo indica lo que busca es relacionar el texto leído con otros, además de buscar la capacidad de emitir juicios de valor del texto, es decir tener la capacidad de razonar e indagar el porqué de lo sucedido dentro del texto.

- Los estudiantes no logran comparar el texto leído con otros textos con características similares.
- Es evidente que los estudiantes no tienen la capacidad de evaluar y dar un punto de vista sobre el texto.

En relación con lo que plantea Gordillo y Flores (2009). La lectura crítica y los resultados hallados en la investigación comprendida como los juiciosos que pueden ser: de realidad o fantasía, según la experiencia del lector con las cosas que lo rodean, relatos o lecturas; de adecuación y validez donde se compara lo que está escrito con otras fuentes de información.

Con lo anteriormente expuesto, se puede mencionar a manera de conclusión, que los estudiantes a los cuales se les aplicó la prueba de competencias comunicativas en lenguaje, no lograron alcanzar el nivel más básico que es el nivel literal, lo cual indica la baja comprensión lectora, por lo tanto, en los otros dos niveles es aún más notable las dificultades.

Uno de los factores que puede haber incidido en que los estudiantes no lograrán la mayoría de respuestas acertadas, es que la prueba está diseñada en un nivel estándar, con lecturas descontextualizadas, poco llamativas que no generan una dimensión amplia de la competencia lectora, por lo anterior es necesario buscar estrategias las cuales permitan avanzar en mejorar la comprensión de lectura en los tres niveles.

Por consiguiente, desde la propuesta de implementación de la estrategia didáctica propia, desde la oralidad del pueblo Nasa de Jambaló la cual busca fortalecer y mejorar los tres niveles de lectura, iniciando desde lo más básico hasta lograr lo más complejo.

También al analizar cada opción de respuesta no certera, evidencia algunas debilidades que pueden tener los estudiantes para abordar las preguntas; este análisis no es exhaustivo, pero sí puede proporcionar insumos para adelantar acciones que permitan superarlas.

5.2.2 Diario de Campo.

Este instrumento es utilizado en la implementación de la propuesta didáctica “Abrigando la palabra”, la cual contiene 6 relatos de la tradición oral, planteados con su respectivo objetivo, además de las actividades a desarrollar con sus concernientes momentos, para determinar cada

La oralidad del Pueblo Nasa de Jambaló, como Estrategia Didáctica para la Comprensión Lectora. uno de los hallazgos, a partir de la descripción de acciones y participaciones de los niños y niñas durante el desarrollo de lo propuesto en cada actividad.

El principal objetivo de los momentos planteados, es fortalecer los diferentes niveles de lectura que hace parte de la competencia lectora que se identificaron en la aplicación del pres test.

Seguidamente se describe lo planteado y los hallazgos en la implementación de la propuesta didáctica “Abrigando la palabra”.

En el primer espacio se desarrolla la Actividad planteada con el siguiente objetivo: Motivar al estudiante a la lectura compresiva a partir de los relatos propios, con el fin de conocer y valorar la tradición oral del contexto como una estrategia de aprendizaje a desarrollar con los estudiantes del grado quinto. (Ver apéndice 5, Diario de campo 1)

En la actividad se evidenció que la lectura fue llamativa para los estudiantes, porque se utiliza un lenguaje claro y adecuado para la comprensión.

Los niños aprenden haciendo, jugando, les agrada y motivan las salidas de campo, genera un aprendizaje significativo.

Los estudiantes comparan el relato con sus historias de vida, además de creencias que existen en sus familias.

Se notaron emociones como la alegría, la tristeza, de asombro, de interrogantes.

El relato contiene normas del buen comportamiento y respeto a los mayores.
Se resalta el valor a la obediencia.

La importancia y el valor que se le debe dar a la tradición oral, ya que es rica en saberes culturales que son de gran ayuda en aconsejar, guiar y direccionar los valores desde la familia.

Con el relato dos, se desarrolla las diferentes actividades planteadas con el siguiente objetivo: Fortalecer la identidad cultural a partir de relatos con el fin de mejorar la lectura

La oralidad del Pueblo Nasa de Jambaló, como Estrategia Didáctica para la Comprensión Lectora. comprensiva en los estudiantes del grado quinto de la escuela la Laguna. (Ver apéndice 5, Diario de campo 2)

Se observa durante la salida de campo diferentes emociones, de agrado, de felicidad, de compartir con los compañeros, de explorar el medio y el contacto directo con la naturaleza, hay risas y aventuras.

Durante las intervenciones se manifiesta que en algunas familias aún existen los espacios de diálogo familiar donde se recrean valores y saberes propios, evidenciándose aprendizajes previos referidos al tema que se desarrolló.

La voz de los estudiantes "debemos cuidar el sendero, porque hay muchas truchas y no las debemos pescar y enseñarles a los adultos a respetar"

Los niños tienen muchos interrogantes y para sus respuestas se comparten saberes entre ellos y los docentes, convirtiéndose en un aprendizaje reciproco.

Se evidenció satisfacción y comprensión del relato, cuando representaron los personajes de forma creativa, además de sus expresiones escritas, fortaleciendo la estrategia pedagógica mediante la apropiación de la palabra, además de la expresión corporal y la fluidez al expresar a los demás compañeros.

Para el desarrollo del relato tres se plantea el siguiente objetivo: Desarrollar la expresión corporal y artística mediante la lectura comprensiva al explorar lugares relacionados con los relatos. (Ver apéndice 5, Diario de campo 3)

El momento desarrollado, permitió que los estudiantes se sintieran identificados, ya que algunas familias conservan las tulpas como un espacio de dialogo.

Se evidencia el agrado y la apropiación del contacto directo con la naturaleza donde algunos estudiantes mencionan el respeto y otros valores que los han escuchado en la familia y en la comunidad.

Se comprende el texto a través de la composición de coplas y la representación de los personajes mediante un socio drama.

La voz de los estudiantes" debemos respetar la naturaleza, para que no nos salga el animal de los ojos grandotes y nos asuste"

"Cuando me asusto o estoy enfermo, mis papás también me llevan al médico tradicional hacerme coger los pulsos y me dan unos remedios para tomar, así me mejoro"

Para el desarrollo del relato cuatro se plantea el siguiente objetivo: Conocer y vivenciar relatos mediante el recorrido a sitios del contexto para fortalecer el dialogo con los mayores sabedores del resguardo indígena de Jambaló (Ver apéndice 5, Diario de campo 4)

Los estudiantes realizan el recorrido identificando el lugar donde ocurre el relato, muestran curiosidad y asombro realizando algunas interrogantes como

¿Qué paso con las mujeres que quedaron embarazadas" ¿Para

dónde se fue la sierpe?

¿Qué debemos hacer para preservar el ojo de agua?

¿Podemos quedar embarazadas las niñas por estar aquí en este lugar"

Causaba risas por parte del mayor, al escuchar estas preguntas, donde comento una anécdota al relatar la misma historia a otro grupo de estudiantes de la escuela, una niña le dijo a la mamá "no me vaya a regañar si quedo embarazada"

Los niños vivenciando el valor de la reciprocidad hacen entrega al mayor Maximiliano Pilcue, un producto de la huerta O algún detalle que los deseaban compartir en forma de agradecimiento por contar la historia y su sabiduría.

Para el desarrollo de las actividades y momentos del relato cinco, se plantea el siguiente objetivo: Recrear los conocimientos adquiridos en los relatos a través de vivencias para generar

espacios que permitan alcanzar aprendizajes significativos en los estudiantes de grado quinto de la sede educativa La Laguna. (Ver apéndice 5, Diario de campo 5)

Los estudiantes disfrutan el espacio en el momento que representan la lectura comprensiva a través de la representación creativa del personaje de la leyenda.

Se evidencian las emociones en los estudiantes al realizar aprendizajes desde la práctica.

Se coloca la tecnología a favor para el reconocimiento y el re significación de la tradición oral, permitiendo una autoevaluación de su proceso de lectura al observarse cada niño en el video.

Muchas de las acciones negativas de la historia, son castigadas por la naturaleza cuando no se obra bien y los niños sintieron un poco de miedo cuando describen el personaje principal.

En el momento de realizar la melcocha con las orientaciones de la mayora sabedora Flora, los niños sintieron muchas emociones y asombro en el momento de su elaboración, también estuvieron muy atentos para escribir cada uno de los pasos para la elaboración de la melcocha.

La voz de los estudiantes “Waooooo, que bacano, miren como se recoge para hacer la melcocha, no se vaya a quemar Doña Flora”.

“compartan carrizos para envolver la melcocha antes que se enfrié”

“muévanse que nos quemamos”

“Doña Flora, podemos hacer más, mire que no nos alcanzó”

Los estudiantes compartieron con la Señora Flora un detalle o producto que habían traído de sus huertas en forma de agradecimiento por enseñar la receta de la melcocha.

Los estudiantes quedaron agradecidos con Doña Flora por compartir este saber que se está perdiendo en la comunidad, además pudieron llevar a sus familias la deliciosa melcocha, y el compartir la receta aprendida.

Para el desarrollo de las actividades y momentos del relato seis, se plantea el siguiente objetivo: Abrigar la palabra de los mayores alrededores de la tulpa a través de dialogo de saberes para conocer historias acontecidas en la comunidad Jambalueña. (Ver apéndice 5, Diario de campo 6)

Se realiza la invitación al señor Eduardo Pilcue a la sede Educativa, vivenciando la tradición oral despertando habilidades y destrezas.

Los estudiantes manifiestan que se sienten valorados, importantes en el momento que comparten sus saberes a sus demás compañeros, muestran identidad cultural y apropiación al socializar los relatos vivenciadnos durante el desarrollo de las actividades, enfatizan en el respeto que se debe tener hacia la naturaleza, identificándose parte de ella.

En la infografía se evidencia habilidades, conocimientos de los momentos más relevantes y descritos durante el aprender haciendo, dialogo de saberes y recreando la vida de la comunidad en la escuela como se evidencio en el momento del dialogo con el mayor alrededor de la tulpa.

Los estudiantes mostraron atención y asombro en el relato compartido, con buena disposición, actitud y escucha.

Los estudiantes realizaron preguntas al mayor.

¿ A qué se refiere cuando dice que le dolía el corazón" ¿Por

qué los niños tenían que trabajar tan pequeños?

Al finalizar el dialogo, se comparte un almuerzo con el mayor en el restaurante escolar, donde los niños seguían realizando preguntas sobre la vida del mayor Eduardo Pilcue.

5.3 Objetivo Especifico N. 3

Con el objetivo específico 3 se busca:

Valorar la implementación de la estrategia didáctica con los niños de grado quinto de la sede la Laguna Jambaló.

5.3.1 Post test.

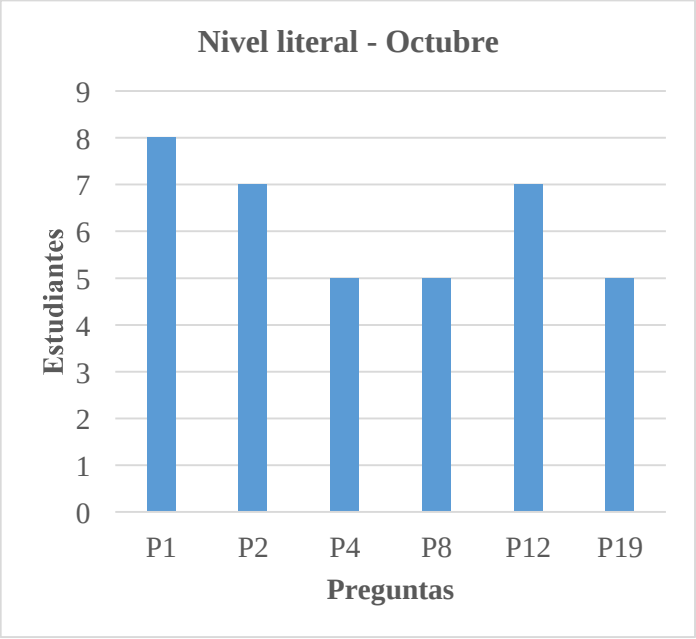
Con el propósito de desarrollo del objetivo tres, correspondiente al post test, se aplica el mismo instrumento del pre test, correspondiente a una prueba de comprensión de lectura elaborada por el Ministerio de Educación Nacional "Evaluar para Avanzar" Formato disponible en:

https://drive.google.com/drive/folders/1SLeGGgogmJ6469rTfJCyMn6RVnT6Te3X?usp=sharing

Esta prueba contiene 20 preguntas discriminadas por los tres niveles de lectura (literal, inferencial y critico), que permiten diferenciar y comparar los cambios después de la implementación de la estrategia didáctica "abrigando la palabra" del trabajo investigativo.

Con la figura que se presenta a continuación, se recogen los resultados arrojados, correspondientes a las preguntas del nivel literal.

Figura 4. Respuestas nivel literal postest



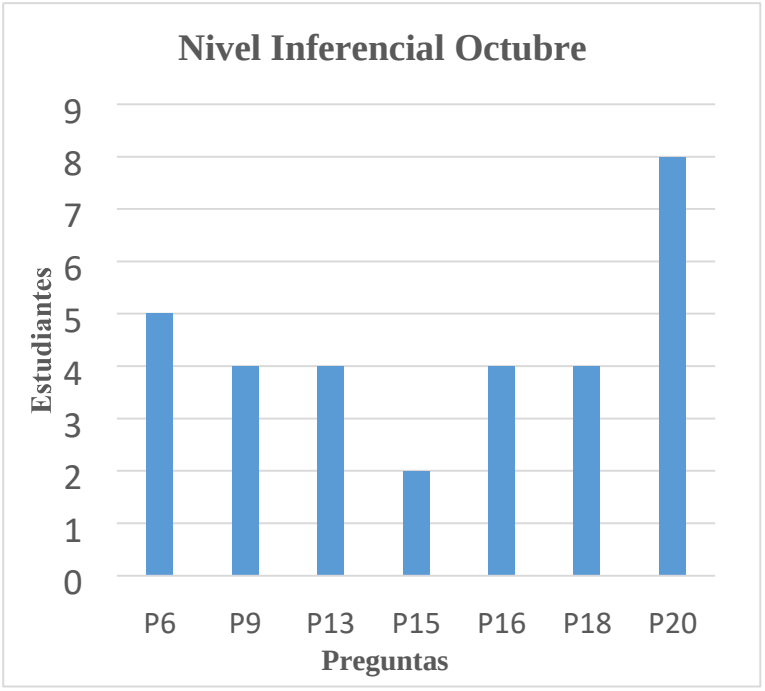
Fuente: Elaboración propia

De acuerdo a la anterior figura se puede afirmar, que con respecto al nivel literal se identifica que, de nueve estudiantes, ocho respondieron acertadamente la pregunta 1, también se identifica que más de la mitad respondieron de manera acertada las preguntas 4, 8 y 19.

De acuerdo a los resultados arrojados es notable que favoreció la intervención de la estrategia didáctica para fortalecer el nivel de lectura, en cada niño y niña.

Se evidenció la mejora en la ubicación de la información dentro del texto desde la decodificación de la información, se mejoró la utilización de los signos de la puntuación dentro de la lectura para la comprensión, además de ubicar espacios y tiempos de acontecimientos según las lecturas planteadas, así mismo se mejora la capacidad de atención y observación de imágenes plasmadas en algunas textos, logrando así alcanzar características propias del nivel literal de lectura según planteamiento de Gordillo (2009) refiriéndose a la capacidad de identificar información que esta explícitamente inmersa en el texto de las respuesta de los interrogantes planteados en la prueba.

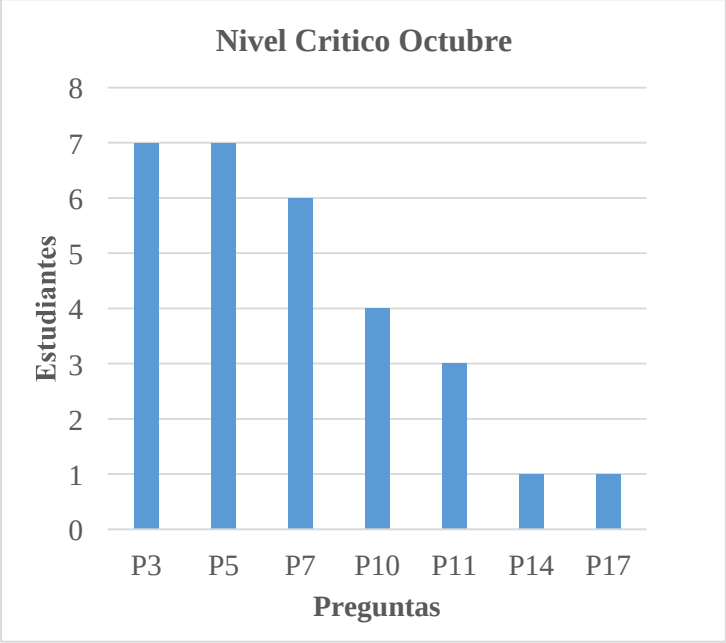
Figura 5. Respuestas nivel inferencial pos test.



Fuente: Elaboración propia.

Otros de los aspectos evaluados en el pos test fue el nivel inferencial, el cual pretende que el estudiante al leer un texto lo pueda argumentar y desde sus capacidades concluir. En este nivel se puede analizar que las preguntas 9, 13,16 y 18 fueron respondidas por la mitad de los estudiantes, lo cual nos indica que hubo logros en la comprensión de lectura del nivel inferencial, acercándose de esta manera a algunas de las características que definen este nivel según planteamientos Gordillo (2009).

Figura 6. Respuestas nivel crítico- pos test.



Fuente: Elaboración propia.

El nivel crítico busca relacionar el texto leído con otros emitiendo a la vez, juicios de valor con capacidad de razonar e indagar lo sucedido en el texto. Gordillo y Flores (2009), Por lo tanto, es un nivel que requiere de más atención e intervención debido a que los hallazgos evidencian que los estudiantes no manejan las competencias necesarias para adquirir este nivel de comprensión de lectura.

5.4 Resultados Objetivo General

En conclusión, se retoma el objetivo general el cual se ha fundamentado en los objetivos específicos anteriormente desarrollados y el cual tiene como fin Fortalecer la comprensión lectora de los estudiantes del grado quinto de la sede La Laguna del Municipio y Resguardo de Jambaló - Cauca a través del diseño e implementación de una estrategia didáctica que se fundamente en la tradición oral del pueblo Nasa.

5.4.1 Diarios de Campo

De esta manera se retoman los diarios de campo, (ver apéndices 2 y 5) implementados para el desarrollo de los dos objetivos propuestos y que recrean la estrategia didáctica como producto de la implementación de cada uno de los momentos abordados que conllevaron a concluir esta investigación. Durante el desarrollo de cada objetivo a partir de la aplicación de la entrevista para determinar la re significación desde el conocimiento de la riqueza cultural a través de la tradición oral en el contexto y evidenciar con el pos test, si los niños y niñas del grado quinto de la sede educativa Centro Docente la Laguna, al finalizar la implementación de la estrategia didáctica "Abrigando la palabra" lograron fortalecer la comprensión de lectura en los niveles literal, inferencial y crítico, desde la re significación de la tradición oral.

Es así que para la fase de acercamiento la cual comprendió el re significación y la identificación de la problemática se diseñó y aplicó un guion para la entrevista y un pre test, los cuales permitieron identificar aspectos relevantes de la tradición oral, además de evidenciar las diferentes problemáticas sobre lectura comprensiva en los estudiantes de grado quinto. Mostrando así el camino o el punto de partida para el diseño y aplicación de los 6 relatos con sus respectivos descriptos en la estrategia didáctica de intervención a las dificultades identificadas. (Ver apéndice 3).

Para el relato inicial titulado “El culipesado” (Ver apéndice 5, Diario de campo 1) se pretendía motivar a los estudiantes del grado quinto a la lectura comprensiva a partir de los relatos propios con el fin de conocer y valorar la tradición oral del contexto como estrategia de aprendizaje. Lo anterior hace referencia a las actividades que se desarrollaron para alcanzar el objetivo.

Frente al segundo relato propuesto “El camino del compadre” (ver Apéndice 5, Diario de Campo 2) se hace énfasis en fortalecer la identidad cultural a partir de relatos con el fin de mejorar la lectura comprensiva en los estudiantes del grado quinto de la escuela La Laguna. Permitiéndole al estudiante interactuar con el contexto, fortalecer el dialogo de saberes, fortalecer su capacidad creativa y reflexiva, encaminadas a alcanzar los niveles de lectura.

Con relación al tercer relato “La pesca” (ver Apéndice 5, Diario de Campo 3) con el cual se buscó desarrollar la expresión corporal y artística mediante la lectura comprensiva al explorar lugares relacionados con los relatos, esperando fortalecer la fluidez de la lectura y el manejo de las emociones cuando se expresa en público el niño o la niña.

En el cuarto relato “Historia de la Vereda La Laguna” (ver Apéndice 5, Diario de Campo 4) donde el objetivo fue conocer y vivenciar relatos mediante el recorrido a sitios del contexto para fortalecer el dialogo con los mayores sabedores del resguardo indígena de Jambaló, esperando lograr con cada estudiante, la vivencia de espacios de lectura del contexto como manera de reconocimiento del territorio, la apropiación y re significación de tradición oral desde el conocer acontecimientos destacados en el relato.

En el quinto relato “La viuda” (ver Apéndice 5, Diario de Campo 5) Recrear los conocimientos adquiridos en los relatos a través de vivencias para generar espacios que permitan alcanzar aprendizajes significativos en los estudiantes de grado quinto de la sede educativa La

La oralidad del Pueblo Nasa de Jambaló, como Estrategia Didáctica para la Comprensión Lectora. Laguna, desde el conocimiento de las características de textos narrativos e instructivos así mismo creando y recreando personajes de los relatos que le permiten mejorar su comprensión lectora.

En el relato seis "De Terrajero a Comunero" (ver Apéndice 5, Diario de Campo 6) Abrigar la palabra de los mayores alrededores de la tulpa a través de dialogo de saberes para conocer historias acontecidas en la comunidad Jambalueña, desde el conocimiento del proceso organizativo indígena, las diferentes luchas que se han venido dando por la pervivencia como pueblos indígenas, así mismo vivenciando la tradición oral y despertando sus habilidades y destrezas.

5.4.2 Pos Test

El propósito de este instrumento fue percibir la incidencia de la estrategia didáctica "Abrigando la palabra" en relación al pre test aplicado como diagnóstico (Ver Apéndice 3 resultado pre test). el cual se aplicó al finalizar la implementación de la estrategia didáctica, permitiendo visualizar el cambio en las dificultades al inicio de la investigación (Ver apéndice 6, resultado pos test).

Con lo anterior mencionado, se puede verificar que la implementación de la estrategia didáctica "Abrigando la palabra", basada en el fortalecimiento de la comprensión lectora desde la oralidad del pueblo Nasa de Jambaló, para los niños y niñas del grado quinto de la sede educativa Centro Docente La Laguna, contribuyó al fortalecimiento de la comprensión de la lectura, pues se evidenció en los resultados, considerables aspectos positivos en cuanto al nivel literal, en menor incidencia en el nivel inferencial y en cuanto al nivel crítico se debe continuar avanzando para lograr una mejor comprensión de lectura.

5.5 Técnicas de Procesamiento de Datos y Análisis. Se presenta de una manera descriptiva los hallazgos encontrados en el trabajo de campo, los cuales permiten contrastar lo planteado en la pregunta y los objetivos del proceso investigativo.

En la fase de implementación de la prueba diagnóstica, se obtienen unos resultados los cuales son analizados e interpretados para obtener datos que evidencian la problemática en la comprensión lectora en sus tres niveles y de esta manera poder intervenir la situación encontrada mediante el diseño e implementación de una estrategia didáctica teniendo en cuenta la tradición oral del contexto.

Mediante la entrevista realizada a seis mayores de la comunidad Nasa, a través del diálogo de saberes se recopilan diferentes relatos, seguidamente de la recolección de esta información, se procedió a escuchar las grabaciones para realizar la transcripción de lo contando por los mayores, por último se organiza cada relato en una estructura literaria de manera llamativa para generar en los niños la atención y gusto al ser leídos, esto como propósito fundamental de la propuesta pedagógica de mejorar la comprensión lectora.

El diario de campo permite precisar elementos de gran relevancia de la tradición oral presentes en la comunidad indígena Nasa relacionados con las costumbres y tradiciones del contexto que los mayores aún conservan, también, permite comprobar el proceso de implementación de la propuesta didáctica identificando fortalezas y debilidades en los estudiantes de grado quinto, con el fin de obtener una cartilla como resultado final con los relatos y vivencias propias de la comunidad Nasa.

Capítulo 6. Conclusiones y Recomendaciones

6.1 Conclusiones

Al finalizar este proceso investigativo, se determinan una serie de hallazgos, fundamentados en la pregunta problema, los objetivos específicos, que conllevaran a lo enunciado en el objetivo general.

En cuanto a la pregunta ¿Cómo construir una estrategia didáctica que recoja la tradición oral del pueblo Nasa y permita mejorar la comprensión lectora de los estudiantes del grado quinto de la escuela la Laguna Municipio y Resguardo de Jambaló?, se concluye que la tradición oral hacen parte del legado que han dejado los ancestros, que siguen presentes, en el arte de la palabra, contados en los relatos, en las historias de vida, estas narrativas presentes en las comunidades son de gran relevancia y aporte para los procesos educativos los cuales mantienen viva la memoria, además de todo un proceso histórico como pervivencia de la identidad como pueblos indígenas.(Camayo, Betancourt, M. 2018, p.31), con el anterior planteamiento y teniendo en cuenta el objetivo específico uno, se puede concluir, que es necesario y de vital importancia realizar espacios de diálogo de saberes con los mayores, para recopilar relatos, historias de vida entre otros, los cuales se encuentran en el conocimiento de las personas adultas de la comunidad, y hacen parte de la riqueza cultural de un pueblo. De esta manera se puede re significar la tradición oral de una comunidad y así las nuevas generaciones conozcan y valoren estos saberes culturales, vivenciándolos en su diario vivir, para fortalecer la relación armónica con la naturaleza desde los aprendizajes significativos logrando el fortalecimiento de la comprensión lectora y los saberes culturales, en los niños y niñas de la comunidad, siendo considerados como las semillas para fortalecer la identidad cultural.

Una de las mejores maneras de diagnosticar y valorar los diferentes objetivos planteados en los procesos de comprensión de lectura, es mediante la continua evaluación, para esto se aplican pruebas test que ayudan a identificar los logros alcanzados o debilidades a fortalecer en estos procesos, de esta manera se puede obtener resultados consolidados, los cuales permiten diseñar e implementar diferentes estrategias pertinentes y contextualizadas para fortalecer la lectura comprensiva.

Así mismo se concluye también que con relación al diagnóstico inicial los niños y las niñas de la muestra de manera satisfactoria han mejorado los niveles de lectura, permitiendo la lectura comprensiva evidenciándose en los espacios de dialogo de saberes en la tulpa durante la implementación de la propuesta y posteriormente en sus familias. Considerándose que las actividades realizadas durante el desarrollo de la propuesta, como la oralidad, ir a los sitios sagrados, interactuar con los mayores sabedores para escuchar los relatos, conocer la vivienda de los mayores, favorecieron la comprensión lectora, pudiéndose afirmar que la lectura comprensiva se fortalece no solo con la lectura sino también a través de experiencias significativas en la práctica e interacción. Siendo importante la innovación de estrategias en los contextos educativos de educación propia.

La mayoría de lecturas encontradas en los diferentes libros van encaminadas hacia situaciones y otros tipos de realidades, con la que los estudiantes no se sienten a gusto. Al tener las vivencias y lecturas acordes al contexto se puede evidenciar, que los estudiantes mejoran la compresión de los diferentes textos porque se sienten identificados y van acorde a sus realidades, lo que permite que el estudiante adquiera un aprendizaje significativo para la vida y no momentáneo, además este tipo de relatos aplicado a lectura ayudan a que se valore y respete las tradiciones culturales y orales de la comunidad, permitiendo fortalecer la identidad cultural en nuestro niños y niñas.

Se espera continuar fortaleciendo la comprensión lectora en los estudiantes indígenas de las instituciones educativas del territorio indígena de Jambaló, desde la educación propia y contextualizada, siendo la propuesta aquí diseñada e implementada como punto de origen para formar prósperos y futuros lectores, críticos y propositivos, con identidad cultural.

La educación juega un papel fundamental en el re significación y fortalecimiento de la cultura de los pueblos indígenas. Como maestras indígenas nasas el ejercicio de la investigación,

de resignificar la tradición oral, de diseñar e implementar una estrategia, nos favorece y enriquece nuestra práctica pedagógica, ya que fueron espacios de aprendizajes recíprocos.

6.2 Recomendaciones

A quien desee continuar implementando de forma pertinente la cartilla “Abrigando la palabra” como estrategia didáctica para fortalecer la comprensión de lectura en los estudiantes de básica primaria, es importante que se realice de una manera ordenada, formativa e interesante, para lo cual se considera necesario tener en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Involucrar a personas adultas o padres de familia para realizar diálogos acerca de diferentes relatos que sean conocidos en su entorno.
- Las actividades planteadas con sus momentos son necesarias realizarlas en diferentes espacios, para que sean agradables, amenas y de mayor significado para los estudiantes.
- La presente propuesta se puede implementar en los diferentes grados de la educación básica primaria, ajustando algunas actividades de acuerdo a las edades, intereses y necesidades de los estudiantes.
- Es importante recopilar relatos de la tradición oral en los diferentes contextos, con el propósito de darles un valor apropiando de manera pedagógica para fortalecer procesos lectores.
- Para mejorar la lectura del contexto es necesario conocer sitios de gran importancia y significado para los estudiantes y comunidades donde se implemente la propuesta.
- Para implementar los diferentes momentos es necesario no limitar el tiempo de los niños para el desarrollo de las actividades, lo importante es realizar las actividades con gusto y placer en busca de resultados significativos.

- Continuar la producción de material con textos de tradiciones orales o contextualizados, como resultados de diálogos pedagógicos entre docentes de las instituciones educativas de los territorios indígenas.

6.3 Limitaciones

Dentro del proceso de construcción de abrigando la palabra existen varias limitaciones y obstáculos que son necesarios sobrepasar para poder tener los resultados esperados. Uno de ellos es la planeación de actividades fuera del aula ya que por estar en una zona de conflicto armado y montañoso se corren varios riesgos lo cual implica tener una serie de permisos para poder realizar las diferentes salidas.

La lengua materna es un limítate para las personas encargadas de la investigación, ya que para realizar algunas actividades relacionadas con la recolección de la información fue necesario tener interlocutores ya que existían mayores que hablaban solo la lengua materna y no entendía muy bien el español por ser una segunda lengua para ellos.

Referencias.

Condemarín, M & Alliende, F. (1990). *La lectura: teoría, evaluación y desarrollo*. *Revista en lectura y vida, Vol. 21*

Andrade Sanchez, W. J. (2019). Tradición oral como estrategia didáctica para el fortalecimiento del proceso comunicativo en los estudiantes de quinto grado del colegio Mi senderito Cúcuta. [Tesis de licenciatura, universidad Santo Tomas]. Repository.usta.edu.co.

Arapa Mamani, V. (2019). Estrategias de lectura para mejorar la comprensión lectora en estudiantes del cuarto y quinto año de secundaria en una Institución Educativa, Arequipa 2018. [Tesis de doctorado, escuela de postgrado, universidad Cesar vallejo]. Repositorio. ucv.edu.pe

Arciniegas Ramírez, T. F., Muñoz Itaz, M. D. M., Ortega Ortiz, N., López Molano, G. S., & Yotengo Menza, M. I. (2019). Enseñanza para la comprensión: didáctica mediada por los relatos de vida y la actoria social para mejorar la comprensión lectora en estudiantes de grado quinto de la institución educativa Madre de Dios de Piendamó, Cauca. [Tesis de maestría, universidad de Manizales]. Ridum.umanizales.edu.co

Ausubel, D. (1983). Teoría del aprendizaje significativo. *Fascículos de CEIF*, *1*(1-10), 1-10.

Baena, L. (1989). El lenguaje y la significación. *Revista Lenguaje*, 17 (1).

Barthes, R. (1977). Introducción al análisis estructural de los relatos. *Academia* 4 (65), 2-55

Bohórquez Chautá, C. A. (2021). Fortalecimiento de la autonomía emocional, en estudiantes del grado tercero 5 de la Institución educativa distrital San José.[Tesis de maestría, Fundación Universitaria Los Libertadores].Repository.libertadores.edu.co

Bustamante, N. (2015, 21 de febrero). Comprensión de lectura de los estudiantes colombianos. Niños colombianos pasan raspando en habilidad lectora. Disponible en: http://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-15283357

Camayo, Betancourt, M. (2018). Uus¨ "Pensar con el corazón". Las narrativas populares del territorio en la formación del Nasnasa.[Tesis de maestría en Educación Popular, universidad del Cauca]. Repositorio universidad.

Cerón, M. P. C., Ramiro, J., & Rosero, J. E. (2020). Fortalecimiento de la comprensión lectora con estudiantes de grado quinto. *Revista Unimar*, *38*(2), 201-217.

Condemarín, M. (2001). El poder de leer. Edición especial para el programa de las 900 escuelas. Santiago: Ministerio de Educación. pp.128, 129

Consejo regional indígena del Cauca CRIC (2004). ¿Qué pasaría si la escuela?, 30 años de construcción de educación propia.

Consejo Regional Indígena del Cauca CRIC (2009). Cartilla de Legislación Indígena

Coronado Sanchez, Y., Romero, A. M. (2017). La Lectura en el escenario escolar infantil, una oportunidad para leer con sentido. [Tesis de Maestría en Ciencias de la Educación, universidad San Buenaventura Colombia]. http://hdl.handle.net/10819/5761.

De la Ossa, A (2016). Mitos y leyenda del rio San Jorge. Montelibano, Colombia. Litografía Montelibano p. 65

Díaz Barriga, Á. (1997). Didáctica y currículum: Convergencias en los programas de estudios. R*edinet*, 199-207. http://hdl.handle.net/11162/58274

Fals Borda, O. (1984). Por la Praxis: El problema de como investigar la realidad para transformarla. Bogotá: Federación para el análisis de la realidad Colombiana

Fals Borda, O. (1984). Resistencia en el san Jorge. Historia Doble de la Costa. Tomo III. Bogotá: Carlos Valencia Editores.

Fabra Mestra, J. F., & Hernández Doria, R. I. (2020). La construcción de textos narrativos de la tradición oral local como estrategia didáctica para la producción textual en estudiantes de los grados cuarto y quinto de la sede El viejo, del municipio de Arboletes. [Tesis de maestría, universidad de Antioquia]. Repositorio.udea.edu.co

Feo, R. (2010).*Orientaciones básicas para el diseño de estrategias didácticas*. Disponible en: http://biblioteca.udgvirtual.udg.mx/jspui/handle/123456789/175,17.

Fernández Rodríguez, C., Anzola Romero, F., & Lopez Restrepo, P. A. (2018). *Formación lectora bilingüe-kubeo desde la tradición oral Kubea en la Institución Educativa de San Javier* (Master's thesis, Escuela de Educación y Pedagogía).Disponible en: http://www2.icfesinteractivo.gov.co/resultados.php

Full 2021. Grupo de Investigación la Razón Pedagógica.

Galindo L. (1998). Técnicas de investigación en sociedad, cultura y comunicación. Ciudad de México, México: Trilla)

García, S. N. P. (2019). El desafío de la comprensión lectora en la educación primaria. *Panorama*, *13*(24), 42-56.

Gordillo Alfonso, A., & Flórez, M. D. P. (2009). Los niveles de comprensión lectora: hacia una enunciación investigativa y reflexiva para mejorar la comprensión lectora en estudiantes universitarios. *Actualidades pedagógicas*, *1*(53), 95-107 Guzmán Vargas, N. Y., & Muñoz Valencia, A. (2020). Tejiendo interculturalidad en una escuela para todos.

Hernández, S. (2014). Metodología de la Investigación (6°) Edición). México. D.F p.77

https://drive.google.com/drive/folders/1SLeGGgogmJ6469rTfJCyMn6RVnT6Te3X?usp =sharing https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-89869_archivo_pdf8.pdf

Ibáñez, A., Aguirre, N. (2013). Buen *vivir, Vivir bien. Una utopía en proceso de construcción*. Bogotá: Ediciones desde abajo.

Ibarra, C. D. L. Á. M. (2020). Comprensión lectora y rendimiento escolar. *Revista Boletín Redipe*, *9*(1), 121-131.

Jiménez Pérez, Elena. (2014) *Comprensión lectora vs. Competencia lectora: qué son y qué relación existe entre ellas*. Investigaciones sobre lectura, núm. 1, p.8. Disponible en: http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=446243919005

Jiménez, M. (2017). La tradición oral como parte de la cultura. ***Revista Arjé, 11(20), 299-306.***

Latorre, A. (2004). Investigación Acción Conocer y Cambiar la Practica Educativa. p.20

Ministerio de Educación Nacional (2009). *Revolución educativa*, p.4

Ortiz, O. Alexander. (2015). *Enfoque y Método de Investigación en las Ciencias Sociales y Humanas*. (p.15)

Moya Garzón, Y. P., & Rengifo Guerrero, E. (2013). Prácticas pedagógicas que posibilitan la formación investigativa de docentes. Aletheia, 5(2), 44-60. Recuperado a partir de https://aletheia.cinde.org.co/index.php/ALETHEIA/article/view/158

Peralta Guachetá, B. M., & Panqueba Cifuentes, J. F. (2019). *Itinerancias territoriales y patrimonios pedagógicos para la escuela intercultural*. (Aprehendizajes desde los conocimientos ancestrales y construcción de Muiskanoba en el colegio San

Bernardino del territorio Muisca de Bosa). uri: https://repositorio. idep. edu. co/handle/001/783.

Programa de educación bilingüe intercultural. *Sistema educativo indígena propio SEIP*. 2011

Proyecto Educativo Comunitario Jambaló. P.E.C (2005). p.9

Robles Bastidas, J. S., & Tobar Mora, L. M. (2018). *Comprensión lectora a través del micro cuento contextualizado en los estudiantes de grado 6°-a de la Institución Educativa la Herradura de Almaguer–Cauca 2016-2017* (Doctoral dissertation, Universidad de Nariño).

Salas, A. L. C. (2001). Implicaciones educativas de la teoría sociocultural de Vigotsky. Revista educación, 25(2), 59-65.

Salinas Palencia, W., & Casiani Cassiani, L. (2019). *La tradición oral del caribe colombiano como estrategia pedagógica para fortalecer la comprensión lectora* (Doctoral dissertation, Universidad de la Costa).

Sánchez Bolaños, D.H., Molano O, E. (2018). *Sembrando Historias, Cosechando Lectores Recolección de historias de la región, para fortalecer las competencias de lectura en los estudiantes de grado quinto de primaria de la institución educativa Santa rosa.* Tesis de Maestría en Educación Modalidad Profundización.

Sánchez, B. (1974). *Lectura, diagnóstico, enseñanza y recuperación*. Buenos Aires: Editorial Kapelusz. pp.129-130

Santiago. Editorial,Andrés Bello. P.130

Sistema Educativo Indígena Propio, SEIP 2019.p.41).
Sistema Educativo Indígena Propio. (2013). p.135.

Sistematización del proceso de Educación Propia en el territorio indígena del departamento del Caldas en el territorio indígena del Departamento de Caldas

Solé, I. (1987). *Las posibilidades de un modelo teórico para la enseñanza de la comprensión lectora.* Infancia y aprendizaje, p.8

Solé, I. (1987). *Las posibilidades de un modelo teórico para la enseñanza de la comprensión lectora.* Infancia y aprendizaje, p.1

Talaga, Castro. M. (2017). *El empoderamiento de la Educación propia en un contexto indígena Nasa y campesino mediante la estrategia de concientización sobre el P.E.C. (Proyecto Educativo Comunitario) en la Escuela Rural Mixta el Ramo, Resguardo Indigena de Coheteando Paez- Cauca*. Maestria en Educación Popular. Universidad del Cauca. (p.7)

Trejos, D. C.Soto, J. P. Reyes, L. F. Taba, L. A. Ortiz, S. C, Motato, Y. (2017). ***La*** *educación propia.* Vivencias y reflexiones

Úbeda, Graciela Alejandra Farrach. "Estrategias metodológicas para fomentar la comprensión lectora." *Revista científica de FAREM-Estelí* 20 (2016): 5-19.

Unesco.(s.f.).https://ich.unesco.org/es/tradiciones-y-expresiones-orales-00053.

Vaja, A. B. (s.f). *La importancia de los relatos en los contextos educativos*. Reflexiones desde los aportes de Bruner. Recuperado de http://www.ehu.eus/ikastorratza/12_alea/Bruner.pdf

Velásquez López, M. A. (2018). El ejercicio de la oralidad nasa como práctica comunicativa de construcción de identidades, dentro del resguardo indígena nasa 'López Adentro' del Departamento del Cauca.

Villanueva, G., & de la Luz, C. A. S. A. S. (2010). E-competencias: nuevas habilidades del estudiante en la era de la educación, la globalidad y la generación de conocimiento. *Signo y pensamiento*, *29*(56), 124-138. http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-48232010000100008.

Zambrano, J. D. T., Mendoza, C. E. L., & Camacho, M. P. (2018). Estrategias pedagógicas en el desarrollo cognitivo. In *Memorias del cuarto Congreso Internacional de Ciencias Pedagógicas de Ecuador: La formación y superación del docente:" desafíos para el cambio de la educación en el siglo XXI"* (pp. 691-700). Instituto Superior Tecnológico Bolivariano.

Zubiría, M. d. (2002). *Teoria de las seis lecturas*..Fundacion internacional de Pedagogia conceptual. Alberto Merani.

Apéndices

Apéndice 1. Entrevista

Nombres de los mayores	¿Qué historias o relatos conoce del contexto?	Cuál de los relatos le llama más la atención	¿Por qué son importantes los relatos?

Maximiliano Pilcue 57 años	La Sierpe El mojano La patasola La candileja La viuda La llorona Historia de mi vereda	La Historia de mi vereda	A través de los relatos se transmite conocimientos sobre valores y normas para la relación armónica con la naturaleza, relacionados con la cosmoacción y cosmovisión del ser indígena Nasa con identidad cultural.
Orlando Taquinas 50 años	La Peña de oro La pesca La gigante de ojos verdes La viuda	La pesca	Conocer el origen, desde el espacio mitológico del indígena Nasa. Respeto a los mayores, la obediencia, las consecuencias que trae el no acatar las normas. Salvaguardar los sitios sagrados y la madre naturaleza.
Jairo Ipia	El puerco encadenado	El culipesado	La importancia de conocer y aprender a

				40 años	respetar los lugares
		La candileja			sagrados.
		La montura			
				Practicar las de oro	creencias y normas que
		La viuda			los mayores tienen en su
		El culipesado			saber para no ser
		La gallina			castigados por la
	ciega				naturaleza.
Sebastiana	El camino del	El camino	La importancia	Mendez	compadre del
compadre	de la espiritualidad en				
					relación con la
68 años		La viuda			naturaleza.
		La candileja			
		La madre			El conocer las
	monte				normas espirituales para respetar la madre tierra.
		La chorrera			
	encantada				
		La gallina			
	ciega				

Angel Quitumbo 72 Años	El esqueleto del molino La viuda La llorona Las brujas	La viuda	La influencia de la medicina tradicional como mediadora, cuando existe un desequilibrio hombre – naturaleza causado por el hombre.
Eduardo Pilcue 67 años	De terrajero a comunero La viuda El mojano El pájaro picúa El gallinazo	De terrajero a comunero	A través de este relato se enseña la lucha, resistencia y pervivencia que como indígenas hemos venido padeciendo a través de la historia como pueblos indígenas.

Apéndice 2. Diarios de Campo

Diario de Campo No. 1

Fecha: Mayo 10 de 2021

Actividad: Describir y registrar los elementos más importantes durante la entrevista al mayor sabedor Jairo Ipia

Objetivo: Registrar los aspectos más relevantes y de gran significado del dialogo de saberes con el mayor sabedor. **Lugar:** Vereda el Carrizal **Descripción:**

El acercamiento se llevó a cabo en la vereda el Carrizal, con la participación del mayor sabedor Jairo Ipia, indígena Nasa del Resguardo de Jambaló.

Antes de iniciar la socialización se realizó el respectivo procedimiento para pedir permiso a la naturaleza, utilizando los elementos propios que requieren para ello como es el chirrincho y plantas frescas.

Se socializa al mayor sabedor la propuesta de investigación la cual tiene el propósito de resignificar la tradición oral, explicando que para tal fin a través de las entrevistas se realizara una recopilación de algunos de estos saberes, con el consentimiento informado sobre los fines de los relatos los cuales serán utilizados como aporte al fortalecimiento de la educación propia.

Observación / Reflexión

El mayor después de escuchar atentamente la socialización de la propuesta y el objetivo de la entrevista, expuso sus puntos de vista, realizando algunas recomendaciones referidos con la malicia indígena y la importancia de saber utilizar adecuadamente la información.

Fue un trabajo muy interesante porque nos permitió desplazarnos hacia una vereda del Resguardo que tiene mucha riqueza cultural y lugares que conservan una estrecha relación hombre- naturaleza.

El relato que nos narró el mayor sabedor tiene gran significado por las enseñanzas que deja a los jóvenes y niños para tener en cuenta el respeto que se debe tener a las creencias y costumbres que tiene los mayores.

Con sus prácticas culturales nos enseñan valores como el respeto, la reciprocidad, la honestidad y el cumplimiento de normas dentro de la familia y con la naturaleza.

Muchos de los aspectos relacionados al fortalecimiento cultural están quedando a responsabilidad de la escuela, es importante involucrar todos los actores para rescatar, valorar y fortalecer estos saberes.

Diario de Campo No. 2

Fecha: Mayo 14 de 2021

Actividad: Describir y registrar los elementos más importantes durante la entrevista a la mayora Sebastiana Méndez

Objetivo: Registrar los aspectos más relevantes y de gran significado del dialogo de saberes con la mayora. **Lugar:** Vereda el Carrizal **Descripción:**

El dialogo de saberes se llevó a cabo en las veredas el Carrizal, con la mayora Sebastiana, mujer indígena del Resguardo de Jambaló.

Antes de iniciar la socialización se realizó el respectivo procedimiento para pedir permiso a la naturaleza, utilizando los elementos propios que requieren para ello como es el chirrincho y plantas frescas.

En el dialogo con cada uno de los mayores se les socializo la propuesta de investigación la cual tiene el propósito de resignificar la tradición oral, explicando que para tal fin a través de las entrevistas se realizara una recopilación de algunos de estos saberes, con el consentimiento informado sobre los fines de los relatos los cuales serán utilizados como aporte al fortalecimiento de la educación propia.

Observación / Reflexión

La mayora mostró voluntad y fuimos bien recibidas y acogidas por parte de ella y su familia en los espacios que ellos consideraban de gran significado y pertinentes para el dialogo de saberes.

Fue significativo evidenciar el valor de la reciprocidad al momento de las visitas hacia cada una de sus familias, porque es un espacio de dar y recibir.

Este dialogo de saberes con la mayora, nos permitió conocer su estilo de vida, sus contextos reales, también comprender la importancia de la riqueza cultural y su estrecha relación con la naturaleza espiritualmente.

La concepción de riqueza que tienen los mayores. Riqueza para ellos mantener su tulpa, su huerta tul, conservar las prácticas culturales. Tener en cuenta los recursos y los medios de su contexto para suplir sus necesidades de alimentación, vivienda, transporte.

La importancia y la representación de los diferentes tejidos.

Diario de Campo No. 3

Fecha: Mayo 17 de 2021

Actividad: Describir y registrar los elementos más importantes durante la entrevista al sabedor Orlando Taquinas

Objetivo: Registrar los aspectos más relevantes y de gran significado del dialogo de saberes con el sabedor.

La oralidad del Pueblo Nasa de Jambaló, como Estrategia Didáctica para la Comprensión Lectora.

Lugar: Vereda Barondillo

Descripción:

El acercamiento se llevó a cabo en la vereda Barandillo, para lo cual nos desplazamos del área urbana hasta el sitio en mención a una hora de camino por carretera destapada.

La vivienda es construida con materiales propios del medio, como es el bahareque, su techo es cubierto de teja, piso en tierra, con su huerta o tul de la cual les provee la mayoría de productos para la alimentación de la familia.

Su familia es numerosa y predomina la lengua materna (nasa yuwe), conservan los espacios de dialogo y consejo familiar.

Antes de iniciar la socialización con el mayor sabedor, se realizó el respectivo procedimiento para pedir permiso a la naturaleza, utilizando los elementos propios que requieren para ello como es el chirrincho y plantas frescas.

Se socializa la propuesta de investigación la cual tiene el propósito de resignificar la tradición oral, explicando que para tal fin a través de la entrevista se realizara una recopilación de algunos de estos saberes, con el consentimiento informado sobre los fines de los relatos los cuales serán utilizados como aporte al fortalecimiento de la educación propia.

Observación / Reflexión

El mayor realiza algunas recomendaciones referidos con la malicia indígena y la importancia de saber utilizar adecuadamente la información.

Con sus prácticas culturales nos enseñan valores como el respeto, la reciprocidad, la honestidad y el cumplimiento de normas dentro de la familia y con la naturaleza.

Muchos de los aspectos relacionados al fortalecimiento cultural están quedando a responsabilidad de la escuela, es importante involucrar todos los actores para rescatar, valorar y fortalecer estos saberes.

La concepción de riqueza que tienen los mayores. Riqueza para ellos mantener su tulpa, su huerta tul, conservar las prácticas culturales. Tener en cuenta los recursos y los medios de su contexto para suplir sus necesidades de alimentación, vivienda, transporte.

Se evidencia el aporte significativo que abordando desde su saber hacia la educación propia.

Diario de Campo No. 4

Fecha: mayo 21 de 2021

Actividad: Registrar los elementos más importantes durante la entrevista al mayor Maximiliano Pilcue.

Objetivo: Registrar los aspectos más relevantes y de gran significado del dialogo de saberes con el dinamizador. **Lugar:** Vereda La Laguna **Descripción:**

El Desarrollo de la entrevista se realizó en la vereda la Laguna, para lo cual nos desplazamos del área urbana por carretera destapada y a una hora por camino de herradura.

El mayor Maximiliano Pilcue, es un gran sabedor de la lengua materna (nasa yuwe), tiene una gran riqueza cultura y hace un significativo aporte a la educación propia.

Su vivienda está construida en bahareque, su techo es cubierto de zinc, el piso en tierra, con su huerta o tul de la cual les provee la mayoría de productos para la alimentación de la familia.

Vive con su esposa, quien elabora diferentes tejidos propios de la cultura, los dos son grandes sabedores de riqueza cultural, por lo cual participan de diferentes eventos tanto a nivel local, como nacional.

Antes de iniciar la socialización con el mayor sabedor, se realizó el respectivo procedimiento para pedir permiso a la naturaleza, utilizando los elementos propios que requieren para ello como es el chirrincho y plantas frescas.

Se socializa la propuesta de investigación la cual tiene el propósito de resignificar la tradición oral, explicando que para tal fin a través de la entrevista se realizara una recopilación de algunos de estos saberes, con el consentimiento informado sobre los fines de los relatos los cuales serán utilizados como aporte al fortalecimiento de la educación propia.

Observación / Reflexión

Fue significativo evidenciar el valor de la reciprocidad al momento de la visita al mayor Maximiliano Pilcue

El mayor después de escuchar atentamente la socialización de la propuesta y el objetivo de la entrevista, realizo unas recomendaciones para saber utilizar adecuadamente la información.

La enseñanza valores como el respeto, la reciprocidad, la honestidad y el cumplimiento de normas dentro de la familia y con la naturaleza, nos permite evidenciar el gran saber y aporte significativo al presente trabajo de investigación.

Existe gran riqueza cultural que se está quedando en los mayores, pero cuando estos pasan al segundo espacio, tiende a desaparecer, por lo tanto es urgente contribuir desde la educación al fortalecimiento cultural del pueblo indígena.

La riqueza de la tradición oral, permite recrear los relatos, porque se cuentan de diferentes formas teniendo en cuenta, las fases lunares, el tiempo, los estados de ánimo, el lugar donde se relata y otros aspectos propios y relevantes de la cultura, lo cal lo hace aún más interesante y de mucho significado para la cultura indígena.

Diario de Campo No. 5

Fecha: Mayo 24 de 2021

Actividad: Describir y registrar los elementos más importantes durante la entrevista al sabedor Miguel Angel Quitumbo

Objetivo: Registrar los aspectos más relevantes y de gran significado del dialogo de saberes con el sabedor.

Lugar: Area urbana, Barrio las Dalias

Descripción:

El mayor Angel Quitumbo, vive en el área urbana de Jambaló, en el Barrio las Dalias, a pesar de que los contextos rurales a lo urbanos son diferentes, el mayor sabedor conserva su huerta tul, para proveer sus alimentos, además recrea sus conocimientos ancestrales.

Manifiesta que contribuye en la educación de sus nietos transmitiendo su oralidad de sus creencias y costumbres propias.

Es un mayor con gran relevancia y aporte al proceso de lucha indígena, fue gobernador del cabildo indígena, es uno de los gestores de la conformación del consejo Regional indígena del Cric, participo en la lucha para la recuperación de tierras, participa activamente de las asambleas del plan de vida con grandes aportes a este proceso.

Antes de iniciar la socialización con el mayor sabedor, se realizó el respectivo procedimiento para pedir permiso a la naturaleza, utilizando los elementos propios que requieren para ello como es el chirrincho y plantas frescas.

Se socializa la propuesta de investigación la cual tiene el propósito de resignificar la tradición oral, explicando que para tal fin a través de la entrevista se realizara una recopilación de algunos de estos saberes, con el consentimiento informado sobre los fines de los relatos los cuales serán utilizados como aporte al fortalecimiento de la educación propia.

Observación / Reflexión

Se observa que el Mayor indígena en su capacidad de transmisión de la oralidad es más amplia por la interacción con otros pueblos indígenas hermanos, por lo tanto correlaciona, contrasta los saberes entre pueblos indígenas.

Además de los saberes propios se evidencia sus saberes en el espacio político, organizativo, centrados en la defensa del territorio con claridad en los principios y fundamentos de lucha indígena que han venido suscitados a través de la historia.

Muchos de los aspectos relacionados al fortalecimiento cultural están quedando a responsabilidad de la escuela, es importante involucrar todos los actores para rescatar, valorar y fortalecer estos saberes.

Diario de Campo No. 6

Fecha: Mayo 28 de 2021

Actividad: Describir y registrar los elementos más importantes durante la entrevista al sabedor Eduardo Pilcue

Objetivo: Registrar los aspectos más relevantes y de gran significado del dialogo de saberes con el sabedor.

Lugar: Vereda La Laguna

Descripción:

El mayor Eduardo Pilcue, vive a 2 Kms del casco urbano, para llegar hasta su vivienda nos desplazamos por carretera destapa y luego por camino de herradura.

Es un mayor con gran relevancia y aporte al proceso de lucha indígena, fue líder veredal, participo en la recuperación de tierras, vivenció la guerra de los blancos contra los indios, comenta que durante el proceso de recuperación de tierras tuvo que irse al momento con su familia por temor a que los asesinaran.

Hizo parte de los terrajeros indígenas, sometidos a los terratenientes blancos.

Su vivienda conserva la tradición propia, es una vivienda humilde, pero de gran riqueza en su huerta tul, rodeado de la naturaleza, vive solamente con su esposa ya que sus hijos son mayores y ya conformaron hogares en veredas lejanas y en otros municipios.

El mayor mostro mucho agrado por la visita, inmediatamente nos compartió varios de los alimentos y productos de su huerta.

Antes de iniciar la socialización con el mayor sabedor, se realizó el respectivo procedimiento para pedir permiso a la naturaleza, utilizando los elementos propios que requieren para ello como es el chirrincho y plantas frescas.

Se socializa la propuesta de investigación la cual tiene el propósito de resignificar la tradición oral, explicando que para tal fin a través de la entrevista se realizara una recopilación de algunos de estos saberes, con el consentimiento informado sobre los fines de los relatos los cuales serán utilizados como aporte al fortalecimiento de la educación propia.

Observación / Reflexión

El mayor mostró mucha nostalgia al contar su historia y manifestó que en ese tiempo se sentía impotente al ver tanta injustica y engaño.

La voz del mayor “me siento muy contento, del trabajo que están haciendo las investigadoras en recuperar los relatos, cuentos e historias que tenemos los mayores, para que los jóvenes y los niños en las escuelas lo conozcan y valoren la lucha que nosotros hemos hecho por recuperar las tierras”

Con sus prácticas culturales nos enseñan valores como el respeto, la reciprocidad, la honestidad y el cumplimiento de normas dentro de la familia y con la naturaleza.

Muchos de los aspectos relacionados al fortalecimiento cultural están quedando a responsabilidad de la escuela, es importante involucrar todos los actores para rescatar, valorar y fortalecer estos saberes.

Apéndice 3. Resultados Pre test

Preguntas del Nivel Literal	**Respuestas Acertadas**
1	5
2	1
4	5
8	1
12	2
19	3

Preguntas del Nivel Inferencial	**Respuestas Acertadas**
6	4
9	3
15	3

16	4
18	2
20	4

Preguntas del Nivel Critico	**Respuestas Acertadas**
3	7
5	2
7	3
10	0
11	3
14	5
17	2

Apéndice 4. Actividades de la Estrategia Didáctica

El Culipesado

Cuenta el relato el mayor Jairo Ipia[3].

[3] Jairo Ipia Méndez, ha aportado desde varios espacios comunitarios del plan de vida desde ser líder veredal hasta hacer parte del programa de comunicación y dinamizador del proceso de construcción de educación propia.

Había un joven que una vez se le dio por rebelarse contra su abuela y no escuchar sus consejos. «No se siente en esa piedra», le decía la abuela, pero el joven se levantaba en las mañanas, iba a la cocina, se subía a la hornilla y se sentaba en la piedra donde la abuela acostumbraba sentarse a soplar el fogón.

La abuela siempre lo aconsejaba, le decía qué cosas eran buenas y qué cosas no debía hacer. El día que estaba a punto de que le pasara lo que le pasó, la abuela lo regañó diciéndole que era malo que se sentara en la piedra de la hornilla, más cuando ni siquiera había tomado tinto, estaba en ayunas.

Ese día el joven se enojó con la abuela. «Todo lo que usted dice son mentiras», le dijo. La abuela no le contestó nada. Llegada la tarde, la abuela cansada de trabajar se fue a dormir, igual el nieto. Al amanecer del día siguiente, la abuela escuchó que el joven se quejaba mucho en su cama. La abuela, pensando que se había enfermado, fue donde estaba el nieto.

«¡Abuela, me pesa mucho el culo, no me deja parar!», le dijo el joven.

«Por no hacer caso es que está con el culo pesado», le dijo la abuela, «por creerse valiente y no escuchar consejos». Lo regañó y le recordó que era culpa de su desobediencia, pero ya no había nada que hacer.

Porque la abuela sí le había dicho que solo las mayoras y los mayores pueden sentarse en esa piedra, que los niños y los jóvenes no deben hacerlo porque se vuelven pesados como ella.

Desde entonces el joven comprendió que hay que guardar mucho respeto por las creencias.

El culipesado

Objetivo: Motivar al estudiante a la lectura compresiva a partir de los relatos propios, con el fin de conocer y valorar la tradición oral del contexto como una estrategia de aprendizaje a desarrollar con los estudiantes del grado quinto.

Momento 1 Conociendo los relatos

Responsable	Docentes del grado quinto
Recursos	Humanos, fotocopias, computador, impresora.
Descripción de la actividad	• Entregar una copia del relato a los estudiantes con el fin de realizar la lectura en voz alta. • Cada estudiante realiza la lectura a sus compañeros, utilizando de manera adecuada los signos de puntuación y un buen tono de voz.
Resultados Esperados	Reconoce y valora el saber de los mayores, mediante el diálogo reflexivo sobre los relatos, fluidez en la lectura.

Momento 2 Dialogando con mi familia

Responsable	Docentes, estudiantes y sabedor de la comunidad.
Recursos	Fotocopias de cada uno de los relatos recopilados de la tradición oral
Descripción de la actividad	El estudiante dialoga en casa con su familia acerca de las creencias que conocen y las escriben en sus cuadernos. • Comparten con sus compañeros en voz alta sobre las creencias existentes en la familia. • Mediante trabajo cooperativo, los estudiantes elaboran una cartelera para escribir lo recopilado en sus casas sobre las diferentes creencias.

Resultados Esperados	Vivencia espacios de lectura del contexto como manera de reconocimiento del territorio.

Momento 3 Pintando los relatos

Responsable	Docentes, estudiantes.
Recursos	Humanos, hojas, colores, lápiz, lapiceros, temperas, crayolas, recursos del medio.
Descripción de la actividad	Los estudiantes, después de haber realizado la lectura del “culipesado”, en una cartulina la divide en partes iguales y realiza mediante dibujos una secuencia de imágenes. • **Juego**: ubicando la piedra al culipesado. • Se realiza y ubica la imagen de un joven en una lámina, para que los estudiantes uno a uno, respondan preguntas relacionadas con el relato, quien responda de manera acertada tiene la oportunidad de ir a ponerle la piedra al joven en la cola con los ojos vendados. Los demás estudiantes le pueden ayudar con la orientación para generar un aprendizaje cooperativo.
Resultados Esperados	Realiza dibujos donde se evidencia lo comprendido del relato. Comparte con sus compañeros juegos alusivos a la temática.

Momento 4 Leyendo y leyendo los relatos voy comprendiendo.

Responsable	Docentes, estudiantes.
Recursos	Humanos, sonido y micrófono, patio de recreo.
Descripción de la actividad	• Los estudiantes de grado quinto copian el relato del culipesado en una cartelera, luego en la motivación de la mañana, leen a los otros niños de la sede educativa el relato del "culipesado" utilizando un amplificador y un micrófono. • El relato copiado por los estudiantes se deja en un lugar adecuado para que sea leído y observado por los demàs.
Resultados Esperados	Dialoga y reflexiona sobre los relatos.

El Camino del Compadre

Cuenta la historia la mayora María Sebastiana[4].

Cerca de la casa de nosotros tenía camino el compadre. Nuestros abuelos nos enseñaron a ser muy respetuosos con la naturaleza, «el compadre» le llamábamos por el respeto que le teníamos al tigre. Cada vez que se nublaba, venteaba y las tormentas eran fuertes, era porque venía el compadre. «El aguacero con granizo y trueno son la compañía del compadre en su viaje», así nos decía los abuelos. Como ya todos los antiguanos se murieron ya no hay quien cuente más las

[4] La Mayora María Sebastiana, mujer indígena Nasa, dotada de valores culturales, conserva su idioma propio, sus laboriosas manos practican los tejidos.

historias, el abuelo José era el que se sabía mejor el cuento, pero también ya se murió. Para tantos años que ya han pasado nosotros nos estamos olvidando de esa historia.

El camino del compadre era desde el cerro El Muchacho, pasaba por La Carpa, pasaba por Chiribico y subía cerca a la casa de nosotros, que colinda con tío Rafael, y cogía hacia abajo por donde vive Avelino Ipia hasta caer al agua. Iba gritando como un morrocoy. Siempre eso sucedía en las tardes, entre las cinco y las seis de la tarde, y más o menos a las siete de la noche se calmaba todo. Durante todo ese tiempo nos teníamos que quedar en pleno silencio, los perros buscaban esconderse entre los montones de leña. Estando en la cocina todos nosotros fumábamos y soplábamos harto tabaco. Según mi suegro era para que el compadre se emborrachara y se fuera rápido.

Nosotros, cada vez que había tormentas, decíamos o hablábamos era de «el compadre», porque si decíamos «viene el tigre», decían los mayores que el tigre se daba cuenta y se enojaba y podía atentar contra la vida de nosotros, por eso siempre decíamos: «viene el compadre». Cuando pasaba cerca de la casa de nosotros eso era feo: fuerte aguacero, trueno y se oscurecía de pura nube. Al regreso lo acompañaba nuevamente el aguacero y el trueno hasta llegar a la cueva donde vive. Él duerme es en la peña, al llegar a la peña ya todo queda calmado. Los mayores contaban que cuando uno encuentra al compadre éste lo come, uno al verlo nomás se muere del susto. Es como nosotros que tenemos los pollos, uno dice: «este pollo está bueno», entonces lo matamos, lo pelamos y lo comemos. Así mismo hace el compadre con nosotros. Los mayores decían que si uno en la casa tenía ají, el compadre más se enojaba, el trueno es más fuerte, no deja dormir, por eso nosotros en la casa no sabíamos tener ají.

Recuerdo que un día yo estaba en la casa, y llegó el compadre. Se sacudía como un ovejo en el suelo, yo estaba ya acostada, la cama era cerca del fogón. Mi esposo tenía una parcela por allá en El Higuerón, por Valles Hondos, ese día él se había ido a trabajar, estábamos solos. Me

acompañaban mis dos hijos, Alberto y Marina, los dos eran niños. Alberto estaba al lado mío, y la niña también. Desde temprano mismo nos entramos a dormir porque el trueno caía cerca de la casa y empezó a nublarse. Ya como a las ocho o nueve de la noche yo estaba despierta cuando en eso escuché que sonó llegando como un perro sacudiéndose, y se escuchaba que se recostaba en la pared de ladrillo. Yo con mucho miedo pensaba: «Ay Dios mío, ahora que llegó el tigre nos ira comer a nosotros», pensaba yo así. Solo le cogía la manito a los niños por donde están los pulsos para que no le golpeara el corazoncito. Así estuve buen rato, no pude dormir esa noche. El compadre se quedó echado al lado de la puerta. Eso sucedió el viernes en la tarde hasta amanecer sábado.

Recuerdo que no paraba de tronar ni escampaba. Ya como a las dos de la mañana escuché que se sacudió otra vez y sonó yéndose, sonaba chak chak chak en el barro, yéndose hacia abajo. Había bajado por donde vive Crucita, en Chiribico, por allí había bajado hasta salir al otro lado. En la casa había rastro como de perro grandote, así lo vi ya de día.

Cuando ya amaneció bien, yo me levanté, estaba en la cocina cuando en ese momento llegó Emiliano Yonda, de Betania. Yo le conté que en la noche había llegado un animal, «ha de haber rastro, venga mire», le dije. Y la verdad sí había rastro, había dejado pelo en la pared, el pelo era verrrrde nomás, y sí que olía feo ja, ja, ja. El señor Emiliano tocaba la pared y acercaba la mano a la nariz y sí que olía feísimo, él arrugaba la nariz y decía «pero menos mal ya se fue, gracias a Dios no pasó nada», nomás decía. Nosotros no borramos el rastro, esperé que llegara mi esposo y apenas llegó le avisé lo que había pasado. Ah, y también llegó el abuelo y le mostré, le dije: «mire el rastro, mire el rastro», le apunté. El abuelo decía: «Ay no, ustedes se escaparon, antes no se entró a la casa a comerlos a ustedes», decía. Pero de buenas nosotros, amanecimos con el chikli ji, ji, ji, así le decimos en nasa yuwe al tigre.

El compadre había sido culeca, había tenido tres hijitos allá en la cueva, en la peña cerro El Muchacho, habían sido tres tigrecitos. Esos antiguanos pendejos habían ido bien bañados de tabaco, así un montón se bañaron el cuerpo, mascaron coca y también fumando tabaco así habían llegado hasta donde vivían los tigres. Debajo de una gran piedra estaban tres tigrecitos y la mama. Como todos soplaban, los animales se tontiaron y la mama se fue, dicen que caminaba como si nada por una gran roca, dejando solos a los tigrecitos. Así es que los antiguanos los mataron y poco a poco acabaron con los tigres. Ya para venirse otra vez donde mataron a los tigrecitos soplaron harto tabaco y se vinieron.

La tigra, de rabia, se había venido atrás persiguiendo a la gente que mató a los hijitos, venía gramando como una vaca. Al darse cuenta ellos era corrrra adelante. Ya no habiendo de otra se subieron a un palo grande, antes que había hartos palos grandes y gruesos, allí se habían subido cargado con machete, por si la tigra se subía también al palo; era para darle machetazos en la cabeza. Como ella quería cogerlos dicen que chillaba y chillaba. Así han estado hasta la tarde o hasta que hora sería, se cansó, se devolvió otra vez para donde estaban los hijitos. La gente se bajó, soplaron vuelta harto remedio y tabaco y corra otra vez. Los antiguanos locos no tenían miedo, andaban jugando con el tigre ji, ji, ji, ji.

Los antiguanos mataban a los tigres para que no crecieran porque ellos comían a la gente, a los niños los mataba y los cargaba hasta la cueva para darle de comer a los hijitos, los niños eran la comida para los tigrecitos.

El Camino del Compadre

Objetivo Fortalecer la identidad cultural a partir de relatos con el fin de mejorar la lectura comprensiva en los estudiantes del grado quinto de la escuela la Laguna.

Momento 1 Conociendo relatos

Responsable	Docente.
Recursos	Humanos, insumos para pedir el permiso en cada sitio sagrado (chirrincho, coca)
Descripción de la actividad	**Salida de campo:** • Se realiza la salida de campo al lugar conocido como "el charco del brujo" un espacio adecuado, tranquilo, para realizar una excelente lectura del "camino del compadre" • Se entrega una copia del relato a los estudiantes, con el propósito de que relacionen el espacio visitado con el relato plasmado • Los estudiantes hacen comentarios de lo comprendido del relato a sus demás compañeros.
Resultados Esperados	Lee con fluidez y manejo sus emociones, cuando se expresa en público.

Momento 2 Recreando personajes de la tradición oral

Responsable	Docentes y estudiantes.
Recursos	Humanos, material reciclable, material del medio, cartulina, marcadores.

Descripción de la actividad	**Creación artística**: • Los estudiantes con diferentes recursos realizan una máscara de algunos de los personajes del relato, que más le llamo la atención. • Después de realizar la máscara, los niños le dan un nombre y luego lo representan explicado su representación a sus compañeros. • En una tira de cartulina, los niños escriben otro posible título para el relato, luego lo explican.
Resultados Esperados	Utiliza materiales diversos para fortalecer su capacidad creativa.

Momento 3 Leyendo y leyendo los relatos voy comprendiendo

.

Responsable	Docentes, estudiantes.
Recursos	Humanos, sonido y micrófono, patio de recreo.
Descripción de la actividad	Los estudiantes hacen la lectura en la motivación de la mañana a los demás compañeros de la sede educativa y luego exponen las creaciones artísticas.
Resultados Esperados	Dialoga y reflexiona sobre los relatos.

La Pesca

Historia contada por el mayor Orlando Taquinas[5]

Cuando yo tenía unos ocho años había cogido el vicio de pescar todos los días en el río Barondillo, arriba-arriba en límites con Loma Gorda, donde hay una chorrera como de diez metros de alta y un charco como de seis metros de ancho. Allá no dejaba de coger 3 o 4 truchas, por eso me gusta ir.

Una vez llegué al charco, empecé a armar los anzuelos y tiré. En la primera tirada saqué una trucha grande. En la segunda tirada sentí que venía algo grandísimo, pensé que era una trucha muy grande. Seguía jalando-jalando hasta que salió algo. ¡Era un perro, un perro que tenía unos ojotes y que era de color verde! ¡Venía saliendo engarzado del anzuelo!

Entonces, antes de que el perro saliera a la arena tiré ese anzuelo y corra por ese río abajo. El perro me venía persiguiendo, pero era muy lento. Cuando llegué a la casa le conté a mi mamá, y me desmayé y me dio fiebre.

Como nosotros somos Misak y creemos en los médicos tradicionales, mi mamá se fue donde un mayor y él le explicó las cosas y me mandó remedios. Le dijo que era un arco o un espíritu del agua, que como yo había cogido de vicio de ir todos los días a pescar el espíritu me estaba mezquinando lo que había en el agua. El mayor le dijo que si yo no hubiera corrido el espíritu me habría ahogado ahí en esa cueva porque esa cueva era la cueva del arco iris.

Cuando pasó eso ya no quise ir más a pescar, ya dejé de ir. Mi abuela me dijo: «no vaya a pescar todos los días o a bañar todos los días porque si no el espíritu lo asusta».

[5] Orlando Taquinás, líder comunitario y dinamizador que aporta a la construcción de la educación propia.

La Pesca

Objetivo Desarrollar la expresión corporal y artística mediante la lectura comprensiva al explorar lugares relacionados con los relatos.

Momento 1 Conociendo relatos

Responsable	Docentes
Recursos	Fotocopias de cada uno de los relatos recopilados de la tradición oral,
Descripción de la actividad	**Salida de campo**. • Realizar un recorrido por el sendero “yu kucx” (rio negro), un lugar agradable, de contacto con la naturaleza, ideal para realizar el momento de la lectura en voz alta del relato la pesca. • La docente realiza la lectura del relato la pesca, utilizando diferentes matices de voz. • A través de preguntas se verifica la comprensión de lectura de los niños. • Recrear el relato “la pesca” mediante un sociodrama
Resultados Esperados	Lee con fluidez y manejo sus emociones, cuando se expresa en público

Momento 2 Creando y recreando la tradición oral

Responsable	Docentes, estudiantes.
Recursos	Humanos, hojas, colores, lápiz, lapiceros.
Descripción de la actividad	De acuerdo a la salida de campo y a la lectura realizada de la pesca, los estudiantes realizan unas coplas. • Diseñar la imagen de una trucha para copiar las coplas
Resultados Esperados	Expresa sus habilidades artísticas y corporales con creatividad.

Momento 3 Leyendo y leyendo los relatos voy comprendiendo

.

Responsable	Docentes, estudiantes.
Recursos	Humanos, sonido y micrófono, cartulina.
Descripción de la actividad	• Los estudiantes de grado quinto realizan la lectura en voz alta del relato de la pesca a los demás compañeros de la sede educativa, este momento se desarrolla por cada salón de clase. • Los estudiantes realizan la lectura de las coplas a los compañeros de los otros grados. • Finamente ubican las coplas en un lugar visible de la escuela.
Resultados Esperados	Realiza versos con creatividad en rimas.

Momento 4 Compartiendo y dialogando alrededor de la tulpa

Objetivo	Fortalecer la oralidad alrededor de la tulpa.
Responsable	Docentes y estudiantes.
Recursos	Materiales para la tulpa (Leña, piedras, fósforos) troncos.
Descripción de la actividad	Se organiza en un lugar adecuado “la tulpa” (espacio de diálogo alrededor de fogón), para que los estudiantes narren el relato que más les ha llamado la atención (la pesca, el camino del compadre o el culipesado)
Resultados Esperados	Narra cuenta y vivencia el dialogo alrededor de la tulpa

Historia de la Vereda La Laguna

Historia narrada por el mayor Maximiliano Pilcue Yule[6].

Nuestros abuelos nos contaron que más antes había tres lagunas. En la parte de arriba de la vereda hubo una laguna, esa es la leyenda. Y en la parte de abajo había dos lagunas donde ahora es la cancha de la Odisea. Pero cuentan que cuando la gente comenzó a llegar desmontaron todo eso, luego metieron máquina y allí se perdieron esas lagunas. Cuentan que la laguna de la parte alta conserva la historia. Está ubicada donde funciona la planta de tratamiento del acueducto, ahí

[6] Mayor de la vereda La laguna municipio de Jambaló Cauca, se resalta su compromiso en el fortalecimiento del idioma propio Nasa Yuwe, es docente de básica primaria.

está. En la actualidad es una ciénega. Ahora sembraron árboles y ya está volviendo otra vez un verdadero laguito, eso es lo que se quiere recuperar.

Según cuentan, esta vereda se llamó La Laguna porque había esos tres lagos. Se cuenta que la laguna de la parte alta tenía algo curioso, que tenía un misterio. Dicen que esa laguna dejaba embarazadas a las señoritas o a las mujeres que pasaran por ese lado, pero que ese embarazo no era algo normal, era "algo fenómeno" como decimos nosotros. A veces nacían con la cabeza de forma de mejicano, con un solo ojo, con tres manos, o a veces nacían en forma de caracol, eso es lo que cuentan.

La gente, aburrida de esto, pensaron qué hacer. Dijeron: «¿Qué vamos hacer?». Ellos, preocupados, consultaron a los thë' wala, que hoy dicen kiwe thë'. Dicen que con ellos se sentaron varias noches a analizar qué se hacía, varias noches así, yo creo que llevaron tiempo analizando. Pero en esa vez no era solo un médico, eran varios médicos. El uno decía «hagamos esto», el otro decía «hagamos esto, por ahí sí da buena seña», decían así conversando, hasta que llegaron a la conclusión que lo mejor era desembocar ese lago.

Entonces ya de ahí, pa' desembocar el lago, se sentaron todos los médicos, invitaron a unos mayores que estaban por ahí cerca y comenzaron a mascar coca toda la noche y decían: «ahora toca hacer esto, toca hacer lo otro». Entre todos empezaron a escarbar de la parte baja del lago (hasta ahora existe esa seña), el abuelo decía que empezaron a escarbar como veinte metros abajo, fueron escarbando-escarbando, los médicos estaban allí listos con remedios para soplar, faltaban como cincuenta centímetros y cuando llegaron ahí, cuando tuvieron la seña, los médicos ordenaron que tenían que soplar los remedios. Todos tenían diferentes remedios: otros tenían remedios líquidos, otros mascados, todos soplaron a la vez... Cuando desembocó ese lago ahí sí vino como una avalancha de ahí pa' abajo, y cuando ya se acabó dicen que salió un chivo grandote, bien cachón, que ha estado ahí, ese era el que hacía daño a la gente.

Entonces también le soplaron remedios, dicen que salió corriendo, cogió de ahí pa' abajo. Los médicos corrieron a ese animal, ellos le decían «sierpe», no sé si tendría otro nombre ese animal. Ya cuando secó el lago otra vez refrescaron, armonizaron, dejaron remedio hasta que se fue normalizando, y ya cuando corrieron a ese chivo ya no volvió a molestar. Dicen que a partir de ahí ya dejaron solamente armonizado.

Ya después iba perdiéndose el lago porque lo talaron todo. Ya solamente existe un ojito de agua que está cogiendo fuerza. Dicen que esa agüita no se puede tomar sin hacer remedio porque esa agua hace daño a las personas. Por comprobar, porque más antes tuvimos una casa allá, teníamos gallinas que tomaban esa agua, a veces colocaban huevos, pero no normales, a veces grandes como redondos así, entonces yo le preguntaba a mi abuelo «por qué será». Él me decía que esa agua todavía tiene ese efecto, que para poder tomar hay que hacer un remedio, y el mismo abuelo hizo remedio.

Y ahora sí se puede tomar, pero hay que estar armonizando de vez en cuando. Por eso ellos en Nasa Yuwe decían «eecx kicx», por eso por allá atrás hay un lugar que quiere decir quebrada del diablo.

Eso es lo que ellos decían, a partir de ahí contaba mi finado abuelo, por eso es que esta vereda se llama La Laguna, por esos lagos que yo les cuento, eso es lo que yo sé.

Historia de la Vereda la Laguna

Objetivo: Conocer y vivenciar relatos mediante el recorrido a sitios del contexto para fortalecer el dialogo con los mayores sabedores del resguardo indígena de Jambaló.

Momento 1 Explorando los sitios sagrados.

Responsable Docentes, estudiantes y sabedor de la comunidad.

Recursos	Humanos, insumos para pedir el permiso en cada sitio sagrado (chirrincho, coca)
Descripción de la actividad	• Invitar al mayor Maximiliano Pilcue a un recorrido con los estudiantes al lugar donde se desarrolla la historia de la vereda la Laguna. • El mayor Maximiliano narra la historia a los estudiantes de la vereda La Laguna. • Los niños realizan preguntas al mayor acerca del sitio y la historia narrada. • La docente realiza preguntas sobre la experiencia vivida y sobre el relato escuchado. • Los estudiantes comparten con el mayor Maximiliano un producto del "tul" en forma de agradecimiento por su saber compartido.
Resultados Esperados	Vivencia espacios de lectura del contexto como manera de reconocimiento del territorio

Momento 2 Conociendo relatos

Responsable	Docentes

Recursos	Fotocopias de cada uno de los relatos recopilados de la tradición oral
Descripción de la actividad	✓ Entregar a cada estudiante una parte del relato, para que sea organizado en el orden que corresponde (trabajo cooperativo), después de haberlo organizado cada estudiante lee la parte del relato que le corresponde
Resultados Esperados	Lee con fluidez y maneja sus emociones, cuando se expresa en público

Momento 3 Leyendo y leyendo los relatos voy comprendiendo

.

Responsable	Docentes, estudiantes.
Recursos	Humanos, sonido y micrófono, patio de recreo.
Descripción de la actividad	✓ Grabar las voces de los estudiantes, donde cada uno realiza la lectura por cada párrafo de la “historia de la vereda la Laguna” luego se les presenta a los estudiantes de los diferentes grados para que escuchen la grabación del relato. ✓ Después de escuchar el relato, los estudiantes realizan preguntas para que las responda los compañeros de los otros grados.
Resultados	Comenta a sus compañeros sobre acontecimientos destacados del

Esperados relato

La Viuda

Leyenda narrada por el mayor Ángel Quitumbo[7]

Cuando uno es joven es muy callejero. Yo tenía 17 años, me gustaba andar tomando guarapo por allá en La Laguna, donde las Daguas, Marta, Ana, misia Flora. Donde ellas vendían guarapo, entonces yo para allá me iba, desde Jambaló me iba. Una vez andaba con Benedo, ya era tarde, como las 7 de la noche, no me acuerdo yo qué estaba haciendo cuando me di cuenta de que Benedo no estaba, entonces me dijeron: «Benedo se fue para arriba». Pregunté que a qué hora se había ido y me dijeron que no hacía muchito.

Y yo para venirme solo hasta Jambaló me daba mucho miedo. Ahí mismo yo cogí y me vine a alcanzarlo. ¡Hijuepucha, ya estaba oscuro! En Loma Pueblito, por la cancha, había una casa, allí vivía Fulgencio, llegué donde Fulgencio y pregunté por Benedo, me dijeron que allí no había llegado.

A mí me habían echado el cuento de que por ahí también asustaban, que por Chamizas abajo un Mojano asustaba a los jóvenes. Entonces dije: «yo mejor me devuelvo». Me devolví, pero yo solo pues, me devolví y bajé a la quebrada, que llaman el río Muñoz, donde había un puente con pasamanos. No sé si fueron los nervios o que pucha fue, uno se llena de miedo.

Cuando iba llegando al puente vi una señora, o bueno, una señora o qué sería, más bien era como una abuelita. Tenía puesto un chaleco de lana, era mechuda, con el pelo hasta el pecho, estaba sentada encima de una piedra en toda la mitad del río. Yo la vi allí, yo no sabía qué hacer. «¿Me

[7] Exgobernador Indígena, quien fue unos de los primeros fundadores del consejo regional indígena del cauca CRIC, aporto a los planteamientos de algunos de los puntos de plata forma política de lucha de la organización indígena

devuelvo otra vez?», pensaba yo, «¿qué voy hacer?». Me devolví otra vez. «Me queda más cerca ir donde las Daguas», dije.

Pero no, saqué todas las fuerzas y me pasé el puente. Pasando la mitad del puente la cabeza se me puso grande. Bueno, pasé el puente y me fui, medio voltié a mirar y esa hijuemadre se bajó de la piedra y se vino detrás de mí, ja, ja, ja. ¡Hijuepucha, yo más ligero caminaba y ya casi me alcanzaba!

En medio de tanto susto recordé que mi papá me había dicho que cuando a uno los espíritus malos lo asustan así había que hacer una cruz en el camino y pasarle por encima. Como estábamos en verano, hice una cruz en el polvo, le pasé por encima y dele, pues. Más arriba salí al llano y no sabía si voltiar a mirar o no. Me pasó un poco el susto y dije: «Me tocó irme donde mi tío Abel». Más allá voltié a mirar y ya no venía nada.

Cuando llegué donde mi tío Abel, que vivía cerca, les dije que ya estaba muy oscuro, que me dieran posada para quedarme. Me dijeron: «Pues claro, quédese». Estando ya en la casa me preguntaron: «¿Qué le pasó?». Les dije que ese vergajo de Benedo me dejó solo, me dejó botado. Yo les conté que estaba pensando ir para arriba pero que en el camino me asustaron.

A mí me decían que el espíritu que se me presentó era La Viuda, esa viuda era la que siempre jodía allí en el río. No sé si fue mi imaginación la que me hizo asustar así, pero la verdad es que yo sí la vi con mis propios ojos. Ese fue el primer susto que tuve porque es que la cabeza se me hizo así grande.

La Viuda

Objetivo: Recrear los conocimientos adquiridos en los relatos a través de vivencias para generar espacios que permitan alcanzar aprendizajes significativos en los estudiantes de grado quinto de la sede educativa La Laguna.

Momento 1Compartiendo saberes y sabores

Responsable	Docentes, estudiantes y sabedores de la comunidad.
Recursos	Humanos, productos para preparar las melcochas
Descripción de la actividad	• Se realiza una visita a la casa de la mayora Flora Dagua, para que comparta su saber con los estudiantes, sobre la preparación de la tradicional melcocha, seguidamente él mayor Ángel Quitumbo, relata a los estudiantes, la leyenda de la "viuda**",** ocurrida en este lugar. • Ofrecer un detalle a los mayores en forma de agradecimiento por compartir sus saberes con los estudiantes. • Los estudiantes con anticipación realizan un cuestionario de preguntas para realizar a los mayores con el fin de conocer sobre sus vidas.
Resultados Esperados	Conocimiento de las características de la estructura de un texto narrativo e instructivo.

Momento 2 Conociendo relatos

Responsable	Docentes
Recursos	Cartulina, ega, hojas de block, tijeras, marcadores.

Descripción de la actividad	✓ En grupos de estudiantes, la docente entrega en partes, cada párrafo del relato, para que, en un octavo de cartulina, lo peguen de la manera correcta siguiendo la estructura de la leyenda, luego realizan la lectura correspondiente en voz alta.
Resultados Esperados	Vivencia e identifica diferentes espacios para realizar la lectura del contexto como manera de reconocimiento del territorio

Momento 3 Leyendo y leyendo los relatos voy comprendiendo

.

Responsable	Docentes, estudiantes.
Recursos	Humanos, sonido y micrófono, patio de recreo.
Descripción de la actividad	✓ Realizar un video a los estudiantes, haciendo la lectura en voz alta de la leyenda la “viuda” con el fin de proyectar y dar a conocer a los compañeros de la sede educativa. ✓ La docente realiza preguntas sobre lo comprendido en la lectura.
Resultados Esperados	Dialoga y reflexiona sobre los relatos.

Momento 4 Recreando personajes de la tradición oral

Responsable	Docentes y estudiantes.
Recursos	Material reciclable, material del medio
Descripción de la actividad	Los estudiantes con plastilina o arcilla y utilizando otros recursos del medio elaboran el personaje de la viuda, además de tener en cuenta ambientes mencionados en el texto.
Resultados Esperados	Crea y recrea personajes de los relatos que le permiten mejorar su comprensión lectora.

De Terrajero a Comunero

Historia narrada por el mayor Eduardo Pilcue[8]

Llegó el tiempo en el que todo el resguardo de Jambaló se empezó a llenar de terratenientes. Con muchas trampas llegaron y se hicieron dueños de estas tierras. El primer terrateniente que llegó a la vereda El Carrizal fue un señor que se llamaba Lisandro Navia. Ese señor no tenía hijos, pero tenía esposa. Eran unos blancos que andaban supuestamente deambulando, era mayor de edad, tal vez tenía unos 50 años. Este señor logró adueñarse de las tierras de El Trapiche, El Carrizal, El Voladero y una parte de Guayope. Como ya estaban mayores decidieron vender las tierras a otro rico, las habían vendido a otro que también se llamaba Lisandro, pero éste ya era de apellido

[8] Líder indígena, quien ha dado un gran aporte desde el inicio de la lucha en la recuperación de las tierras y otros procesos comunitarios.

Cifuentes. Él fue el que logró dominar por muchos años, Lisandro Cifuentes. Él se murió, pero quedaron los hijos, uno se llamaba Pedro Cifuentes, otro Jorge Cifuentes, el mayor se llamaba Isidoro Cifuentes y el otro, Lucio Cifuentes.

Lisandro Cifuentes tenía bastante familia, él fue el que logró disfrutar de esos terrenos: cultivos de café, caña, maíz, fríjol, cabuya. Ese terrateniente cobraba terraje, otros también cobraban. A los que pagábamos terraje ni siquiera nos brindaba un tinto, comida sí que menos. Después de la cosecha de maíz, toda la caña del maíz mandaba a limpiar, y a regar semilla de pasto; hacía los potreros, metía ganado, pero a los terrajeros, quienes le arrancábamos la maleza, nunca les daba a probar un pedacito de queso, ni un vasito de leche, solo era para el beneficio de la familia del terrateniente.

Fue un sufrimiento demasiado grande que vivieron las familias de El Trapiche, El Voladero, El Carrizal y Vitoyó. Le regalamos nuestra fuerza para que se hicieran ricos, ya adinerados dieron estudio a sus hijos, inclusive compraron fincas para los hijos en otras partes como en Caloto, por ejemplo. Claro, con plata que acumularon con el trabajo de nosotros. Todos esos sufrimientos que vivió la gente... daba tristeza. Yo mismo con mis propios ojos vi como los capataces atropellaban a los terrajeros. Yo llegué al Carrizal cuando tenía nueve años y al año siguiente ya me tocó pagar terraje, así no tuviera nada la ley era que todo muchacho con diez años ya debía pagar terraje, entonces yo fui uno de ellos y me tocó pagar hacienda. Yo era llegante y llegué fue como jornalero.

A uno le daba mucha rabia, provocaba coger el cabo del barretón y darle por la canilla, pero los demás mayores no decían nada. A mí me daba rabia en el corazón, yo cuando ya tenía diecisiete años me rebelé contra ellos, porque me uní con la organización. Yo cogí valor y empecé a luchar, así me costara la vida, pero yo pensaba que tenía que pararme igual, al final de cuentas pensaba que ellos también son seres humanos y también sienten dolor. Los mayores, asustaditos se

agachaban y afanaditos arrancaban maleza, pero como los demás terrajeros no dicen nada, se dejan golpear, por eso es que nos tienen jodidos, pensaba yo.

Isidoro Cifuentes me amenazó de muerte, trajo gente del Tolima para matarnos, porque a pesar de estar encarcelado tres veces no dejé de luchar por recuperar las tierras. Esos paisas, pagados por los Cifuentes, fueron quienes mataron a los hermanos Caso de la vereda Guayope. A mí y al compañero de Vitoyó no lograron matarnos porque nos paramos duro, aguantamos hambre, sed, cansancio. Nos tocaba ir a Popayán y como no teníamos plata para pagar pasaje para bajar a Santander, nos quedábamos del carro y nos pegábamos largas caminadas; nos bajábamos en Mondomo, pasábamos por El Turco, Tres Quebradas, subiendo la loma de La Aurora, subiendo por Munchique, hasta llegar a El Carrizal. Nos gastábamos todo un día caminando, llegábamos bien tarde a la casa. En esos tiempos nadie nos aportaba, todo era platica del bolsillo de nosotros, pasábamos muchas necesidades. Había atropello de las autoridades municipales, el alcalde, el personero, los concejales y el juez estaban a favor de los ricos. La lucha por la defensa fue muy duro, nos tocó llorar cargando a los compañeros muertos, heridos, llevándolos a Santander, caían lágrimas no de cobardía sino de rebeldía, de ver al compañero vilmente asesinado, por eso nos daba mucha rabia. Gracias a Dios algunos que nos salvamos todavía vivimos.

Era pecado mirarle la cara al patrón, era un delito. El indio que miraba a la cara del patrón se ganaba un garrotazo o un planazo. Lo que dijera el blanco era ley, tocaba obedecer y cumplir, entonces yo fui un terrajero más, un niño de diez años que tenía que pagar terraje a pesar de que yo no tenía ni una mata... A mí me tocó por seis años sufrir pagando terraje.

A nosotros nos tocó convertir en polvo la casa del terrateniente, le picábamos los potreros, así nos hacíamos sentir que también somos valientes. Ya aburrido el terrateniente ofertó, puso en venta las fincas al Incora, pero fueron muy avispados porque terminaron vendiendo las mejoras de

nosotros, el Incora hizo avaluación de todas las mejoras y todo eso lo vendió diciendo que eso también era de él.

Pero gracias a la lucha logramos recuperar la tierra, gracias a la lucha ya no volvimos a pagar terraje. Son avances que va ganando la comunidad. Así logramos sacar a todos los terratenientes.

De Terrajero a Comunero

Objetivo: Abrigar la palabra de los mayores alrededor de la tulpa a través de dialogo de saberes para conocer historias acontecidas en la comunidad Jambalueña

Momento 1Recodando la historia con los mayores

Responsable	Docentes, estudiantes y sabedor de la comunidad.
Recursos	Humanos, la tulpa, celular, mochila, hojas de block.
Descripción de la actividad	Se invita a la sede educativa al mayor Eduardo Pilcue a narrar alrededor de la tulpa el relato de “Terrajero a comunero” • Los estudiantes realizan preguntas al mayor para conocer un poco más de su vida. • En una mochila se depositan varias preguntas, que al azar saca cada estudiante, quien da lectura a la pregunta y menciona el nombre de un compañero el cual debe dar respuesta a lo preguntado.
Resultados Esperados	Conoce e identifica las diferentes luchas indígenas por la pervivencia.

Momento 2Comprendiendo los relatos

Responsable	Docentes y estudiantes.

Recursos	Cuaderno, lápices o lapiceros, hojas reciclables.
Descripción de la actividad	• Entregar a cada estudiante el texto del relato, para que en su cuaderno copie las ideas principales de lo que más le llamo la atención del relato. • Los estudiantes escriben un final diferente para el relato, lo copian en una hoja de block y en el salón de clase, la docente los intercambia para que lo lean y mencionen quien es el posible autor del escrito.
Resultados Esperados	Comprende la estructura y construcción de una idea con sentido. Utiliza de manera adecuada los artículos, sustantivos y verbos en la construcción de un texto escrito.

Momento 3 Pintando los relatos

Responsable	Docentes, estudiantes.
Recursos	Humanos, hojas, colores, lápiz, lapiceros, temperas, crayolas, recursos del medio, papel bond

Descripción de la actividad	• Cada estudiante realiza una infografía (representación gráfica) en una hoja de papel bond, plasmando los momentos más relevantes del relato, se ubican en un lugar visible del salón de clase para que un estudiante diferente al que elaboro la infografía describa lo observado.
Resultados Esperados	Evidencia mediante diferentes técnicas lo comprendido de los relatos.

Momento 4 Palabreando alrededor de la tulpa

Responsable	Docentes y estudiantes.
Recursos	Material reciclable (ropa vieja, pelucas), recursos del medio.
Descripción de la actividad	• Se hace una invitación a los estudiantes de los demás grados para que escuchen las narraciones de los relatos alrededor de la tulpa. • Los estudiantes realizan un mapa mental donde se evidencie de lo comprendido del relato.
Resultados Esperados	Vivencia la tradición oral, despertando sus habilidades y destrezas.

Apéndice 5. Diarios de Campo

Diario de Campo No. 1

Fecha: septiembre 6 de 2021

Relato: El culipesado

Objetivo: Motivar al estudiante a la lectura compresiva a partir de los relatos propios, con el fin de conocer y valorar la tradición oral del contexto como una estrategia de aprendizaje a desarrollar con los estudiantes del grado quinto. **Lugar**: sede educativa La Laguna **Momentos a desarrollar:**

1. Conociendo los relatos.
2. Dialogando con mi familia.
3. Pintando los relatos

4. Leyendo y leyendo los relatos voy comprendiendo

Descripción:

Lectura en voz utilizando de manera adecuada los signos de puntuación y un buen tono de voz.

Para vivenciar espacios de lectura del contexto como manera de reconocimiento del territorio.

A través de los dibujos y escritos se evidencia lo comprendido del relato, además de compartir juegos alusivos a la temática.

En esta actividad se generan espacios de dialogo y reflexión sobre el relato.

Observación / Reflexión

La lectura fue llamativa para los estudiantes, porque se utiliza un lenguaje claro y adecuado para la comprensión.

Los niños aprenden haciendo, jugando, les agrada y motivan las salidas de campo, genera un aprendizaje significativo.

Los estudiantes comparan el relato con sus historias de vida, además de creencias que existen en sus familias.

Se notaron emociones como la alegría, la tristeza, de asombro, de interrogantes.

El relato contiene normas del buen comportamiento y respeto a los mayores.

Se resalta el valor a la obediencia.

La importancia y el valor que se le debe dar a la tradición oral, ya que es rica en saberes culturales que son de gran ayuda en aconsejar, guiar y direccionar los valores desde la familia.

Diario de Campo No. 2

Fecha: septiembre 13 de 2021
Relato: El camino del compadre

Objetivo: Fortalecer la identidad cultural a partir de relatos con el fin de mejorar la lectura comprensiva en los estudiantes del grado quinto de la escuela la Laguna.

Lugar: sede educativa La Laguna, "El charco del brujo"

Momentos a desarrollar:

1. Conociendo los relatos.

2. Recreando personajes de la tradición oral 3. Leyendo y leyendo los

relatos voy comprendiendo **Descripción:**

Se realiza una salida de campo, a un lugar sagrado conocido como "El charco del brujo", el cual es un espacio adecuado, tranquilo, para realizar lectura del relato "El camino del compadre".

Esta actividad se realiza para que el estudiante relacione el espacio o el contexto con el relato, para luego hacer un conversatorio con sus compañeros.

Luego se representa los personajes del relato que más le haya llamado la atención a través de la elaboración de máscaras, utilizando materiales diversos que fortalecer su capacidad creativa.

Observación / Reflexión

Se observa durante la salida de campo diferentes emociones, de agrado, de felicidad, de compartir con los compañeros, de explorar el medio y el contacto directo con la naturaleza, hay risas y aventuras.

Durante las intervenciones se manifiesta que en algunas familias aún existen los espacios de dialogo familiar donde se recrean valores y saberes propios, evidenciándose aprendizajes previos referidos al tema que se desarrolló.

La voz de los estudiantes "debemos cuidar el sendero, porque hay muchas truchas y no las debemos pescar y enseñarle a los adultos a respetar"

Los niños tienen muchos interrogantes y para sus respuestas se comparten saberes entre ellos y los docentes, convirtiéndose en un aprendizaje reciproco.

Se evidenció satisfacción y comprensión del relato, cuando representaron los personajes de forma creativa, además de sus expresiones escritas, fortaleciendo la estrategia pedagógica mediante la apropiación de la palabra, además de la expresión corporal y la fluidez al expresar a los demás compañeros.

Diario de Campo No. 3

Fecha: septiembre 20 de 2021

Relato: La pesca

La oralidad del Pueblo Nasa de Jambaló, como Estrategia Didáctica para la Comprensión Lectora.

Objetivo: Desarrollar la expresión corporal y artística mediante la lectura comprensiva al explorar lugares relacionados con los relatos.

Lugar: sede educativa La Laguna, sendero eco pedagógico “Yu kucx”

Momentos a desarrollar:

1. Conociendo los relatos
2. Creando y recreando la tradición oral
3. Leyendo y leyendo los relatos voy comprendiendo
4. Compartiendo y dialogando alrededor de la tulpa

Observación / Reflexión

El momento desarrollado, permitió que los estudiantes se sintieran identificados, ya que algunas familias conservan las tulpas como un espacio de dialogo.

Se evidencia el agrado y la apropiación del contacto directo con la naturaleza donde algunos estudiantes mencionan el respeto y otros valores que los han escuchado en la familia y en la comunidad.

Se comprende el texto a través de la composición de coplas y la representación de los personajes mediante un socio drama.

La voz de los estudiantes” debemos respetar la naturaleza, para que no nos salga el animal de los ojos grandotes y nos asuste”

“ Cuando me asusto o estoy enfermo, mis papás también me llevan al médico tradicional hacerme coger los pulsos y me dan unos remedios para tomar, así me mejoro”

Diario de Campo No. 4

Fecha: septiembre 27 de 2021

Relato: Historia de la Vereda La Laguna

Objetivo: Conocer y vivenciar relatos mediante el recorrido a sitios del contexto para fortalecer el dialogo con los mayores sabedores del resguardo indígena de Jambaló. **Lugar**: sede educativa La Laguna **Momentos a desarrollar:**

1.Explorando los sitios sagrados

2.Conociendo los relatos

3. Leyendo y leyendo los relatos voy comprendiendo

Descripción:

En compañía de un sabedor mayor de la comunidad, se realiza un recorrido al lugar donde se desarrolla la historia de la vereda La Laguna, para contextualizar el relato y entablar un dialogo con el mayor acerca de las inquietudes que tienen los niños, luego se realiza un compartir de los niños con el mayor sabedor, entregándoles algunos productos de sus tules en forma de agradecimiento por el saber compartido.

Se entrega a cada estudiante una parte del relato para que en grupo lo organice en forma secuencial.

Se graban las voces de los estudiantes para luego llevarla a sus compañeros para que escuchen los relatos y realicen un dialogo reflexivo sobre la importancia de hacer una buena lectura.

Observación / Reflexión

Los estudiantes realizan el recorrido identificando el lugar donde ocurre el relato, muestran curiosidad y asombro realizando algunas interrogantes como

¿Qué paso con las mujeres que quedaron embarazadas" ¿Para

dónde se fue la sierpe?

¿Qué debemos hacer para preservar el ojo de agua?

¿Podemos quedar embarazadas las niñas por estar aquí en este lugar"

Causaba risas por parte del mayor, al escuchar estas preguntas, donde comento una anécdota al relatar la misma historia a otro grupo de estudiantes de la escuela, una niña le dijo a la mamá "no me vaya a regañar si quedo embarazada"

Los niños vivenciando el valor de la reciprocidad hacen entrega al mayor Maximiliano Pilcue, un producto de la huerta u algún detalle que quisiera compartir en forma de agradecimiento por compartir tan importante historia con ellos.

Se realiza una atención al mayor en la casa de la estudiante Yisel, donde se comparten risas, comida, además de la lectura del contexto, para este caso, el viento tan fuerte que estaba haciendo para este día.

Se realizan actividades de trabajo cooperativo con relación a la estructura del texto.

Diario de Campo No. 5

Fecha: Octubre 3 de 2021

Relato: La Viuda

Objetivo: Recrear los conocimientos adquiridos en los relatos a través de vivencias para generar espacios que permitan alcanzar aprendizajes significativos en los estudiantes de grado quinto de la sede educativa La Laguna.

Lugar: sede educativa La Laguna
Momentos a desarrollar:

1. Compartiendo saberes y sabores
2. Conociendo los relatos
3. Leyendo y leyendo los relatos voy comprendiendo
4. Recreando personajes de la tradición oral

Descripción:

En compañía de los estudiantes se realiza una visita a la casa de una mayora sabedora, para que los estudiantes compartan el saber de cómo preparar la tradicional melcocha de panela

y escuchar el relato que hace el mayor Ángel Quitumbo acerca de la leyenda de la "Viuda" ocurrida en ese lugar.

Los niños vivencian el valor de la reciprocidad entregando unos detalles a los mayores sabedores, por compartir sus conocimientos

En esta actividad los estudiantes diferencian la característica de un texto narrativo y un texto instructivo.

Diferencian espacios para realizar la lectura del contexto, como manera de reconocimiento del territorio.

Con plastilina, arcilla u otros recursos del medio representan el espacio y personajes del relato la "Viuda "permitiendo la comprensión de la lectura.

Observación / Reflexión

Los estudiantes disfrutan el espacio en el momento que representan la lectura comprensiva a través de la representación creativa del personaje de la leyenda.

Se evidencian las emociones en los estudiantes al realizar aprendizajes desde la práctica.

Se coloca la tecnología a favor para el reconocimiento y el re significación de la tradición oral, permitiendo una autoevaluación de su proceso de lectura al verse en el video.

Muchas de las acciones negativas de la historia, son castigadas por la naturaleza cuando no se obra bien y los niños sintieron un poco de miedo cuando describen el personaje principal.

En el momento de realizar la melcocha con las orientaciones de la mayora sabedora Flora, los niños sintieron muchas emociones y asombro en el momento de su elaboración, también estuvieron muy atentos para escribir cada uno de los pasos para la elaboración de la melcocha.

La voz de los estudiantes " Waooooo, que bacano, miren como se recoge para hacer la melcocha, no se vaya a quemar Doña Flora".

"compartan carrizos para envolver la melcocha antes que se enfrié"

"muevasen que nos quemamos"

"Doña Flora, podemos hacer más, mire que no nos alcanzó"

Los estudiantes compartieron con la Señora Flora un detalle o producto que habían traído de sus huertas.

Los estudiantes quedaron agradecidos con Doña Flora por compartir este saber que se está perdiendo en la comunidad, además pudieron llevar a sus familias la deliciosa melcocha, además de la receta aprendida.

Diario de Campo No. 6

Fecha: Octubre 10 de 2021

Relato: De Terrajero a Comunero

Objetivo: Abrigar la palabra de los mayores alrededor de la tulpa a través de dialogo de saberes para conocer historias acontecidas en la comunidad Jambalueña **Lugar**: sede educativa La Laguna **Momentos a desarrollar:**

1. Recordando la historia con los mayores
2. Comprendiendo los relatos

3. Pintando los relatos
4. Palabreando alrededor de la tulpa

Descripción:

Con base en el relato de Terrajero a Comunero, los estudiantes extraen las ideas principales y crean un final diferente al relato, finalmente cada estudiante realiza una infografía y mapa mental plasmando los momentos más relevantes del relato para luego organizar un espacio de exposición para sus demás compañeros de la sede educativa.

Los estudiantes tuvieron contacto con el Mayor sabedor Eduardo Pilcue" quien relato la historia "de terrajero a comunero" alrededor del fogón, luego los estudiantes realizaron preguntas alusivas al relato.

Observación / Reflexión

Se realiza la invitación al señor Eduardo Pilcue a la sede Educativa, vivenciando la tradición oral despertando habilidades y destrezas.

Los estudiantes manifiestan que se sienten valorados, importantes en el momento que comparten sus saberes a sus demás compañeros, muestran identidad cultural y apropiación al socializar los relatos vivenciadnos durante el desarrollo de las actividades, enfatizan en el respeto que se debe tener hacia la naturaleza , identificándose parte de ella.

En la infografía se evidencia habilidades, conocimientos de los momentos más relevantes y descritos durante el aprender haciendo, dialogo de saberes y recreando la vida de la comunidad en la escuela como se evidencio en el momento del dialogo con el mayor alrededor de la tulpa.

Los estudiantes mostraron atención y asombro en el relato compartido, con actitud y escucha.

Los estudiantes realizaron preguntas al mayor.

¿A qué se refiere cuando dice que le dolía el corazón”
¿Por qué los niños tenían que trabajar tan pequeños?

Al finalizar el dialogo, se comparte un almuerzo con el mayor en el restaurante escolar, donde los niños seguían realizando preguntas sobre la vida del mayor Eduardo Pilcue.

Apéndice 6. Resultado Pos test

Preguntas del Nivel Literal	**Respuestas Acertadas**
1	5
2	1
4	5
8	1
12	2
19	3

Preguntas del Nivel	**Respuestas**

Inferencial	Acertadas
6	4
9	3
15	3
16	4
18	2
20	4

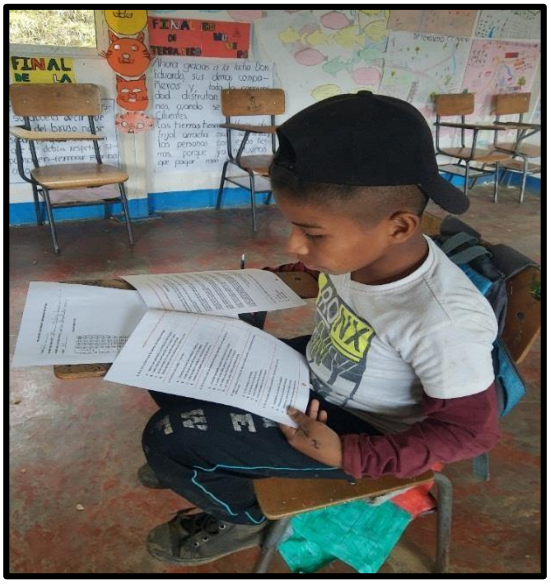
Preguntas del Nivel Critico	Respuestas Acertadas
3	7
5	2
7	3
10	0
11	3
14	5
17	2

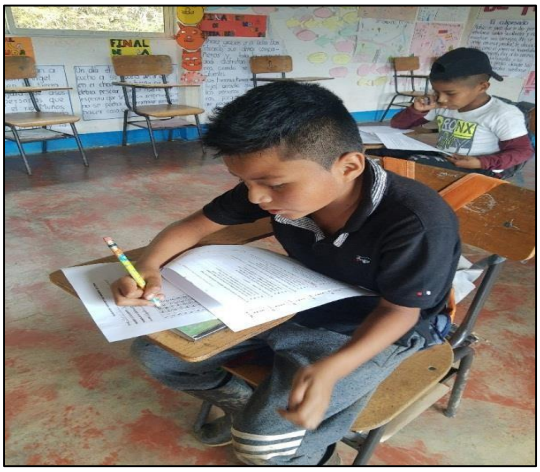
Apéndice 7. Evidencias Fotográficas

Entrevistas a los mayores de la Comunidad.

50 kg NETOS

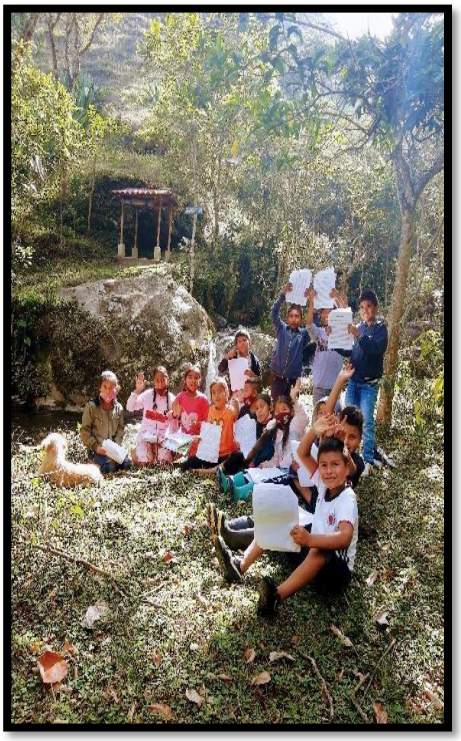
Evidencias pretest y postest

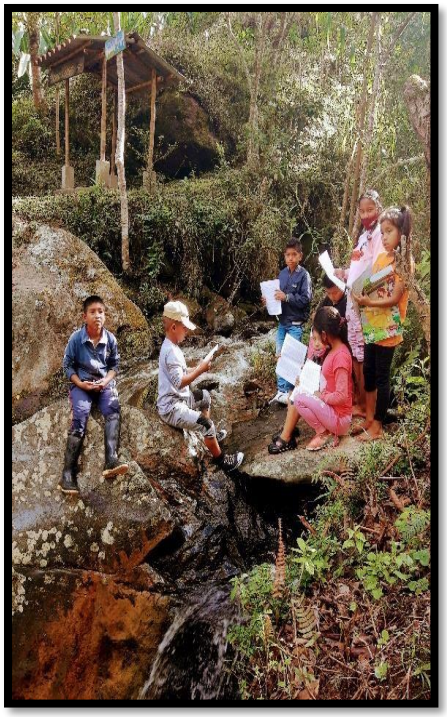


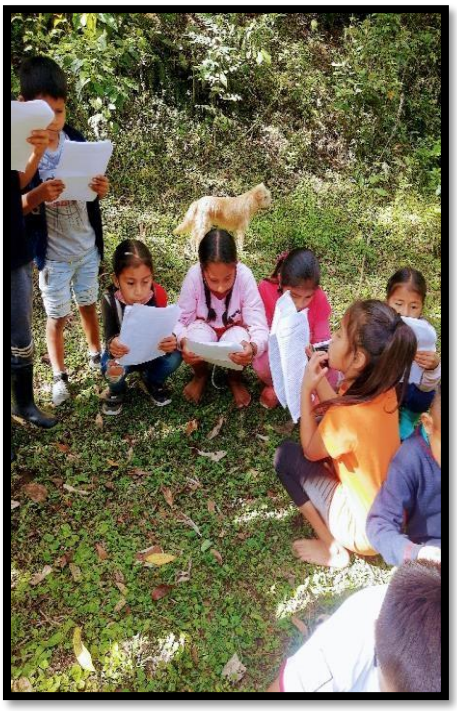


Evidencias Implementación "Abrigando la Palabra

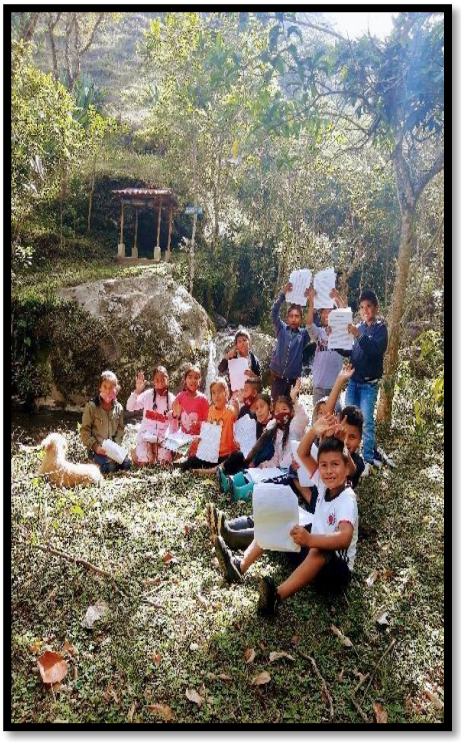
Evidencias Relato “ La Pesca”

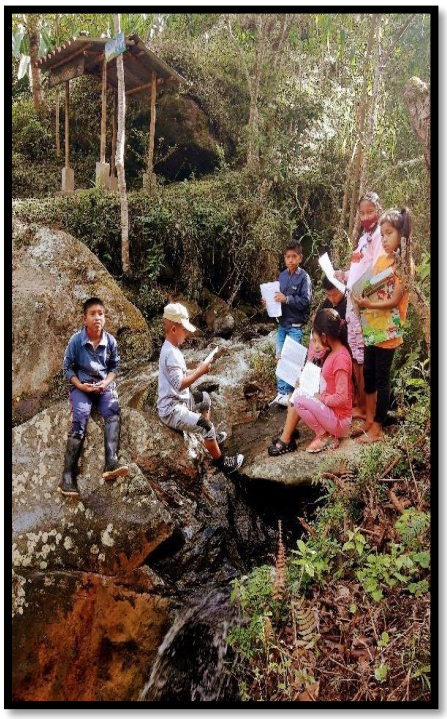


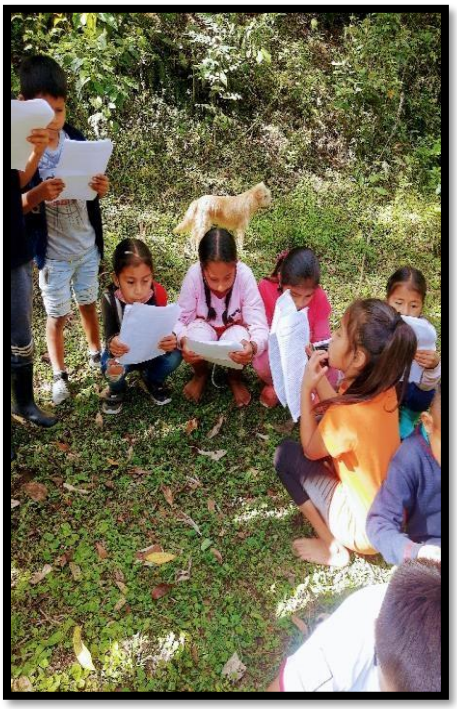




Evidencias Relato “ La Pesca”







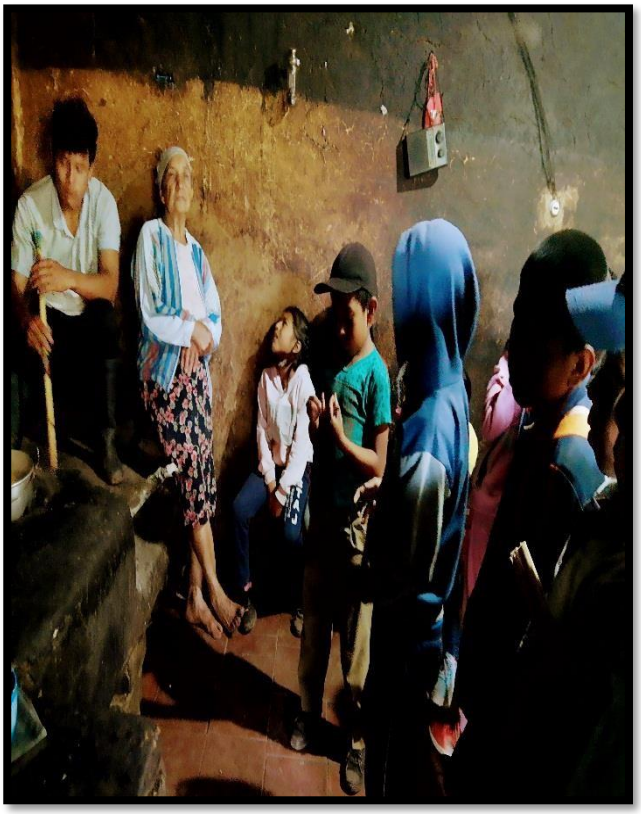
Evidencias Relato "El camino del compadre"

Evidencias Relato La Historia de la Vereda La Laguna

Evidencias. Relato "La Viuda"

Evidencias "De terrajero a Comunero"

DE TERRAJERO A COMUNERO



Charco Del
Brujo

Anexos

Anexo 1. La entrevista

Fundación Universitaria los Libertadores

Maestría en Educación

Entrevista Semiestructurada

Objetivo: Recopilar relatos de la tradición oral del pueblo Nasa de Jambaló- Cauca a través de un diálogo de saberes alrededor de la tulpa.

La información recopilada en esta guía se le dará un buen uso.

La presente guía ha sido elaborada con el propósito de nutrir la investigación "La Oralidad del Pueblo Nasa de Jambaló, como Estrategia Didáctica para la Comprensión Lectora".

Entrevistador:_____

Fecha: _____

Lugar: _____

Nombre del sabedor o sabedora de la comunidad:

_____

¿Qué historias o relatos conoce del contexto

_____

¿Cuál de los relatos le llama más la atención?

_____

¿Por qué son importantes los relatos?

_____

Recursos: _____

Evidencias:

Anexo 2. Diario de campo.

Fundación Universitaria los Libertadores

Maestría en Educación

Instrumento de recolección de información Diario de Campo

Nombre del proyecto de investigación “La oralidad del pueblo Nasa de Jambaló como estrategia didáctica para la comprensión lectora”

Observador: _____

Fecha: _____

Lugar: _____

Objetivo: _____

Descripción de la Actividad:_____

_____

_____

_____

_____

_____

Observación/reflexión:

_____

_____

Anexo 3. Consentimiento informado

Fundación Universitaria los Libertadores

Maestría en Educación

Consentimiento Informado de Padres de Familia.

Los padres de familia están de acuerdo y autorizan a sus hijos para que participen en el proyecto de investigación titulado "La Oralidad del pueblo Nasa de Jambaló como Estrategia Didáctica para la comprensión lectora", realizado por Edilia Chaguendo Gembuel y Martha Isabel Arias Dorado, estudiantes de la Maestría en Educación de la Fundación Universitaria los Libertadores.

Yo, _____, identificado con cedula de ciudadanía número _____de_____. Manifiesto que fui informado sobre el proyecto de investigación que tiene como objetivo mejorar los procesos de comprensión de lectura a través de la recopilación de relatos de la tradición oral. Además, autorizó al menor de edad, _____, identificado con número de tarjeta de identidad _____, estudiante de la sede Educativa, Centro Docente La Laguna, del Municipio de Jambaló, para la participación de dicha investigación.

Es importante que conozcan que su hijo o hija será observado en clase y extraclase, en ocasiones se le tomaran fotos, se grabaran audios y videos.

Hago constar que el presente documento ha sido leído y entendido con todo lo expuesto anteriormente.

Se firma en la vereda la Laguna del Municipio de Jambaló-Cauca, a los ( ) del mes de _____ 2.021.

Firma padre o madre de familia.

_____

Cedula de ciudadanía _____